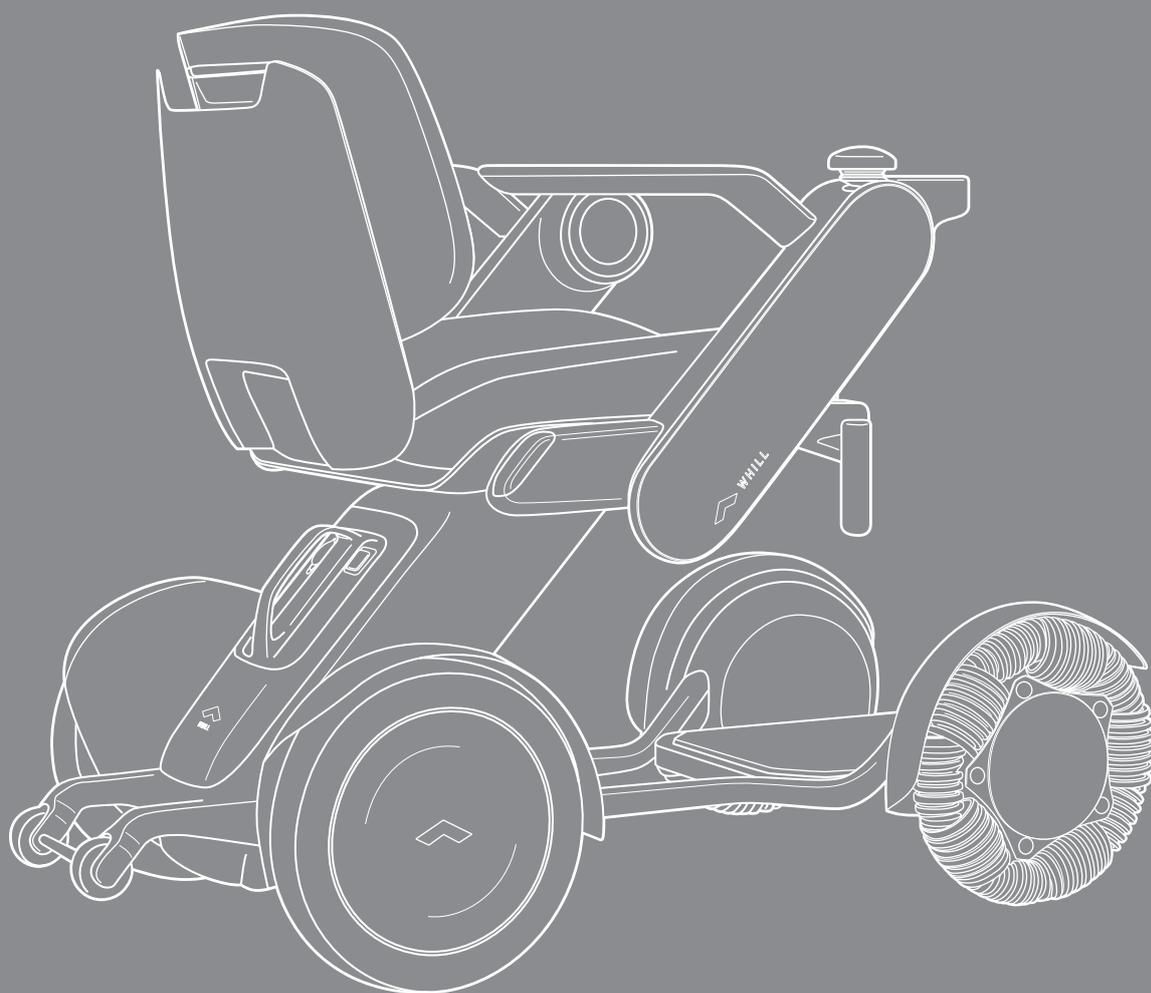




WHILL



# Manuel utilisateur

WHILL Model C2

---

# Introduction

Merci d'avoir acheté le WHILL Model C2. Ce dispositif vise à assurer la mobilité en extérieur et en intérieur des personnes habituées à utiliser un fauteuil roulant électrique.

Le présent manuel utilisateur est destiné aux utilisateurs de cet appareil et indique comment l'utiliser en toute sécurité. Il explique également les réglages de base, les contrôles, le dépannage et les procédures de maintenance de base à effectuer par l'utilisateur. Le présent manuel peut également être utilisé par les distributeurs, le personnel de vente et autres afin d'acquérir une compréhension détaillée des principales fonctions. WHILL a pour mission d'assurer la sécurité, le confort et la commodité des utilisateurs. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et assurez-vous de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Conservez ce manuel dans un endroit où vous pourrez vous y référer en cas de besoin.

- Ce manuel contient des informations protégées par des droits de brevet et des droits d'auteur. Il ne peut être reproduit en tout ou en partie sans l'autorisation écrite explicite de WHILL.
- Le contenu de ce manuel peut être modifié à tout moment sans préavis. Pour connaître les dernières informations sur l'appareil, visitez le site web de WHILL (<https://whill.inc>).
- En utilisant cet appareil d'une manière non définie dans ce manuel, vous risquez d'endommager l'appareil. Veuillez contacter votre distributeur ou le service clientèle si vous remarquez des inexactitudes ou des omissions dans ce manuel.

## Utilisation prévue :

Le fauteuil roulant électrique WHILL Model C2 est destiné à assurer la mobilité des personnes habituées à utiliser un fauteuil roulant électrique. Son utilisation peut varier selon les pays et les régions.

# Aperçu du manuel

Les symboles utilisés dans ce manuel sont décrits ci-dessous. Veuillez à respecter les instructions indiquées par chaque symbole.

Symbole	Description
 AVERTISSEMENT	Indique des instructions essentielles pour éviter une situation de danger imminent susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Indique des instructions pour empêcher une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures mineures, des dommages matériels ou les deux.
	Indique qu'une action est requise.
	Indique qu'une action est interdite.
	Indique les précautions à prendre ou les informations de référence à lire afin de prévenir les dysfonctionnements ou les pannes de l'appareil, et de garantir une utilisation confortable de l'appareil.

# Contents

Introduction.....	1
Aperçu du manuel.....	2
1. Précautions de sécurité.....	6
1.1. IEM (Interférences électromagnétiques) .....	10
1.1.1. Questions et réponses générales sur les IEM et IFR.....	11
1.1.2. Informations importantes concernant la compatibilité électromagnétique (CEM).....	11
1.2. Étiquettes sur l'appareil .....	15
1.3. Signalement d'un incident grave.....	15
2. À propos de l'appareil .....	16
2.1. Articles emballés.....	16
2.2. Noms et fonctions des pièces.....	16
2.3. Accessoires .....	19
3. Recharge de la batterie .....	20
3.1. Composants de la batterie et du chargeur .....	22
3.2. Procédure de recharge .....	23
3.2.1. Recharge avec la batterie installée sur l'appareil .....	25
3.2.2. Recharge avec la batterie retirée de l'appareil.....	27
3.2.3. Écrans d'indicateur de charge.....	30
4. Procédures de fonctionnement .....	32
4.1. Contrôle avant de monter dans l'appareil.....	33
4.2. Monter dans l'appareil.....	34
4.2.1. Accès au siège par l'avant .....	36
4.2.2. Accès au siège par le côté .....	37
4.3. Bouclage de la ceinture ventrale* .....	39
4.3.1. Retrait de la ceinture ventrale.....	39
4.4. Mise sous tension .....	40
4.4.1. Vérification du niveau de charge de la batterie.....	41
4.4.2. Réglage de la vitesse .....	41
4.4.3. Utilisation de l'avertisseur sonore .....	41
4.5. Conduite.....	42
4.5.1. Conduite en marche avant et marche arrière.....	45
4.5.2. Déplacement en diagonale.....	45
4.5.3. Tourner .....	46

4.5.4.	Arrêt .....	46
4.5.5.	Contrôle de la vitesse .....	47
4.5.6.	Conduite dans diverses conditions routières .....	48
4.6.	Débrayage des freins .....	49
4.6.1.	Procédure de débrayage .....	49
4.7.	Transport d'objets .....	50
4.8.	Utilisation de la clé électronique* .....	52
4.8.1.	Verrouillage .....	52
4.8.2.	Déverrouillage .....	53
5.	Montage, réglage et démontage .....	54
5.1.	Liste des composants .....	54
5.2.	Procédures de montage .....	56
5.2.1.	Montage de la base de traction avant et de la base de propulsion arrière .....	57
5.2.2.	Installation du panier .....	58
5.2.3.	Installation du siège .....	59
5.2.4.	Installation de la batterie .....	62
5.3.	Procédures de réglage .....	63
5.3.1.	Réglage de la longueur de bras .....	64
5.3.2.	Échange de la position du boîtier de commande .....	66
5.3.3.	Réglage de la hauteur du siège .....	73
5.3.4.	Réglage de la hauteur du dossier .....	76
5.3.5.	Réglage de l'angle du dossier .....	78
5.4.	Procédures de démontage .....	81
5.4.1.	Retrait de la batterie .....	82
5.4.2.	Retrait du siège .....	83
5.4.3.	Retrait du panier .....	85
5.4.4.	Retrait de la base de traction avant .....	86
6.	Méthodes de stockage et de transport .....	88
6.1.	Stockage .....	88
6.2.	Transport .....	89
6.2.1.	Comment tenir chaque composant .....	90
7.	À propos de l'application pour smartphone .....	92
8.	Maintenance et contrôle .....	94
8.1.	Nettoyage, désinfection et maintenance par l'utilisateur .....	94

8.2.	Remplacement de la pile de la clé électronique .....	95
8.3.	Réinstallation du joystick.....	97
8.4.	Contrôle .....	98
8.5.	Opérations de réparation, de maintenance et de remplacement de pièces effectuées par le fabricant ou le distributeur .....	98
8.6.	Élimination des déchets .....	98
8.7.	À propos des informations sur la garantie.....	98
8.8.	Informations sur la réutilisation.....	99
8.9.	Comment trouver le mois et l'année de fabrication de l'appareil WHILL Model C2 .....	99
9.	Dépannage .....	102
10.	Spécifications et résultats .....	104
10.1.	Spécifications.....	104
10.2.	Dimensions et résultats des tests.....	106
	Symboles.....	108
	Index.....	109
	Coordonnées .....	111

\* Vendu séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays.)

# 1. Précautions de sécurité

Une attention particulière a été portée à la sécurité lors de la conception de l'appareil. Cependant, des blessures ou des dommages sont possibles si l'appareil est utilisé de manière incorrecte ou si les précautions sont ignorées. Les descriptions relatives à la sécurité utilisent les termes « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION » pour indiquer le degré de blessure ou de dommage et le niveau de danger. « AVERTISSEMENT » désigne des instructions essentielles pour prévenir une situation de danger imminent susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves. « ATTENTION » désigne des instructions pour empêcher une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures mineures, des dommages matériels ou les deux.

Le WHILL Model C2 est un véhicule de mobilité. Veillez à bien comprendre le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Les personnes qui éprouvent des difficultés à utiliser un fauteuil roulant électrique doivent s'abstenir d'utiliser l'appareil. Prenez les précautions suivantes pour utiliser et manipuler l'appareil.

- L'appareil est conçu pour une conduite sur des routes pavées ordinaires ou à l'intérieur.
- Si cet appareil est commandé par un assistant, celui-ci doit lire attentivement ce manuel et comprendre parfaitement les précautions avant de l'utiliser.

## 1. Pour utiliser la machine

### AVERTISSEMENT



- Si l'appareil montre des signes anormaux, cessez immédiatement de l'utiliser, et contactez le distributeur ou le service clientèle.  
L'utilisation d'un appareil dans un état imparfait représente un risque potentiel de blessure ou d'accident.
- Avant utilisation, vérifiez s'il n'y a pas de composants mal assemblés, manquants ou cassés, et si les freins sont enclenchés.  
Il y a un risque de blessure ou d'accident. Si des composants doivent être remplacés ou réparés, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez votre distributeur.
- Lisez attentivement les explications de ce manuel concernant la batterie et le chargeur, et suivez les instructions.  
Il y a un risque d'incendie ou d'explosion de la batterie lors du démontage de la batterie ou du chargeur. Gardez la batterie ou le chargeur à l'écart des flammes, de l'humidité ou des chocs (chute, clous enfoncés à l'intérieur, marcher dessus), etc.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.    
Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.
- Coupez l'alimentation de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.  
Il y a un risque de déplacement inattendu de l'appareil dû à un contact accidentel avec le boîtier de commande.
- Le poids maximum que peut supporter cet appareil est d'environ 136 kg (300 lb). Ce poids inclut l'occupant et les bagages éventuels. Ne dépassez jamais cette limite quand vous utilisez l'appareil.  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil.

## AVERTISSEMENT



- **Veillez à ne pas vous asseoir sur le boîtier de commande, à ne pas placer le siège retiré à l'envers et à ne pas appliquer une charge excessive sur le boîtier de commande. N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs du boîtier de commande ou ne les actionnez pas avec un objet pointu.**  
Vous risquez d'endommager le boîtier de commande ou les interrupteurs, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.
- **Ne sautez pas sur le repose-pieds, ne vous tenez pas debout sur le repose-pieds en portant un objet lourd, et ne placez pas une charge excessive sur le repose-pieds.**  
Il y a un risque que l'appareil se soulève et bascule.
- **Ne roulez pas sur la barre anti-basculement.**  
L'appareil peut perdre sa fonction anti-basculement si la barre anti-basculement est déformée. Contactez votre distributeur pour la remplacer si elle est déformée.
- **N'appliquez pas d'autocollants ou de peinture sur les feux arrière, les interrupteurs, l'écran ou les étiquettes.**  
Il y a un risque que ces composants ne soient pas visibles, ce qui entraînerait un dysfonctionnement et un accident.
- **Ne levez pas l'appareil lorsqu'une personne est installée dedans.**  
Il y a un risque de chute ou de basculement.
- **N'utilisez pas l'appareil comme siège dans une voiture ou un autre véhicule.**  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil, ce qui peut provoquer un accident. Le symbole de droite indique que le dispositif n'est pas destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé.



## ATTENTION



- **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à ce que la batterie soit pleinement chargée avant de stocker l'appareil. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.**  
La batterie risque de s'épuiser complètement et de ne pas pouvoir être rechargée.
- **Démontez l'appareil avant de le lever. Tenez les pièces par les parties indiquées dans ce manuel, et faites attention au poids lorsque vous soulevez chaque composant.**  
Il y a un risque de blessure de l'utilisateur ou d'endommagement de l'appareil.
- **Soyez attentif à la température de surface de l'appareil lorsque vous l'utilisez.**  
Les températures de surface de l'appareil peuvent augmenter ou diminuer considérablement lorsqu'il est exposé à des sources externes de chaleur ou de froid.

## 2. Monter dans l'appareil et le conduire

1

### AVERTISSEMENT



- **Coupez l'alimentation de l'appareil pour monter ou descendre de l'appareil.**  
Il y a un risque de déplacement inattendu de l'appareil dû à un contact accidentel avec le boîtier de commande.
- **Lorsque vous conduisez, vérifiez bien les environs et l'état de la route. Conduisez prudemment à faible vitesse, en particulier dans les endroits très fréquentés, près de murs ou d'autres endroits où il y a des obstacles à proximité, dans les endroits étroits ou sur des surfaces ou des pentes inégales.**  
Il y a un risque d'accident. L'appareil risque de perdre sa stabilité si vous conduisez sur dans des pentes humides. Soyez très attentif lorsque vous conduisez.
- **Lorsque vous conduisez la nuit ou dans des endroits à faible visibilité, vérifiez que les feux arrière sont visibles par les autres personnes avant d'utiliser l'appareil.**  
Il y a un risque d'accident.
- **Lorsque vous vous approchez de bordures, marches, pentes et autres obstacles similaires, approchez-vous à un angle de 90° et roulez prudemment et lentement.**  
Il y a un risque de basculement ou de déformation de la base motrice.
- **Abaissez le repose-pieds et gardez les pieds dessus pendant la conduite.**  
Il y a un risque que vos pieds se coincent dans les composants mobiles.
- **Lorsque vous vous arrêtez sur une pente descendante, relâchez rapidement le boîtier de commande et assurez-vous que l'appareil s'arrête en laissant un espace supplémentaire suffisant autour de lui.**  
La distance d'arrêt est plus longue sur une pente descendante. Il y a un risque que vous ne parveniez pas à vous arrêter dans la position prévue, et provoquiez un accident.
- **Veillez à relâcher les freins uniquement lorsque vous êtes sur une surface plane et en cas d'urgence après avoir coupé le courant. Après avoir déplacé l'appareil manuellement avec les freins relâchés, soulevez les leviers de débrayage et verrouillez les freins.**  
Il y a un risque d'accident si l'appareil se déplace librement lorsque les freins sont relâchés.



- **Ne conduisez pas l'appareil dans les zones suivantes.**  
L'appareil risque de se renverser et de provoquer un accident.
  - Escalators ou escaliers
  - Marches plus hautes que 50 mm (2 pouces)
  - Pentas avec une inclinaison de 10° ou plus
  - Surfaces molles comme le sable ou la boue
  - Chemins enneigés ou gelés
- **Ne relâchez pas les freins et ne déplacez pas l'appareil manuellement, sauf en cas d'urgence.**  
Il y a un risque d'accident si les freins ne fonctionnent pas.
- **Lorsque vous conduisez l'appareil, ne vous accroupissez pas, ne vous penchez pas hors del'appareil et ne faites pas d'exercice. Faites attention au centre de gravité en conduisant.**  
La stabilité et l'équilibre de l'appareil risquent d'être compromis. Demandez de l'aide aux personnes à proximité avant d'atteindre des objets inaccessibles.
- **Ne conduisez pas en tenant quelque chose en main ou sur les genoux.**  
Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil.

## 3. Lors du montage, du réglage ou du démontage

 **AVERTISSEMENT**

1



- Montez l'appareil dans l'ordre décrit dans ce manuel utilisateur. N'effectuez aucune opération de démontage, de réglage, de réparation ou de modification qui ne soit pas mentionnée dans ce manuel.

Il y a un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil ou de ses pièces. Toute opération de réparation ou de modification non mentionnée dans ce manuel annulera la garantie.

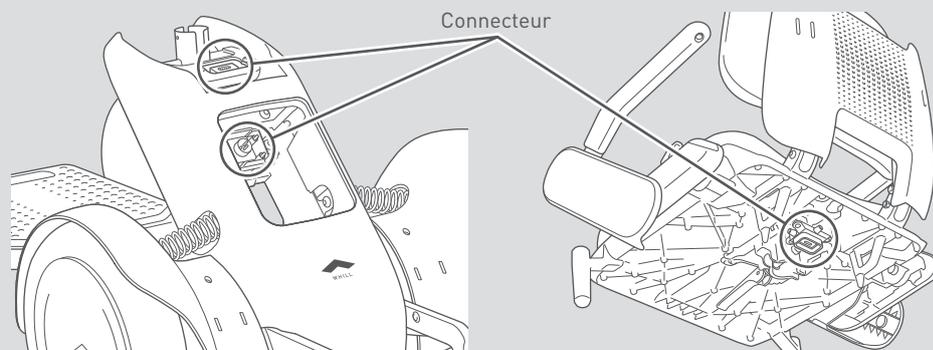
- Effectuez le montage, le réglage et le démontage sur une surface plane et horizontale, avec la batterie retirée et les freins verrouillés.

Il y a un risque d'accident.



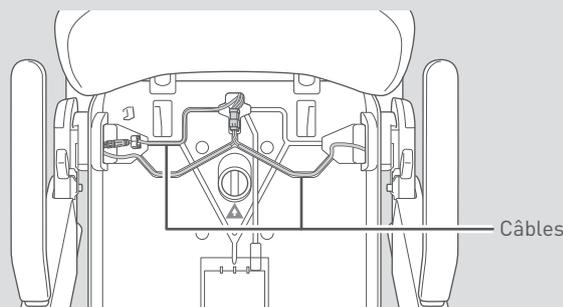
- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage.

Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.



- N'appuyez pas avec un objet tranchant ou n'appliquez pas de charge sur les câbles.

Un câble endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un fonctionnement inattendu de l'appareil.



## 1.1. IEM (Interférences électromagnétiques)

Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil dû aux ondes radio. Évitez de conduire dans une zone où de fortes ondes électromagnétiques sont générées, comme autour des fils à haute tension, tours de télévision, etc. Les ondes radio peuvent interférer avec les fonctions de contrôle de cet appareil.

L'appareil peut également émettre ses propres champs électromagnétiques et perturber le fonctionnement d'autres appareils à proximité.

Pour réduire le risque de déplacement involontaire de l'appareil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, faites attention aux instructions suivantes.

- N'utilisez pas d'émetteurs-récepteurs portatifs, tels que des radios à bande de fréquence publique (CB), et n'allumez pas d'appareils de communication personnels, tels que des téléphones portables, lorsque l'appareil est allumé ;
- Vérifiez la présence d'émetteurs proches, tels que des stations de radio ou de télévision, et essayez d'éviter de vous en approcher ;
- Sachez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou la modification de l'appareil, peut le rendre plus sensible aux IEM.

Si l'appareil se déplace ou s'arrête lorsque le contrôleur de l'appareil n'est pas actionné, ou si l'appareil fonctionne d'une manière différente de celle prévue, prenez les mesures suivantes.

- Éteignez l'appareil dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
- Prenez note de l'opération de commande qui a été effectuée à ce moment-là.
- Prenez note de l'action de l'appareil qui n'a pas pu être activée à l'aide du contrôleur.
- Prenez note de la présence de téléphones portables et autres appareils électroniques susceptibles d'émettre des ondes radio qui se trouvaient à proximité de l'appareil.

Sur la base de ces notes, examinez la cause possible des interférences des fréquences radio et supprimez-la.

Si le problème persiste toujours, demandez conseil à votre distributeur ou auprès du service clientèle. À ce stade, gardez vos notes à portée de main.



Si vous soupçonnez la présence d'interférences avec les fréquences radio, coupez l'alimentation et débranchez la batterie.

### 1.1.1. Questions et réponses générales sur les IEM et IFR

Voici des questions et réponses d'ordre général concernant les étapes requises pour éviter presque tous les effets des IEM et IFR sur cet appareil. Veuillez les utiliser comme référence.

#### ● D'où viennent les ondes radio ?

Les ondes radio sont émises par des appareils radio unidirectionnels ou bidirectionnels. Ces dispositifs comprennent les émetteurs-récepteurs, les téléphones portables, les liaisons informatiques sans fil, les générateurs de micro-ondes et les émetteurs d'appels radio. Les ondes radio sont une forme d'énergie électromagnétique, dont la puissance augmente à mesure que l'on se rapproche de l'antenne émettrice. Ce champ électromagnétique peut causer des problèmes aux utilisateurs d'appareils électriques.

#### ● À quels types de mouvements dois-je m'attendre si un dispositif d'aide à la mobilité est affecté par des IEM ou des IFR ?

Les IEM et IFR sont soumises à des changements dynamiques extrêmement importants susceptibles d'affecter un appareil selon les conditions suivantes.

- Fréquence et puissance des ondes radio
- Structure de l'équipement d'alimentation électrique
- Inclinaison de l'appareil (que le sol soit plat ou incliné)
- Si l'appareil est allumé et s'il est en mouvement

Si cet appareil est affecté, un mouvement anormal est possible. Il peut se mettre à bouger de manière incontrôlée ou s'arrêter soudainement. De fortes IEM ou IFR peuvent endommager le système de commande.

### 1.1.2. Informations importantes concernant la compatibilité électromagnétique (CEM)

Les informations suivantes concernant les câbles sont fournies à titre de référence CEM.

Câble	Longueur de câble max., Blindé/non blindé		Numéro	Classification du câble
Ligne d'alimentation CA	1,5 m	Non blindé	1 jeu	Alimentation CA
Ligne d'alimentation CC	1,2 m	Non blindé	1 jeu	Alimentation CC

Cet équipement médical électrique nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être mis en service conformément aux informations de CEM fournies dans le manuel utilisateur. L'équipement est conforme à cette norme CEI 60601-1-2:2014 en ce qui concerne l'immunité et les émissions. Néanmoins, des précautions particulières doivent être respectées :

- L'équipement est destiné à être utilisé dans l'environnement des soins à domicile.
- Si les performances essentielles de l'équipement sont perdues ou dégradées en raison de perturbations électromagnétiques, une accélération, un arrêt ou une commande involontaires peuvent se produire.
- **AVERTISSEMENT** : Il faut éviter d'utiliser cet équipement à proximité ou empilé sur d'autres équipements, au risque d'entraîner un dysfonctionnement. S'il n'est pas possible d'utiliser l'équipement autrement, celui-ci et les autres équipements doivent être vérifiés pour s'assurer de leur fonctionnement normal.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles différents de ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet équipement risquerait d'accroître les émissions électromagnétiques ou de réduire l'immunité électromagnétique de l'équipement, ce qui entraînerait son dysfonctionnement.

- **AVERTISSEMENT** : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) des composants du C2, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, les performances de cet équipement pourraient se dégrader.
- **AVERTISSEMENT** : Si l'équipement est utilisé à proximité (c.-à-d. à moins d'1,5 km) d'antennes AM, FM ou TV, il convient de vérifier le bon fonctionnement de l'équipement avant de l'utiliser pour s'assurer qu'il n'est pas menacé par les perturbations électromagnétiques tout au long de sa durée de vie prévue.
- Lorsque la tension d'entrée CA est interrompue, l'équipement arrêtera le rechargement de la batterie, et si l'alimentation est rétablie, ce qui peut se faire automatiquement, cette dégradation est acceptable car elle n'entraînera pas de risques inacceptables, ni la perte de la sécurité de base ou de performances essentielles.

Pendant tous les essais d'immunité, un compte-tours a été utilisé pour contrôler la vitesse de rotation de la roue, et un compteur à pince pour contrôler le courant de sortie du chargeur de batterie afin de vérifier les performances de l'équipement.

Tableau de conformité IEM (Tableau 1)

Tableau 1 - Émission

Phénomène	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF	CISPR 11 Groupe 1, Classe B	Environnement de soins de santé à domicile
Distorsion harmonique	CEI 61000-3-2 Classe A	Environnement de soins de santé à domicile
Fluctuations de tension et scintillement	CEI 61000-3-3 Conformité	Environnement de soins de santé à domicile

Tableau de conformité IEM (Tableau 2-5)

Tableau 2 - Port de l'enceinte

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins de santé à domicile
Décharge Électrostatique	CEI 61000-4-2	Contact $\pm 8$ kV Air $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV
Champ EM RF rayonné	CEI 61000-4-3	20 V/m 26 MHz-2,5 GHz 80 % AM à 1 kHz  10 V/m 80 MHz-2,5 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF	CEI 61000-4-3	Voir tableau 3
Champs magnétiques à fréquence de puissance nominale	CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz
Champs magnétiques de proximité	CEI 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, modulation par impulsions 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, modulation par impulsions 50 kHz, 7,5 A/m

Tableau 3 - Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF

Fréquence de test (MHz)	Bande (MHz)	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins de santé à domicile
385	380-390	Modulation par impulsions 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, déviation $\pm 5$ kHz, tension sinusoïdale 1 kHz, 28 V/m
710	704-787	Modulation par impulsions 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Modulation par impulsions 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulation par impulsions 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Modulation par impulsions 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Modulation par impulsions 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tableau 4 - Port d'alimentation d'entrée CE

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins de santé à domicile
Coupure/Sursaut électrique rapide	CEI 61000-4-4	$\pm 1$ kV $\pm 2$ kV Fréquence de répétition 100 kHz
Surtensions Ligne à ligne	CEI 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV
Perturbations conduites induites par les champs RF	CEI 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V sur les bandes ISM et les bandes radio amateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Creux de tension	CEI 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°
		0 % $U_T$ ; 1 cycle et 70 % $U_T$ ; 25/30 cycles Phase unique : à 0°
Interruptions de tension	CEI 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 250/300 cycles

Tableau 5 - Port de pièces de signal d'entrée/de sortie

1

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins de santé à domicile
Perturbations conduites induites par les champs RF	CEI 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V sur les bandes ISM et les bandes radio amateurs entre 0,15 Mhz et 80 Mhz 80 % AM à 1 kHz

## 1.2. Étiquettes sur l'appareil

Des étiquettes d'avertissement sont apposées sur la zone présentant des risques éventuels. Les étiquettes comportent également d'importantes informations concernant l'utilisation de l'appareil, comme des informations sur l'appareil, les positions de verrouillage et déverrouillage des leviers, etc.

Des étiquettes supplémentaires non décrites dans ce manuel peuvent être apposées selon la zone de vente ou le modèle.

### ATTENTION



- N'enlevez pas les étiquettes.  
Les étiquettes contiennent des informations importantes.

## 1.3. Signalement d'un incident grave

Tout incident grave lié au dispositif doit être signalé immédiatement à WHILL et à l'autorité compétente dont relève l'utilisateur. Reportez-vous à la section « Coordonnées ».

## 2. À propos de l'appareil

### 2.1. Articles emballés

Le dispositif emballé contient les articles suivants. Avant d'utiliser le dispositif, assurez-vous qu'il ne manque rien et qu'aucune pièce n'est endommagée. Si le dispositif est défectueux, s'il présente des dégâts dus à l'expédition, s'il manque un élément ou si l'emballage a été ouvert involontairement, n'utilisez pas le dispositif et contactez le distributeur ou le service clientèle.

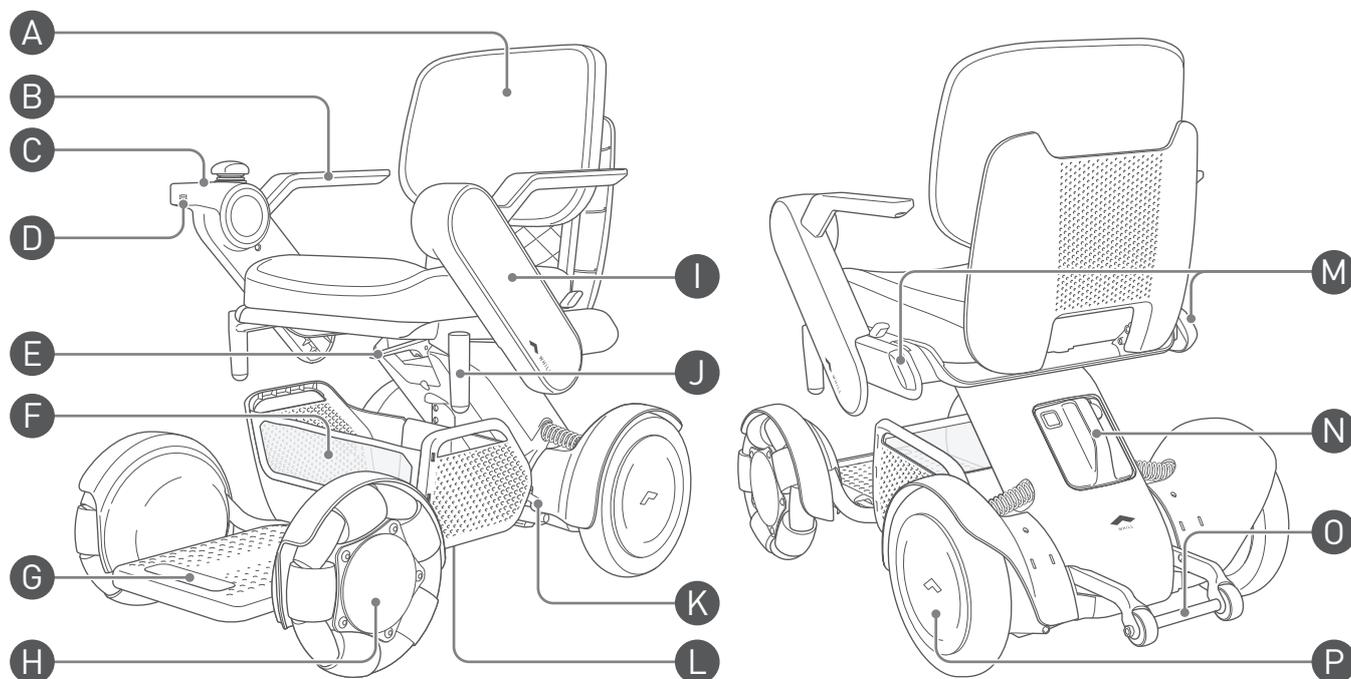
- WHILL Model C2
- Chargeur
- Ceinture ventrale (Vendue séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.)
- Batterie
- Clé électronique (si achetée)
- Panier (si acheté)
- Manuel utilisateur (ce manuel)
- Référence de poche [En format papier selon la région/le pays]



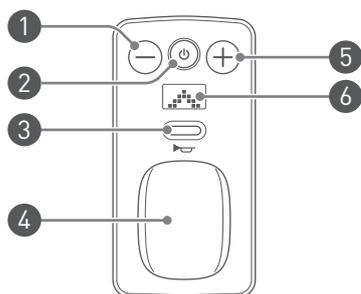
Veillez à ne pas rayer l'extérieur de l'appareil lorsque vous ouvrez les emballages.

### 2.2. Noms et fonctions des pièces

#### ■ Appareil



\* L'illustration est celle d'un modèle dont le boîtier de commande se trouve sur le côté droit.

**A Dossier****B Accoudoir****C Boîtier de commande**

- 1** Bouton de sélection de vitesse « - »  
Diminue la vitesse maximale.
- 2** Bouton marche/arrêt  
Allume/éteint l'appareil.
- 3** Avertisseur sonore  
L'alarme retentit.
- 4** Joystick  
Contrôle les mouvements vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite. Le degré d'inclinaison du joystick permet également de contrôler l'accélération et la décélération.
- 5** Bouton de sélection de vitesse « + »  
Augmente la vitesse maximale.
- 6** Écran

**D Haut-parleur****E Levier de verrouillage du siège**

Utilisé pour séparer le siège de la base de propulsion arrière.

**F Panier (Vendu séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays.)**

Utilisé pour transporter des articles de stockage. Installé sur la base de traction avant.

**G Repose-pieds**

Soutient les pieds de l'utilisateur lorsque celui-ci est assis dans l'appareil.

**H Roue avant (Roue omnidirectionnelle)****I Bras**

La partie diagonale située sur les côtés gauche et droit de l'appareil.

Le boîtier de commande peut être installé à l'extrémité du bras gauche ou droit.

**J Barre de fixation d'accessoires**

Utilisé pour attacher des accessoires ou fixer l'appareil.

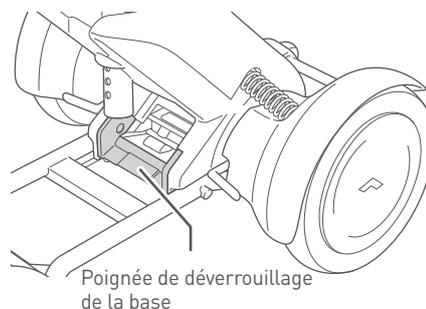
**K Levier de débrayage**

Utilisé pour verrouiller/déverrouiller les freins des roues arrière.

Ce levier est situé sous le siège. Il y a deux leviers au total.

**L Poignée de déverrouillage de la base**

Il s'agit de la pièce servant à connecter la base de propulsion arrière et la base de traction avant.

**M Feu arrière (Vendu séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays.)**

Le feu rouge LED situé sur les côtés arrière des bras.

**N Batterie**

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 3.1. Composants de la batterie et du chargeur » on page 22.

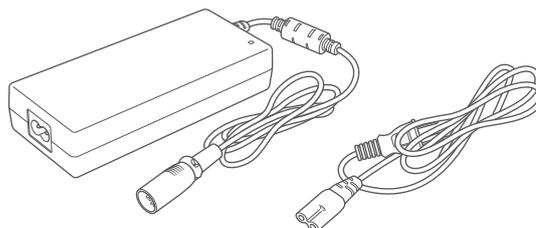
**O Barre anti-basculement**

Empêche l'appareil de basculer en arrière.

**P Roue arrière****■ Chargeur**

Utilisé pour charger la batterie.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 3.1. Composants de la batterie et du chargeur » on page 22.

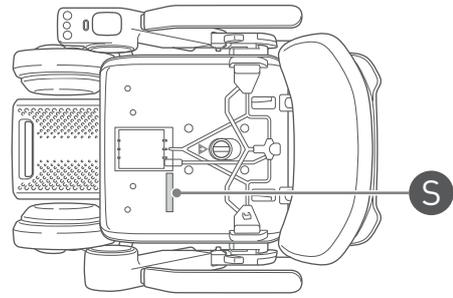
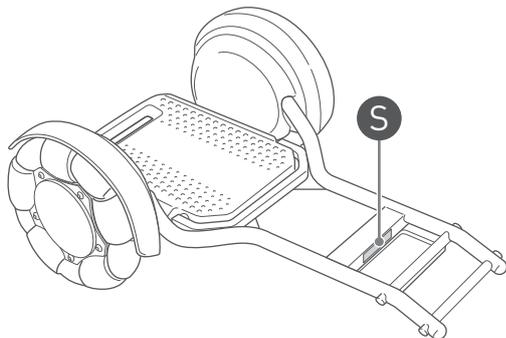
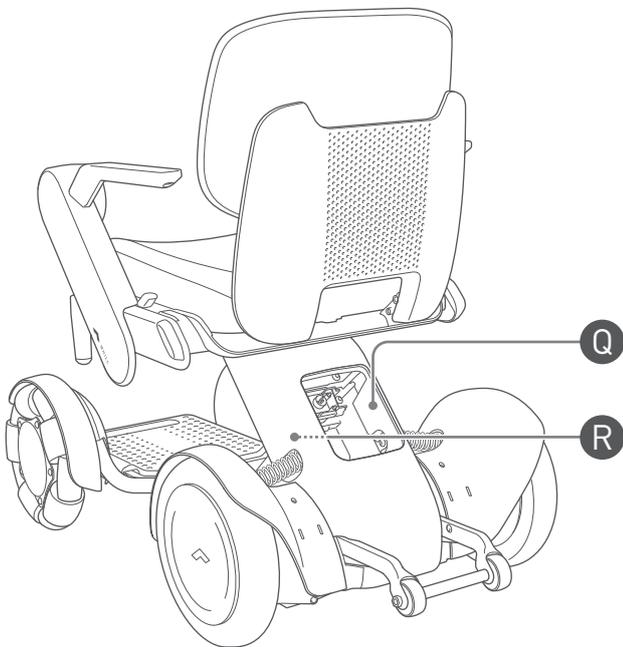


## ■ Clé électronique

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 4.8. Utilisation de la clé électronique\* » on page 52.



## ■ Étiquettes d'information



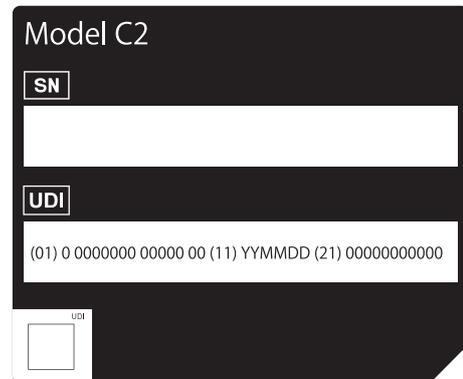
### Q Étiquette d'information du fabricant

WHILL, Inc.  
2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku,  
Tokyo 140-0002, Japan

Indique le fabricant et l'adresse du fabricant.

### R Étiquette d'identification primaire

Indique le numéro de série et l'IUD (Identifiant unique de dispositif).



### S Étiquettes de numéro de série

Affiche un numéro de série identique à celui à l'endroit Q sur les pièces démontées. Lorsque vous contactez le distributeur ou le service clientèle, vérifiez le numéro de série en vous référant à l'une des étiquettes.

## 2.3. Accessoires

Veillez à n'utiliser que des accessoires d'origine.

Pour savoir quels accessoires peuvent être installés sur cet appareil, contactez votre distributeur ou le service clientèle, ou visitez le site web de WHILL (<https://whill.inc>).

## 3. Recharge de la batterie

Rechargez la batterie avant de l'utiliser pour la première fois. Assurez-vous que la batterie est chargée avant utilisation si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période.

L'autonomie maximale de cet appareil (20 km) a été mesurée dans des conditions idéales ; cependant, l'autonomie réelle peut varier en fonction des conditions de conduite, par exemple les dénivelés, les courbes, les marches, le terrain, les habitudes de conduite, la charge et la température. Si vous prévoyez d'utiliser l'appareil pendant une longue période ou sur une longue distance, nous vous recommandons ce qui suit :

- Rechargez complètement la batterie avant utilisation.
- Limitez le poids des articles stockés au minimum.
- Planifiez votre itinéraire pour éviter les dénivelés et les obstacles.
- Maintenez une vitesse constante et évitez les arrêts brusques et fréquents.

### AVERTISSEMENT



- **Lisez attentivement les explications de ce manuel concernant la batterie et le chargeur, et suivez les instructions.**

Il y a un risque d'incendie ou d'explosion de la batterie lors du démontage de la batterie ou du chargeur. Gardez la batterie ou le chargeur à l'écart des flammes, de l'humidité ou des chocs (chute, clous enfoncés à l'intérieur, marcher dessus), etc.

- **La batterie de l'appareil doit être rechargée dans un espace bien ventilé, exempt de gaz inflammables et d'au moins le double de la taille de l'appareil.**

Il y a un risque d'explosion ou d'autres accidents si l'espace est rempli de gaz inflammable ou si la ventilation est insuffisante.

- **Si la batterie présente des dommages externes ou si vous constatez une anomalie dans son fonctionnement, cessez immédiatement de l'utiliser ou de la recharger et contactez votre revendeur.**

Il y a un risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie.



- **N'essayez jamais de démonter la batterie ou le chargeur.**

Il y a un risque d'explosion.

- **Ne touchez jamais les connecteurs de l'appareil.**

Il y a un risque de blessure grave ou d'électrocution. Si vous le faites quand même, la garantie de l'appareil sera également annulée.

 **ATTENTION**


- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à ce que la batterie soit pleinement chargée avant de stocker l'appareil. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.  
La batterie risque de s'épuiser complètement et de ne pas pouvoir être rechargée.
- Veillez à installer le capuchon lorsque le port de charge de la batterie n'est pas utilisé.  
Il y a un risque de court-circuit dû aux corps étrangers.
- Débranchez le connecteur CC du chargeur de la batterie une fois celle-ci rechargée.  
Il y a un risque de détérioration de la batterie si le connecteur CC du chargeur reste longtemps branché sur la batterie.



- La batterie et le chargeur sont uniquement destinés au WHILL Model C2. Ne rechargez pas la batterie en utilisant un autre chargeur que celui fourni avec l'appareil ou ne rechargez pas d'autres batteries avec le chargeur fourni avec l'appareil.  
Il y a un risque de dysfonctionnements.

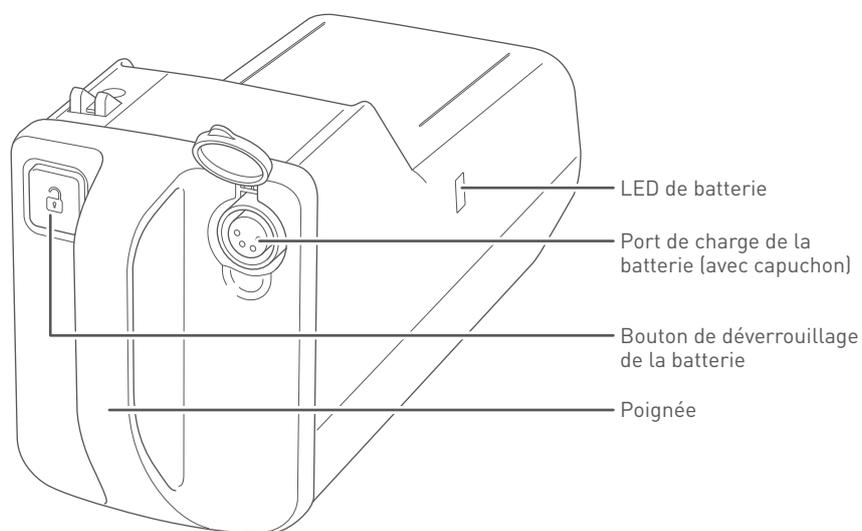


- Installez une batterie chargée et allumez l'alimentation après 5 secondes. Si l'unité ne démarre pas correctement, retirez la batterie et remettez-la en place après au moins 10 secondes.
- Le chargeur est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne rechargez pas la batterie en extérieur.
- Ce produit ralentira si la température de la batterie chute significativement dans un environnement à basse température (sous 0 °C). Dans ce cas, la vitesse de conduite au niveau du sol sera limitée à 3 km/h au maximum. Même si la température de la batterie est différente de la température de l'air ou de l'environnement ambiant, ne laissez pas la batterie dans un environnement dont la température est inférieure à 0 °C pendant une période prolongée avant de conduire.
- Si vous tentez de monter une pente raide alors que la température de la batterie est basse, le véhicule risque de s'arrêter.
- Si vous conduisez en descente avec la batterie presque pleine, le véhicule ralentira. Plus la température de la batterie est basse, plus la décélération est importante.
- Nous conseillons de recharger régulièrement la batterie, par exemple après chaque utilisation, afin que l'appareil dispose toujours d'une batterie pleinement chargée lorsqu'il doit être utilisé. Bien que l'appareil puisse être utilisé sans que la batterie soit pleinement rechargée, en cas d'urgence, l'appareil peut rester bloqué pendant la conduite si le niveau de charge de la batterie est faible.
- Si vous avez des questions concernant la batterie, veuillez contacter votre distributeur ou le service clientèle.

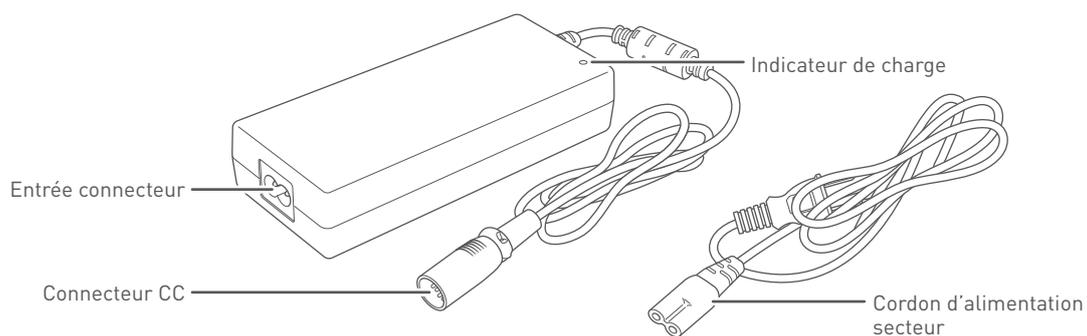
## 3.1. Composants de la batterie et du chargeur

### ■ Batterie

Cet appareil utilise une batterie au lithium-ion d'une tension nominale de 25,3 V.



### ■ Chargeur



## 3.2. Procédure de recharge

Assurez-vous de recharger la batterie avant utilisation si l'appareil est utilisé pour la première fois ou ne l'a pas été pendant une longue période.

Il y a deux moyens de recharger la batterie : la batterie peut être rechargée en restant installée sur l'appareil, ou retirée de l'appareil.

La batterie ne nécessite aucune maintenance.

### AVERTISSEMENT



- **Rechargez l'appareil sur une prise d'alimentation électrique domestique.**  
Il y a un risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie. Chargez à l'aide d'une prise murale de 100 - 240 V, 50 - 60 Hz.

- **Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.**



Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.



- **Ne touchez ni la batterie ni le chargeur lorsque la batterie recharge ou une fois la recharge terminée.**  
Il y a un risque de brûlures à basse température.
- **Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers.**  
Il y a un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil ou de ses pièces.
- **N'utilisez pas de rallonge avec le chargeur.**  
Il y a un risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation secteur en exerçant une force excessive.**  
Il y a un risque d'électrocution, de court-circuit et/ou d'incendie.
- **N'utilisez pas le chargeur avec les mains mouillées.**  
Il y a un risque de d'électrocution.

## ATTENTION



- **Utilisez le chargeur à une température ambiante comprise entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).**  
La batterie risque de ne pas se recharger à une température extérieure à cette plage. Cela peut entraîner une détérioration ou un endommagement de la batterie.
- **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à ce que la batterie soit pleinement chargée avant de stocker l'appareil. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.**  
La batterie risque de s'épuiser complètement et de ne pas pouvoir être rechargée.

3



- **Ne rechargez pas la batterie lorsque les freins sont relâchés.**  
Il y a un risque que l'appareil se déplace et provoque un accident.
- **N'utilisez pas un autre chargeur et cordon d'alimentation secteur que ceux fournis avec l'appareil.**  
L'utilisation d'un chargeur ou d'un cordon d'alimentation secteur autre que celui fourni peut entraîner un choc électrique ou des brûlures causées par la surchauffe du chargeur. N'utilisez pas non plus le chargeur et le cordon d'alimentation secteur fournis avec l'appareil sur d'autres appareils.

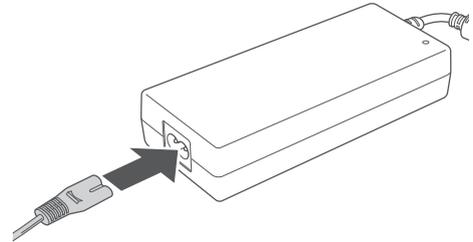


- Il est impossible d'utiliser l'appareil lorsque la batterie charge.
- Le temps de charge est d'environ 5 heures.
- Le chargeur est conçu pour éviter une surcharge. Même si le chargeur reste branché pendant plus de 5 heures, il n'existe aucun risque que l'appareil soit endommagé. Toutefois, pour des raisons de sécurité, évitez de laisser le chargeur branché dans la prise murale pendant une longue période.
- Débranchez immédiatement le connecteur CC du chargeur de la batterie une fois celle-ci rechargée.
- Si le temps d'utilisation après une recharge est devenu anormalement court et que la batterie doit être remplacée, contactez votre distributeur ou le service clientèle.

### 3.2.1. Recharge avec la batterie installée sur l'appareil

Pour des raisons de sécurité, il est impossible d'allumer l'appareil pendant que la batterie se recharge.

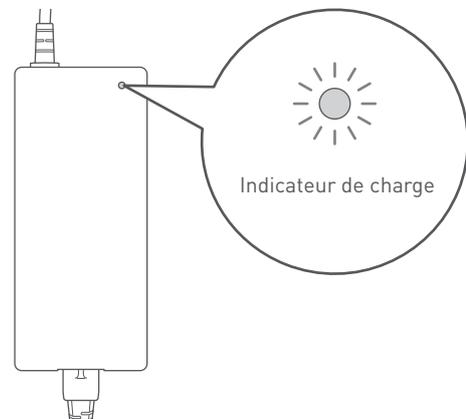
1. Placez l'appareil près de la prise.
2. Coupez l'alimentation de l'appareil.
3. Branchez le chargeur et le cordon d'alimentation secteur.



4. Branchez le chargeur dans la prise murale.  
L'indicateur de charge s'allume en rouge.



Lorsque l'indicateur de charge est rouge, cela signifie que le chargeur est branché à la prise murale et non à la batterie.

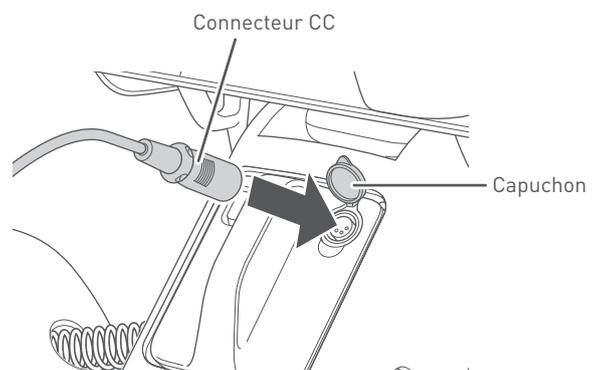


5. Retirez le capuchon du port de charge de la batterie et branchez le connecteur CC au port de charge de la batterie.

Vérifiez l'orientation du connecteur CC, puis branchez-le. L'indicateur de charge se met à clignoter en vert, et la recharge commence.



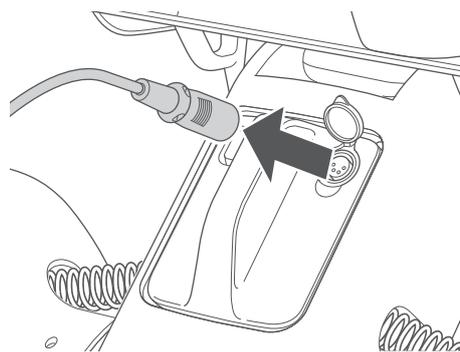
- Si l'indicateur de charge clignote en rouge, alors le chargeur n'est pas branché correctement. Dans ce cas, débranchez et rebranchez le chargeur.
- Si l'indicateur de charge clignote en rouge même après avoir tenté plusieurs fois de rétablir la connexion, il se peut que la batterie ou le chargeur présente un dysfonctionnement.
- Si l'indicateur de charge devient immédiatement vert alors que la batterie n'est pas complètement rechargée, il se peut qu'une autre batterie que celle fournie avec l'appareil ait été utilisée. Assurez-vous que l'indicateur de charge clignote en vert.



---

6. La recharge est terminée lorsque l'indicateur de charge devient vert.

7. Débranchez le connecteur CC de la batterie, puis débranchez la fiche de la prise murale.

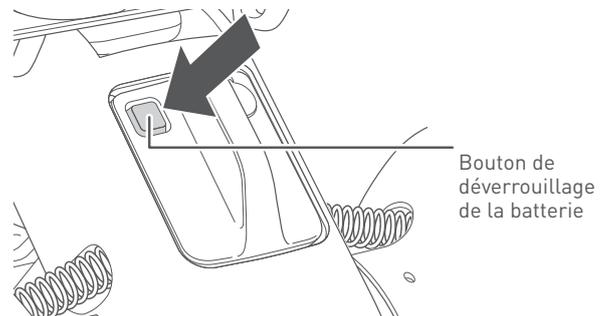


3

8. Fermez le capuchon du port de charge de la batterie.

### 3.2.2. Recharge avec la batterie retirée de l'appareil

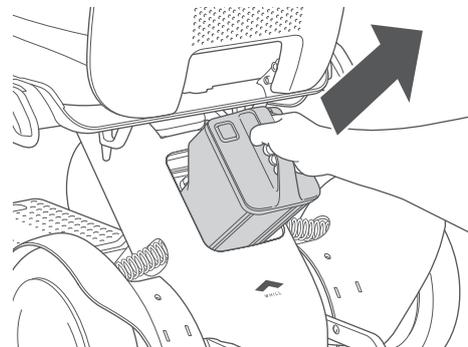
1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie.



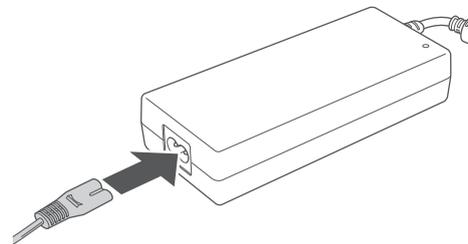
3. Saisissez la poignée et tirez-la vers vous pour retirer la batterie.



La batterie pèse 2,7 kg (6,0 lb). Manipulez la batterie avec soin – toute chute augmentera le risque de blessure ou d'endommagement de la batterie.



4. Branchez le chargeur et le cordon d'alimentation secteur.

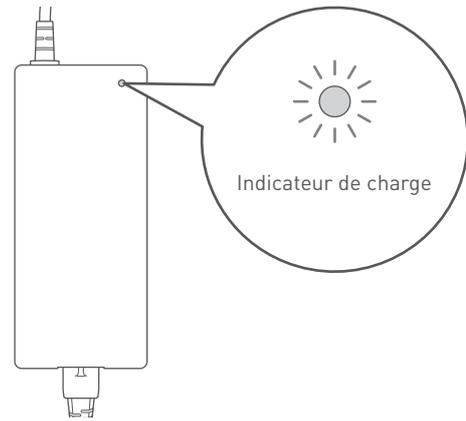


### 5. Branchez le chargeur dans la prise murale.

L'indicateur de charge s'allume en rouge.



Lorsque l'indicateur de charge est rouge, cela signifie que le chargeur est branché à la prise murale et non à la batterie.



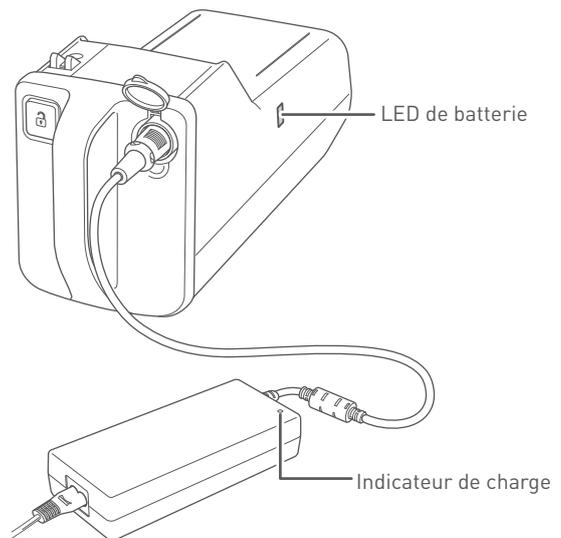
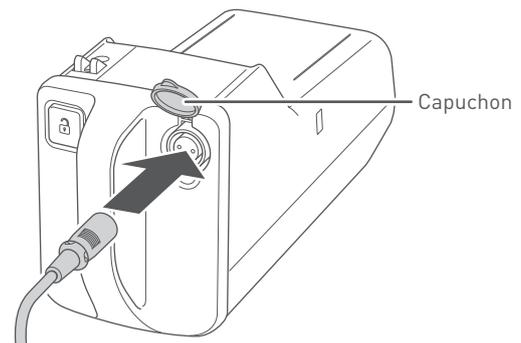
3

### 6. Retirez le capuchon du port de charge de la batterie et branchez le connecteur CC au port de charge de la batterie.

Vérifiez l'orientation du connecteur CC, puis branchez-le. L'indicateur de charge se met à clignoter en vert, et la recharge commence.

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie sur la LED de batterie.

- Pleine charge : vert
- Environ de 30 % jusqu'à la pleine charge : orange
- Environ moins de 30 % : rouge
- Batterie plate : violet



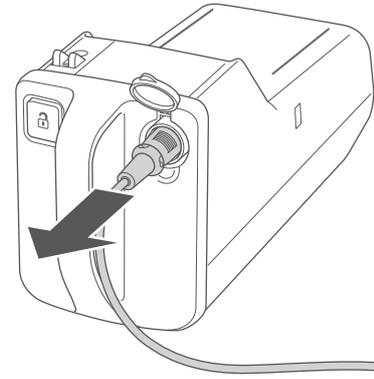
- Si l'indicateur de charge clignote en rouge, alors le chargeur n'est pas branché correctement. Dans ce cas, débranchez et rebranchez le chargeur.
- Si l'indicateur de charge clignote en rouge même après avoir tenté plusieurs fois de rétablir la connexion, il se peut que la batterie ou le chargeur présente un dysfonctionnement.
- Si l'indicateur de charge devient immédiatement vert alors que la batterie n'est pas complètement rechargée, il se peut qu'une autre batterie que celle fournie avec l'appareil ait été utilisée.

### 7. La recharge est terminée lorsque l'indicateur de charge et la LED de batterie deviennent verts.

8. Débranchez le connecteur CC de la batterie, puis débranchez la fiche de la prise murale.



La LED de batterie s'éteint peu de temps après la fin de la recharge.



9. Fermez le capuchon du port de charge de la batterie.

10. Installez la batterie sur l'appareil.

Assurez-vous que le bouton de déverrouillage de la batterie n'est pas enfoncé.

- ① Saisissez la poignée de la batterie et insérez la batterie dans son compartiment.

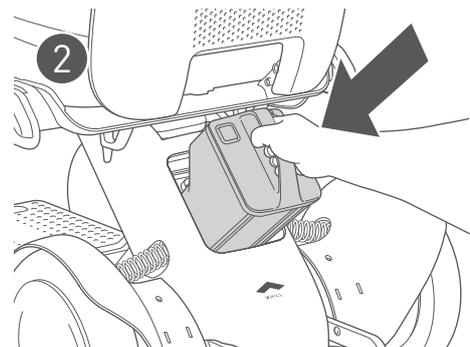


La batterie pèse 2,7 kg (6,0 lb). Manipulez la batterie avec soin – toute chute augmentera le risque de blessure ou d'endommagement de la batterie.



- ② Insérez la batterie bien droite et appuyez dessus jusqu'à ce qu'un déclic retentisse. Si la batterie s'insère difficilement, poussez-la fortement par l'avant.

Si la batterie se met difficilement en place, il se peut qu'il y ait un corps étranger à l'intérieur du compartiment. Éclairez l'intérieur du compartiment avec une lampe et vérifiez. En cas de présence d'un corps étranger, veillez à l'enlever avec une petite brosse ou autre avant d'essayer à nouveau.



---

### 3.2.3. Écrans d'indicateur de charge

L'indicateur de charge s'allume ou clignote en fonction des états de la batterie comme indiqué ci-dessous.

- Vert clignotant : recharge en cours
- Vert fixe : recharge terminée
- Rouge fixe : veille
- Rouge clignotant : erreur de recharge\*

\* Il est impossible de recharger la batterie lorsque l'indicateur de charge clignote en rouge. Débranchez le connecteur de la prise murale. Une fois l'indicateur de charge éteint, rebranchez la prise. Si le problème persiste, contactez votre distributeur ou le service clientèle.



## 4. Procédures de fonctionnement

Cette section explique les procédures pour monter dans l'appareil et l'utiliser.

### AVERTISSEMENT



- Veillez à ne pas vous asseoir sur le boîtier de commande, à ne pas placer le siège retiré à l'envers et à ne pas appliquer une charge excessive sur le boîtier de commande. N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs du boîtier de commande ou ne les actionnez pas avec un objet pointu.

Vous risquez d'endommager le boîtier de commande, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

### ATTENTION



- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à ce que la batterie soit pleinement chargée avant de stocker l'appareil. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.

La batterie risque de s'épuiser complètement et de ne pas pouvoir être rechargée.



- Ce produit est un produit électrique. La catégorie d'étanchéité correspond à la norme « IPX4 », veillez donc à éviter au maximum d'utiliser le produit sous la pluie pour éviter tout dysfonctionnement.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons de le faire en présence de quelqu'un pour vous accompagner.

## 4.1. Contrôle avant de monter dans l'appareil

Inspectez les éléments suivants avant de monter dans l'appareil.

### ■ Éléments à contrôler

#### 1. Contrôle avec l'appareil hors tension

##### Assemblage

- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées et qu'il n'y a pas de pièces manquantes, cassées, endommagées ou desserrées.
- Vérifiez que le levier de verrouillage du siège et la poignée de déverrouillage de la base sont verrouillés.

##### Fonction

- Vérifiez que le joystick bouge en douceur.
- Vérifiez que les freins peuvent être relâchés et que l'appareil peut être poussé manuellement. Vérifiez également si l'appareil ne bouge pas si on le pousse, lorsque les freins sont verrouillés.

##### Roues

- Vérifiez l'absence de déformation ou de fissures visibles sur les roues omnidirectionnelles avant ou arrière.
- Vérifiez les bandes de roulement des deux roues arrière et assurez-vous qu'elles ne sont pas usées de plus de 0,5 mm (1/64 de pouce).
- Vérifiez si les roues omnidirectionnelles ne sont pas usées de plus de 0,5 mm (1/64 de pouce) ou si le métal de la partie intérieure n'est pas exposé.

#### 2. Contrôle avec l'appareil sous tension

- Vérifiez sur l'écran si le niveau de charge de la batterie est suffisant.
- Vérifiez si les interrupteurs du boîtier de commande sont fonctionnels.
- Vérifiez si l'ensemble de l'écran est fonctionnel.
- Vérifiez si l'avertisseur sonore est fonctionnel.
- Vérifiez si les roues ne font pas de bruits inhabituels lorsqu'elles tournent.



- Si vous rencontrez l'un des problèmes précités et si vous ne parvenez pas à le résoudre, contactez votre distributeur ou le service clientèle.
- Des taches blanches peuvent être observées sur les rouleaux de la roue avant du produit (roue holonome). Il s'agit du composant cireux du matériau contre la dégradation contenu dans le caoutchouc qui remonte à la surface, et cela ne pose aucun problème de qualité.

### AVERTISSEMENT



- Avant utilisation, vérifiez s'il n'y a pas de composants mal assemblés, manquants ou cassés, et si les freins sont enclenchés.  
Il y a un risque de blessure ou d'accident. Si des composants doivent être remplacés ou réparés, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez votre distributeur.

### ATTENTION



- Ne roulez pas sur la barre anti-basculement.  
L'appareil peut perdre sa fonction anti-basculement si la barre anti-basculement est déformée. Contactez votre distributeur pour la remplacer si elle est déformée.

## 4.2. Monter dans l'appareil

Lisez ce manuel pour en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil.

Faites attention aux points suivants au moment de monter dans l'appareil.

### AVERTISSEMENT



- **Coupez l'alimentation de l'appareil pour monter ou descendre de l'appareil.**  
Il y a un risque de déplacement inattendu de l'appareil dû à un contact accidentel avec le boîtier de commande.
- **Assurez-vous que les freins sont enclenchés avant de monter dans l'appareil. Ne descendez pas de l'appareil lorsque les freins sont relâchés.**  
Si les freins sont relâchés, il y a un risque que l'appareil se mette à bouger et se renverse.
- **Si votre corps n'est pas stable dans le siège de l'appareil, assurez-vous d'utiliser la ceinture ventrale (si fournie).**  
Il y a un risque que vous tombiez de l'appareil. Si l'appareil que vous utilisez n'est pas équipé d'une ceinture ventrale, contactez votre distributeur.
- **Le poids maximum que peut supporter cet appareil est d'environ 136 kg (300 lb). Ce poids inclut l'occupant et les bagages éventuels. Ne dépassez jamais cette limite quand vous utilisez l'appareil.**  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil.
- **Si vous utilisez votre propre coussin, pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser un coussin dont la résistance au feu est suffisante.**



- **N'appliquez pas votre poids sur le boîtier de commande ou la barre de fixation d'accessoires.**  
Il y a un risque de déconnexion de ces composants, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.
- **Ne sautez pas sur le repose-pieds, ne vous tenez pas debout sur le repose-pieds en portant un objet lourd, et ne placez pas une charge excessive sur le repose-pieds.**  
Il y a un risque que l'appareil se soulève et bascule.

 **ATTENTION**


- **Veillez à ne pas vous coincer le doigt ou la main dans les parties rotatives du bras lorsque vous l'actionnez.**  
Il y a un risque de blessure.
- **Assurez-vous que l'appareil fonctionne dans un espace sûr après chaque configuration et réglage de la vitesse.**  
Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil.
- **Le dossier n'est pas fixe. Faites attention lors du transfert.**  
Il y a un risque de blessure.
- **Si l'appareil est équipé d'une ceinture ventrale, attachez-la pendant l'utilisation.**  
Il y a un risque de blessure.
- **Consultez un technicien avant de changer les coussins du siège de l'appareil.**  
Il y a un risque de blessure due à un mauvais positionnement.



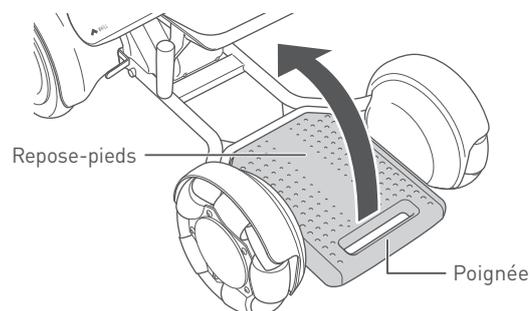
- **N'exercez aucune force latérale sur l'appareil.**  
Il y a un risque que l'appareil se renverse. Ne poussez ou ne tirez pas latéralement en forçant sur l'appareil.



L'autonomie ou la vitesse maximale de cet appareil peut varier en fonction des conditions de conduite, par exemple les dénivelés, les courbes, les marches, le terrain, la charge et la température. L'appareil peut s'arrêter soudainement selon les conditions. Pour connaître les erreurs qui se produisent lors de l'utilisation, consultez la section « 9. Dépannage » on page 102.

## 4.2.1. Accès au siège par l'avant

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
2. Soulevez le repose-pieds en tenant la poignée dans la main.



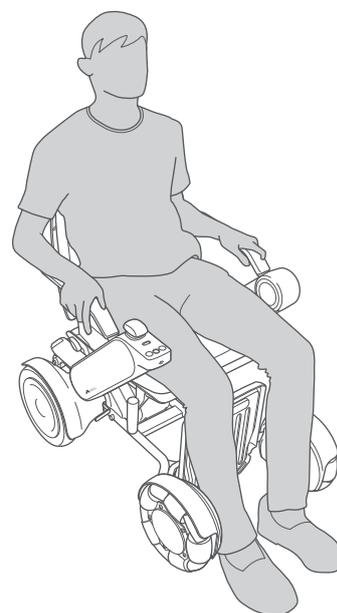
4

3. Asseyez-vous dans le siège.



- Ne laissez pas vos mains toucher le boîtier de commande.
- Vu que le dossier peut se replier vers l'avant, ne le tirez pas vers vous et ne le poussez pas vers l'avant.

Il y a un risque que le dossier bascule vers l'avant, et provoque un accident.



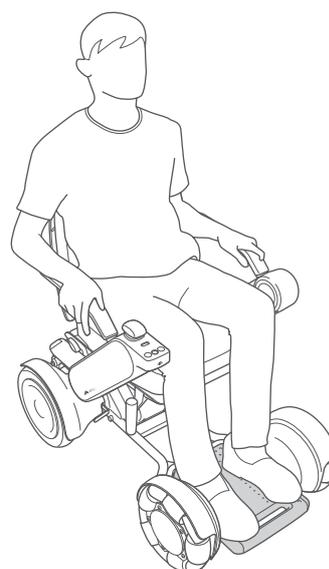
4. Abaissez le repose-pieds.



### AVERTISSEMENT

L'insertion d'un doigt ou d'une autre partie du corps dans les composants de connexion et les pièces mobiles de cet appareil peut entraîner des blessures.

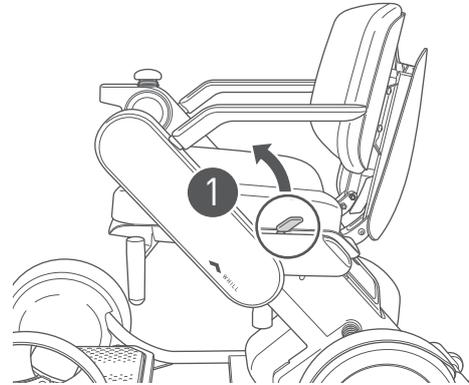
Lors du montage, du réglage, du démontage et du transport de cet appareil, ne touchez à aucun autre composant que ceux indiqués dans le manuel.



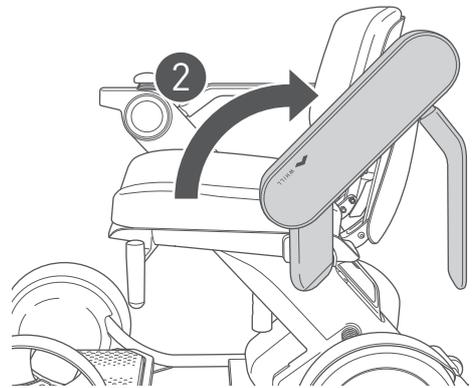
### 4.2.2. Accès au siège par le côté

Si vous montez dans l'appareil depuis votre chaise, nous vous recommandons de procéder de la façon suivante.

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
2. Soulevez le bras.
  - ① Tirez le levier de verrouillage de bras vers l'avant.  
Le bras est déverrouillé.



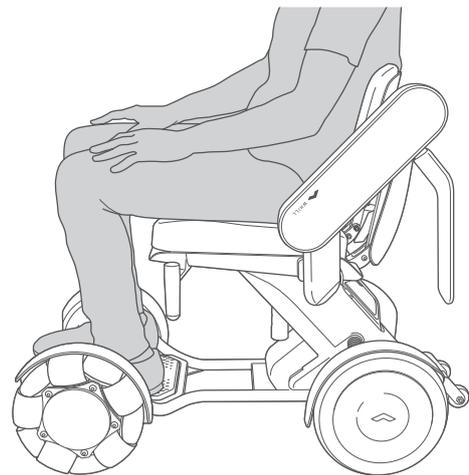
- ② Pivotez le bras vers l'arrière.



3. Asseyez-vous dans le siège.



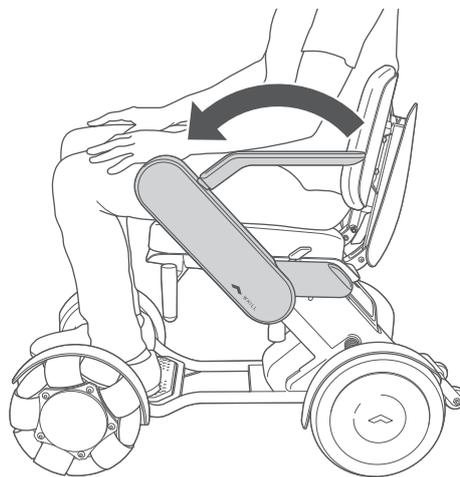
- Ne laissez pas vos mains toucher le boîtier de commande.
- Vu que le dossier peut se replier vers l'avant, ne le tirez pas vers vous et ne le poussez pas vers l'avant.  
Il y a un risque que le dossier bascule vers l'avant, et provoque un accident.



4. Pivotez le bras vers l'avant.



Vérifiez si le bras est verrouillé.



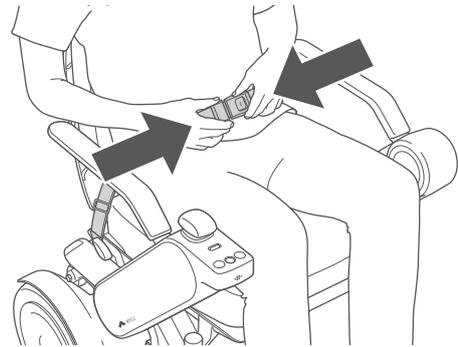
### 4.3. Bouclage de la ceinture ventrale\*

Si votre appareil est équipé d'une ceinture ventrale, attachez-la pendant l'utilisation.

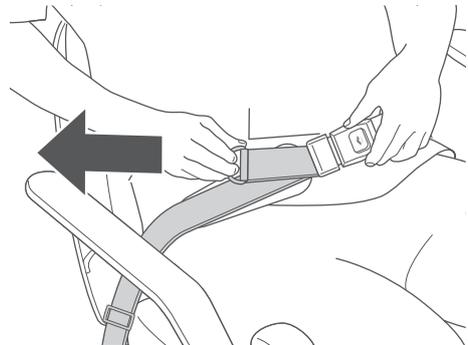
\* Vendue séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.

#### 1. Attachez la ceinture ventrale.

Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'un déclic retentisse.



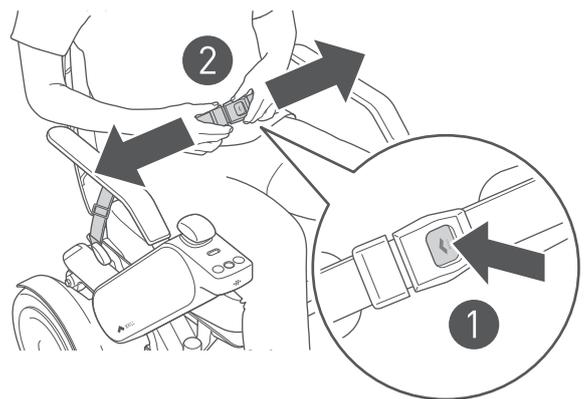
Après avoir attaché la ceinture, réglez sa longueur pour que votre corps soit bien maintenu en place.



4

#### 4.3.1. Retrait de la ceinture ventrale

1. ① Appuyez sur le bouton de la boucle, ② retirez la ceinture ventrale.



## 4.4. Mise sous tension

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Verrouillez les freins avant d'allumer le courant.  
Si les freins sont relâchés, il y a un risque que l'appareil se mette à bouger et se renverse.



- N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs du boîtier de commande ou ne les actionnez pas avec un objet pointu.  
Vous risquez d'endommager le boîtier de commande, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

### ⚠ ATTENTION



- Assurez-vous que l'appareil fonctionne dans un espace sûr après chaque configuration et réglage de la vitesse.  
Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil.

4

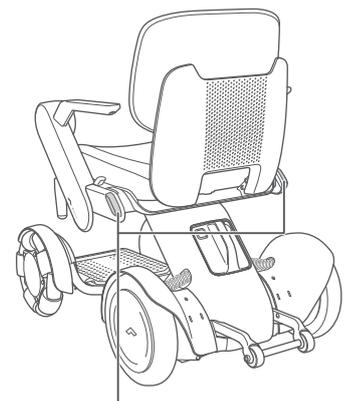
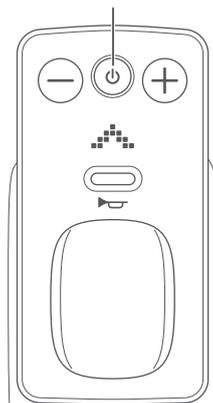
#### 1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

L'appareil s'allume et les feux arrière (si le véhicule en est équipé) s'allument.



Installez une batterie chargée et allumez l'alimentation après 5 secondes. Si l'unité ne démarre pas correctement, retirez la batterie et remettez-la en place après au moins 10 secondes.

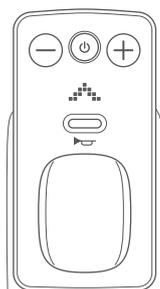
Bouton marche/arrêt



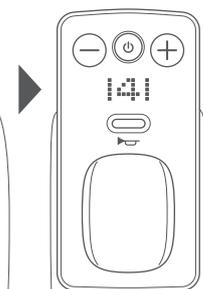
Feux arrière

Lorsque l'appareil se met en marche, le logo WHILL apparaît d'abord à l'écran, puis le réglage de la vitesse actuelle s'affiche. L'écran affichera ensuite l'indicateur de niveau de charge de la batterie.

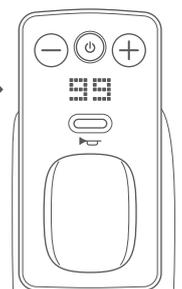
Pour vérifier à nouveau le réglage de la vitesse, vous pouvez soit éteindre et rallumer l'appareil, soit utiliser les boutons de sélection de vitesse et régler la vitesse.



Logo WHILL



Réglage de vitesse



Niveau de charge de la batterie

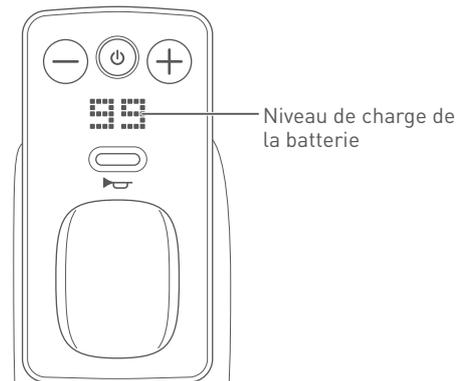
### 4.4.1. Vérification du niveau de charge de la batterie

1. Le niveau de charge de la batterie est indiqué à l'écran par un chiffre de 0 à 100, en unités entières.

Lorsque la batterie est pleine, le niveau de charge est indiqué par « 100 ».



Le niveau de charge de la batterie peut diminuer rapidement ou de manière inattendue pour diverses raisons, telles que les conditions environnementales ou de la batterie, compte tenu des caractéristiques de la batterie lithium-ion. Veillez à recharger complètement la batterie avant de l'utiliser, quelle que soit la distance que vous prévoyez de parcourir.



4

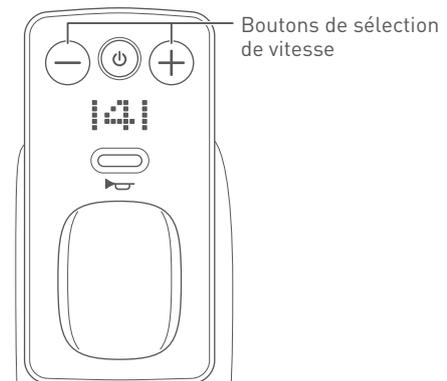
### 4.4.2. Réglage de la vitesse

1. La vitesse maximale (lorsque le joystick est complètement incliné) peut être réglée sur quatre positions, de 1 (lent) à 4 (rapide), en actionnant les boutons de sélection de vitesse.

Bouton + : augmentation de la vitesse.

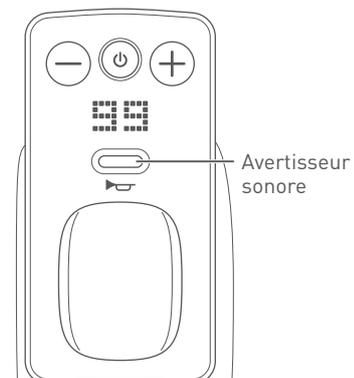
Bouton - : diminution de la vitesse.

La vitesse de l'appareil peut être ajustée en fonction du degré de mouvement du joystick.



### 4.4.3. Utilisation de l'avertisseur sonore

1. Pour alerter les personnes se trouvant à proximité de votre dispositif, appuyez sur l'avertisseur sonore.



## 4.5. Conduite

Déplacez le joystick vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite pour déplacer l'appareil dans la direction souhaitée. La vitesse peut être ajustée selon le degré de mouvement du joystick.

En relâchant le joystick, les freins sont automatiquement enclenchés et l'appareil s'arrête.

Lorsque vous conduisez à l'extérieur, respectez toujours le code de la route.



Si vous souhaitez vous entraîner à la conduite, faites-le dans un espace ouvert offrant une bonne visibilité.

4

### AVERTISSEMENT



- **Assurez-vous que la batterie est verrouillée avant de conduire.**  
L'appareil peut s'arrêter pendant la conduite en raison de problèmes de connexion de la batterie avec l'appareil.
- **Si vous utilisez l'appareil en portant des gants, veillez à ce que ceux-ci ne se coincent pas dans l'appareil.**  
Il y a un risque que les gants se coincent dans les composants de commande, entraînant des déplacements involontaires de l'appareil.
- **Lorsque vous conduisez, vérifiez bien les environs et l'état de la route. Conduisez prudemment à faible vitesse, en particulier dans les endroits très fréquentés, près de murs ou d'autres endroits où il y a des obstacles à proximité, dans les endroits étroits ou sur des surfaces ou des pentes inégales.**  
Il y a un risque d'accident. L'appareil risque de perdre sa stabilité si vous conduisez sur des pentes humides. Soyez très attentif lorsque vous conduisez.
- **Lorsque vous conduisez la nuit ou dans des endroits à faible visibilité, vérifiez si le feu arrière est visible par les autres personnes avant d'utiliser l'appareil.**  
Il y a un risque d'accident.
- **Lorsque vous vous approchez de bordures, marches, pentes et autres obstacles similaires, approchez-vous à un angle de 90° et roulez prudemment et lentement.**  
Il y a un risque de basculement ou de déformation de la base motrice.
- **Veillez à ce que les personnes ou les objets qui vous entourent ne touchent pas le boîtier de commande.**  
Il y a un risque de collision et de basculement.
- **Évitez que votre corps ne touche les roues. Ne laissez pas les personnes qui vous entourent toucher les roues.**  
Il y a un risque de blessure.
- **Lorsque vous vous arrêtez sur une pente descendante, relâchez rapidement le boîtier de commande et assurez-vous que l'appareil s'arrête en laissant un espace supplémentaire suffisant autour de lui.**  
La distance d'arrêt est plus longue sur une pente descendante. Il y a un risque que vous ne parveniez pas à vous arrêter dans la position prévue, et provoquiez un accident.

## AVERTISSEMENT

- Lorsque vous roulez près d'une plate-forme ou d'un caniveau, maintenez une marge de sécurité par rapport au bord.

Il y a un risque de chute.



- Ne relâchez les freins que lorsque vous êtes sur une surface plane et en cas d'urgence après avoir coupé le courant. Après avoir déplacé l'appareil manuellement avec les freins relâchés, soulevez les leviers de débrayage et verrouillez les freins.

Il y a un risque d'accident si l'appareil se déplace librement lorsque les freins sont relâchés.



- N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs du boîtier de commande ou ne les actionnez pas avec un objet pointu.

Vous risquez d'endommager le boîtier de commande ou les interrupteurs, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

- Lorsque vous conduisez l'appareil, ne vous accroupissez pas, ne vous penchez pas hors de l'appareil et ne faites pas d'exercice. Faites attention au centre de gravité en conduisant.

La stabilité et l'équilibre de l'appareil risquent d'être compromis. Demandez de l'aide aux personnes à proximité avant d'atteindre des objets inaccessibles.

- Évitez d'utiliser l'appareil lorsque vous portez des vêtements ou d'autres articles qui peuvent facilement se coincer dans les parties rotatives du bras, les roues ou d'autres pièces mobiles. Évitez également de rouler sur des câbles ou des cordes.

Il y a un risque que des vêtements, des câbles ou des cordes se coincent dans ces parties, ce qui vous empêcherait de contrôler l'appareil.

- Abaissez le repose-pieds et gardez les pieds dessus pendant la conduite.

Il y a un risque que vos pieds se coincent dans les composants mobiles.

- Ne conduisez pas en tenant quelque chose en main ou sur les genoux.

Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil.

- Ne conduisez pas l'appareil dans les zones suivantes.

L'appareil risque de se renverser et de provoquer un accident.

- Escalators ou escaliers
- Marches plus hautes que 50 mm (2 pouces)
- Pentes avec une inclinaison de 10° ou plus
- Surfaces molles comme le sable ou la boue
- Chemins enneigés ou gelés

- Ne roulez pas dans les flaques d'eau.

Il y a un risque de corrosion et de court-circuit.

- N'étendez pas les bras, les jambes ou les bagages en dehors de l'appareil.

Il y a un risque de blessure due à une collision au volant.

- Ne remorquez rien avec l'appareil.

Il y a un risque de basculement.

- N'essayez pas de manœuvrer l'appareil sur une pente si la barre anti-basculement touche le sol de la pente. Si la barre anti-basculement touche le sol, cela signifie que l'inclinaison est trop forte pour l'appareil.

Manœuvrer l'appareil lorsque la barre anti-basculement est en contact avec le sol ou l'inclinaison est extrêmement dangereux et vous fera perdre le contrôle de l'appareil.

## ATTENTION



- **Vérifiez si les bras sont verrouillés avant de commencer à utiliser l'appareil.**  
Il y a un risque d'accident si les bras se déplacent pendant que vous conduisez.

- **L'appareil peut ralentir ou s'arrêter soudainement dans les cas suivants.**

- La capacité restante de la batterie devient faible.
- La température de la batterie baisse considérablement pendant l'utilisation.
- Conduite à grande vitesse en descente à basse température.
- Conduite sur une pente raide avec la batterie complètement chargée.
- Conduite sur des bosses ou dans des montées.

- **Lorsque vous êtes à l'extérieur, roulez sur le trottoir pavé.**

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur les routes. Lorsque vous traversez une route, vérifiez si les conducteurs peuvent vous voir et faites preuve de suffisamment de prudence.

4



- **Ne tordez pas le joystick, sauf lors de son remplacement.**

Il y a un risque de desserrer ou d'endommager le joystick, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

- **N'utilisez pas les leviers de débrayage de bras avec vos pieds.**

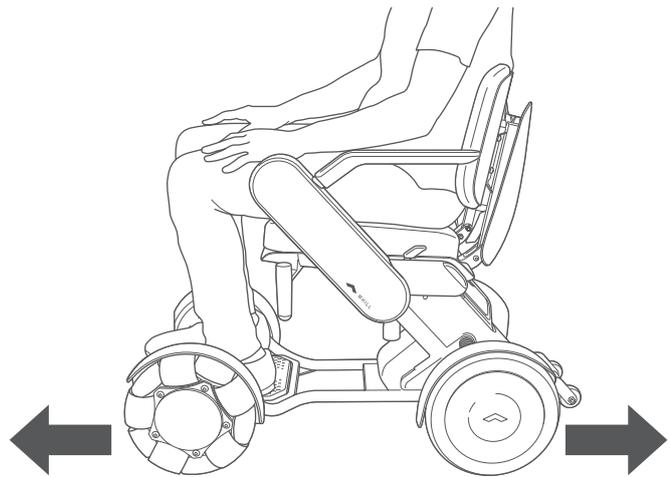
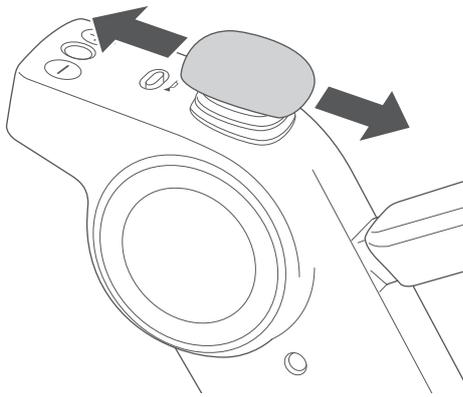
Les leviers de débrayage peuvent se déformer, se casser et devenir inutilisables.



- Si vous conduisez sur des pentes raides, le taux de décélération de l'appareil peut changer automatiquement.
- Lors d'une conduite en descente, il y a plus de chance de ralentir si la température de la batterie est basse et si la batterie est presque pleine.
- Si vous utilisez l'appareil à l'intérieur, cela risque d'endommager ou de salir le sol.

### 4.5.1. Conduite en marche avant et marche arrière

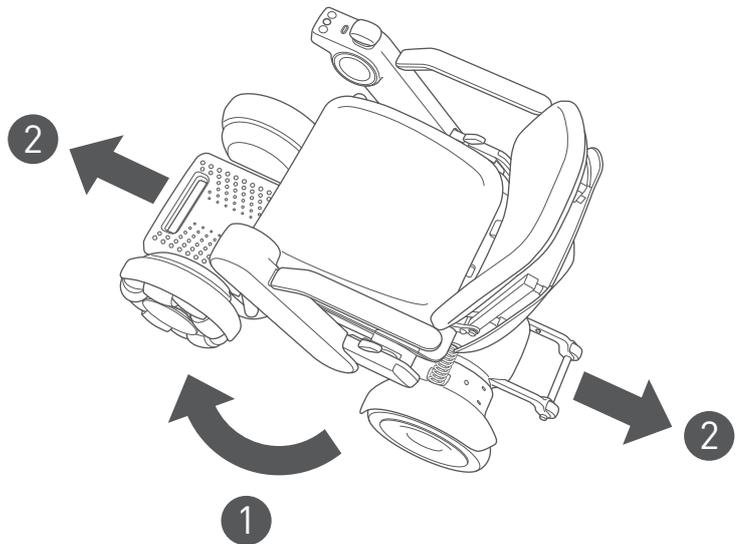
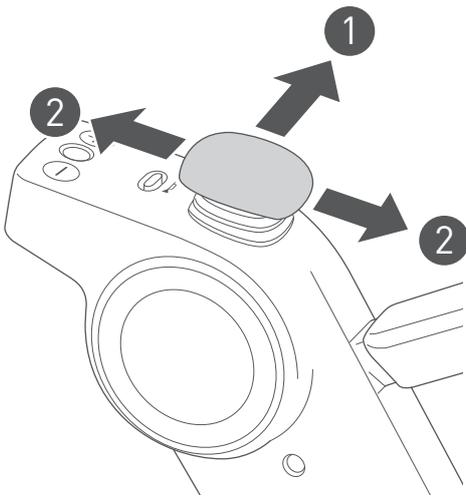
Déplacez le joystick vers l'avant pour faire avancer l'appareil, et vers l'arrière pour le faire reculer.



4

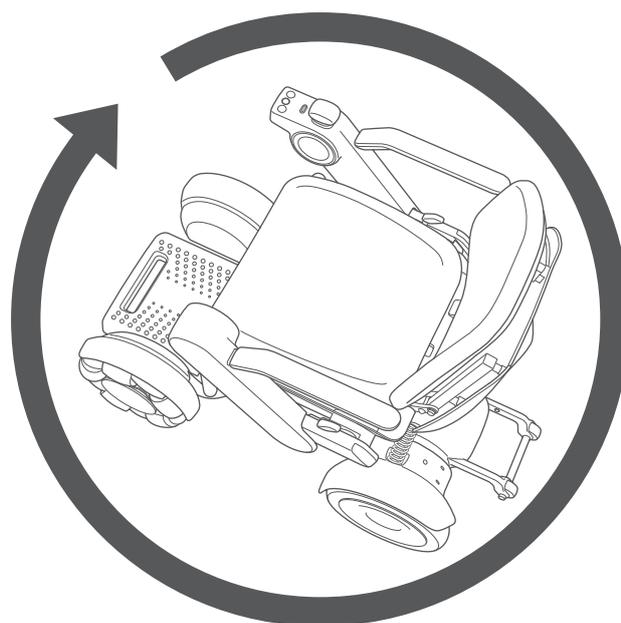
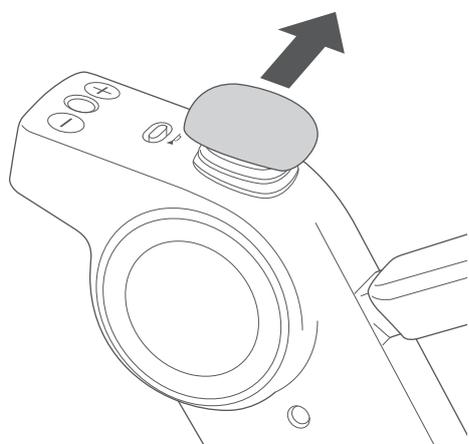
### 4.5.2. Déplacement en diagonale

Pour vous déplacer en diagonale, tournez d'abord l'appareil dans la direction souhaitée. Ensuite, déplacez le joystick tout droit vers l'avant ou vers l'arrière pour avancer ou reculer en diagonale.



### 4.5.3. Tourner

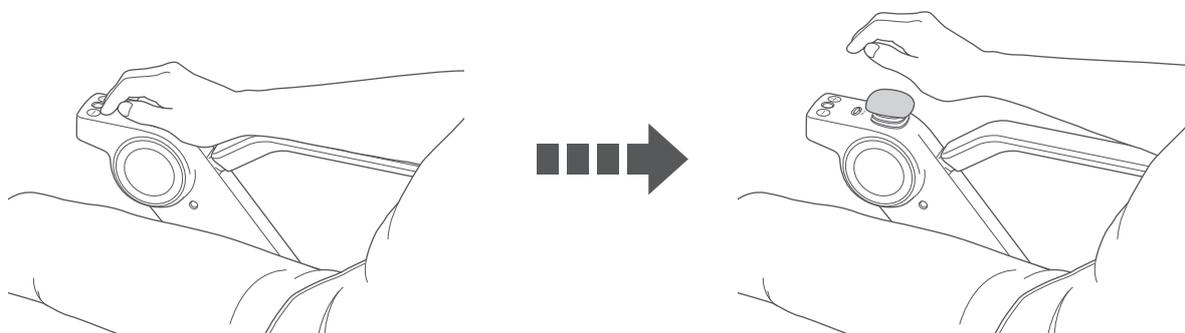
Pour tourner sur place, déplacez et maintenez le joystick vers la gauche ou la droite.



4

### 4.5.4. Arrêt

En relâchant le joystick, les freins sont automatiquement enclenchés et l'appareil s'arrête.

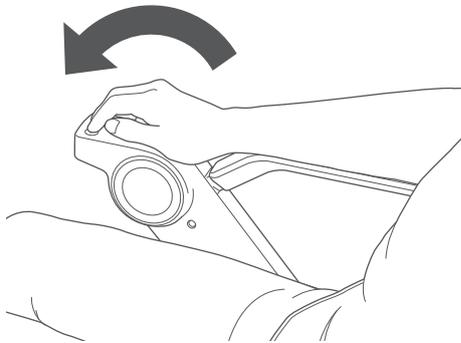


### 4.5.5. Contrôle de la vitesse

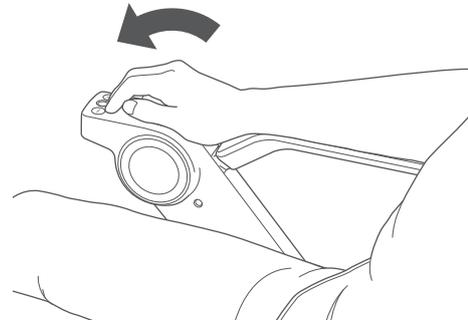
La vitesse de l'appareil peut être contrôlée en fonction du degré de mouvement du joystick.

Augmenter l'angle d'inclinaison du joystick augmente la vitesse de l'appareil, tandis que réduire l'angle d'inclinaison la diminue.

La vitesse peut être contrôlée en continu.



Vitesse élevée (grand angle d'inclinaison)



Vitesse faible (petit angle d'inclinaison)

4



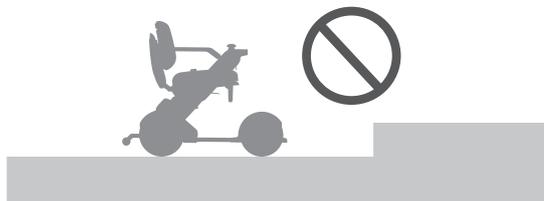
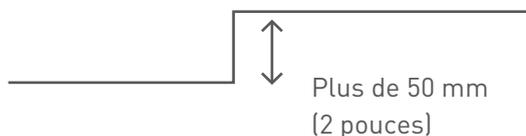
- Pour démarrer, déplacez à peine le joystick afin de commencer à rouler lentement.
- La vitesse maximale lorsque le joystick est complètement incliné varie selon la vitesse configurée avec les boutons de sélection de vitesse. Pour connaître la procédure de configuration de la vitesse maximale, reportez-vous à la section « 4.4.2. Réglage de la vitesse » on page 41.

## 4.5.6. Conduite dans diverses conditions routières

L'appareil peut maintenir sa stabilité dans un large éventail de conditions.

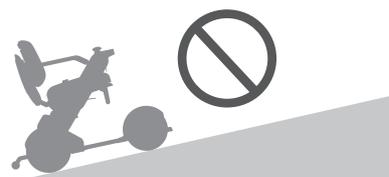
Toutefois, il ne peut être conduit dans les conditions suivantes.

- Marches plus hautes que 50 mm (2 pouces)



- Pentes avec une inclinaison de 10° ou plus

10° ou plus



- Surfaces molles comme le sable, la boue, les chemins enneigés ou gelés.

\* Il est possible de conduire sur du gravier, de la neige légère et de l'herbe.



Si jamais l'appareil se trouve sur une pente très raide, un code d'erreur apparaîtra à l'écran, et un avertissement sonore retentira. Pour de plus amples informations concernant les avertissements, veuillez vous reporter à « 9. Dépannage » on page 102.

Il se peut que les services de notification sonore ne soient pas disponibles dans certaines régions et/ou pays.

## 4.6. Débrayage des freins

Pour déplacer l'appareil manuellement, appuyez sur les leviers de débrayage situés sous le siège.

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Ne relâchez les freins que lorsque vous êtes sur une surface plane et en cas d'urgence après avoir coupé le courant. Après avoir déplacé l'appareil manuellement avec les freins relâchés, soulevez les leviers de débrayage et verrouillez les freins. Il y a un risque d'accident si l'appareil se déplace librement lorsque les freins sont relâchés.

### ⚠ ATTENTION



- Lorsque vous déplacez l'appareil après avoir relâché les freins, poussez-le lentement à la main. Lorsque les freins sont relâchés, le dispositif se déplace librement. En le poussant avec force, vous risquez de le déplacer dans une direction inattendue. Si vous poussez le dispositif à une vitesse de 6 km/h (3,7 mi/h) ou plus, il y a un risque de dysfonctionnement de la batterie, car une charge est appliquée à celle-ci.

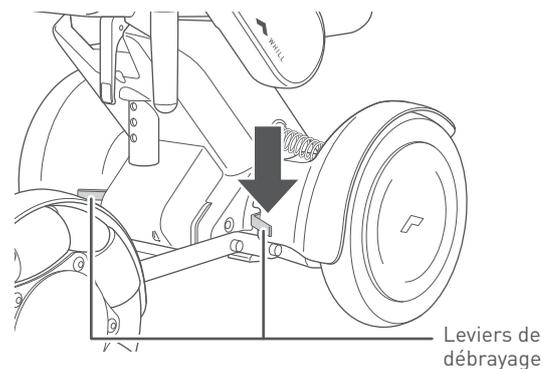


- N'utilisez pas les leviers de débrayage de bras avec vos pieds. Les leviers de débrayage peuvent se déformer, se casser et devenir inutilisables.

4

### 4.6.1. Procédure de débrayage

1. Coupez l'alimentation de l'appareil.
2. Poussez les deux leviers de débrayage sous le siège (deux à droite et à gauche).  
Les freins sont relâchés. Pour réenclencher les freins, relevez les deux leviers de débrayage.



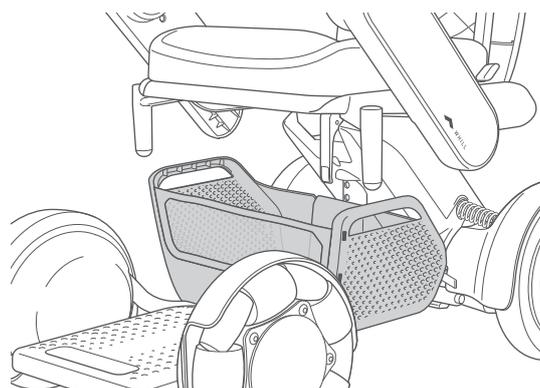
## 4.7. Transport d'objets

Utilisez le panier pour transporter des objets. Ne placez aucun objet sur le bras ou l'accoudoir, au risque d'endommager et/ou de déformer le bras ou l'accoudoir.

### ■ Panier\*

Placez les objets dans le panier situé sous le siège.

\* Vendu séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.)



4

### ⚠ ATTENTION



● **Faites attention à ce qui suit lorsque vous utilisez le panier.**

Il y a un risque d'accident.

- Rangez les objets de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des côtés du panier.
- Éteignez l'appareil et vérifiez si vous êtes dans un environnement sûr avant de placer ou d'enlever des objets.
- Faites attention à ce que les objets ne touchent pas la batterie quand vous les placez dans le panier.



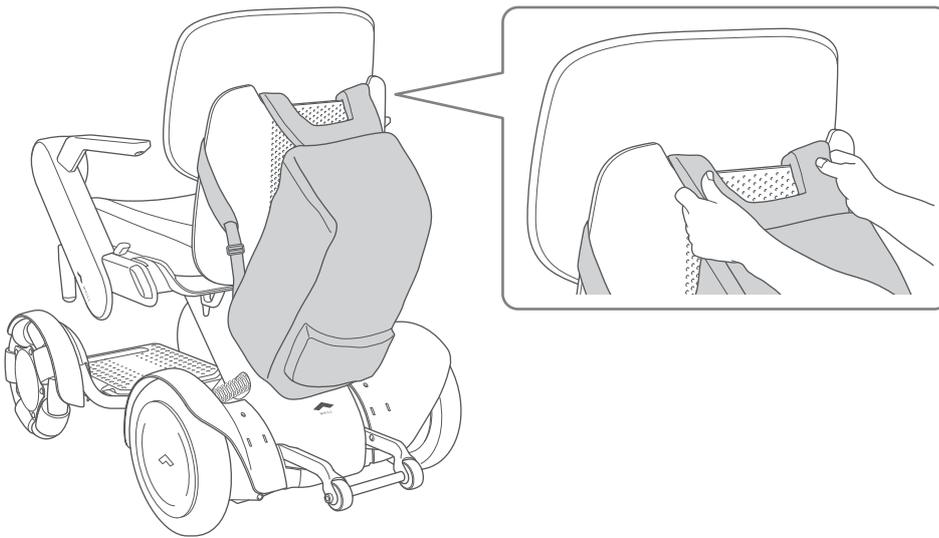
Le panier peut supporter une charge maximale de 6 kg (13,2 lb). Si une charge plus lourde y est placée, le panier risque d'être endommagé.

## ■ Dossier

Si vous accrochez un sac à dos au dossier, accrochez les bretelles aux crochets du dossier.



- Le dossier peut supporter une charge maximale de 5 kg (11 lb).
- Accrochez le sac à dos par ses bretelles et serrez-les. Veillez à ce que le sac à dos ne touche pas la batterie et assurez-vous que les bretelles ne traînent pas sur le sol.
- Si vous conduisez la nuit, attachez le sac à dos de manière à ce que les feux arrière (si l'appareil en est équipé) soient visibles.



## 4.8. Utilisation de la clé électronique\*

La clé électronique peut être utilisée pour verrouiller et déverrouiller l'appareil.

\* Vendue séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.)



- Pour connaître les instructions afin de remplacer la pile de la clé électronique, reportez-vous à la section « 8.2. Remplacement de la pile de la clé électronique » on page 95.

### 4.8.1. Verrouillage

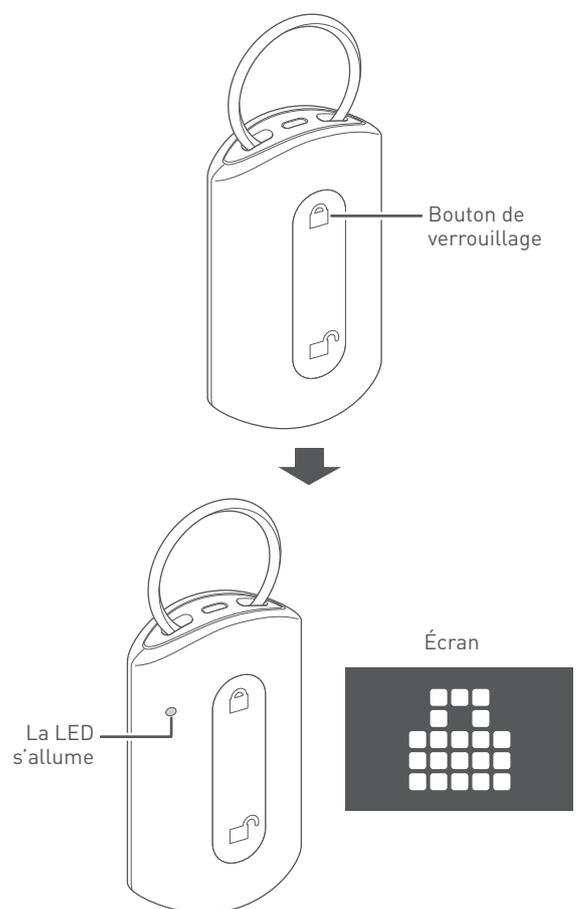
4

#### 1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la clé électronique.

La LED de la clé électronique s'allume et l'icône indiquant le statut de verrouillage apparaît à l'écran, tout en émettant un déclic. L'appareil est maintenant verrouillé.



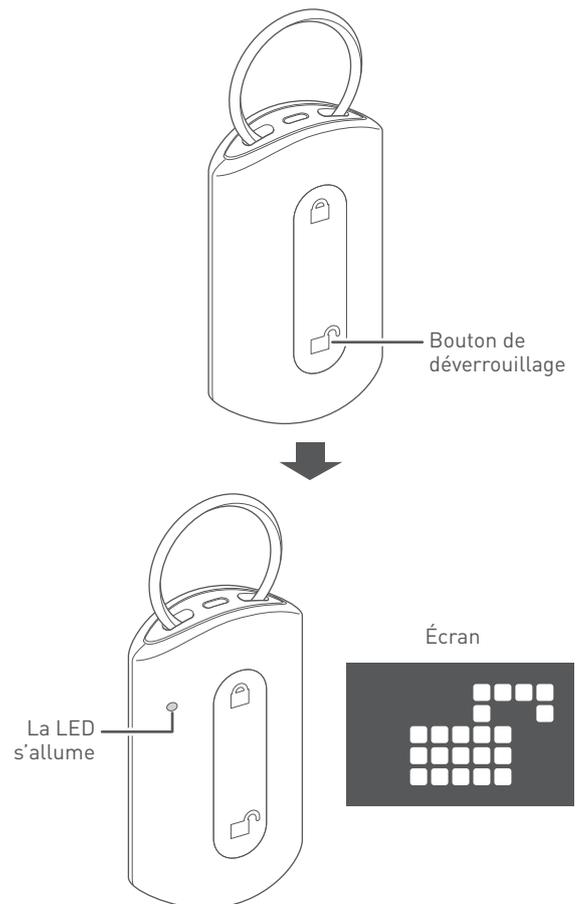
- Si vous tentez d'allumer l'appareil alors qu'il est verrouillé, l'icône indiquant le statut de verrouillage apparaît sur l'écran, puis l'appareil s'éteint. Il est impossible de démarrer l'appareil.
- Prenez toujours la clé électronique avec vous. Bien qu'il soit possible de verrouiller ou de déverrouiller l'appareil grâce à une application pour smartphone, il ne sera pas possible de verrouiller ou de déverrouiller l'appareil si la batterie du smartphone est plate.



## 4.8.2. Déverrouillage

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé électronique.

La LED de la clé électronique s'allume et l'icône indiquant le statut de déverrouillage apparaît à l'écran, tout en émettant un déclic. L'appareil est alors déverrouillé.



# 5. Montage, réglage et démontage

Cette section explique comment monter et démonter l'appareil, et comment régler chaque composant.

Montez l'appareil dans l'ordre décrit dans le présent manuel utilisateur.

## ⚠ AVERTISSEMENT



- **Ne levez pas l'appareil lorsqu'une personne est installée dedans. Démontez toujours l'appareil avant de le lever. Faites attention au poids lorsque vous soulevez chaque composant. Ne soulevez pas le composant par la poignée de la batterie lorsque celle-ci est insérée.**  
Il y a un risque de blessure de l'utilisateur ou d'endommagement de l'appareil.
- **Effectuez le montage, le réglage et le démontage sur une surface plane et horizontale, avec la batterie retirée et les freins verrouillés.**  
Il y a un risque d'accident.
- **Remettez toujours toutes les pièces en place après le réglage ou le démontage.**  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil en cas de composant manquant.



- **Montez l'appareil dans l'ordre décrit dans le présent manuel utilisateur. N'effectuez aucune opération de démontage, de réglage, de réparation ou de modification qui ne soit pas mentionnée dans ce manuel.**  
Il y a un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil ou de ses pièces. Toute opération de réparation ou de modification non mentionnée dans ce manuel annulera la garantie.
- **Ne montez pas l'appareil dans un environnement humide ou s'il est humide.**  
Il y a un risque que l'appareil soit endommagé et un accident risque de survenir.

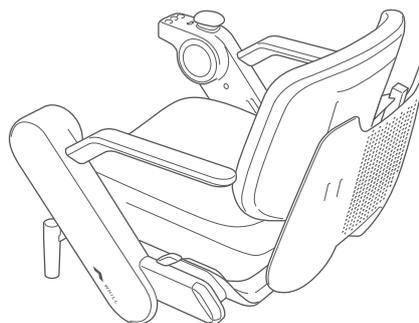


Demandez conseil à votre distributeur pour le réglage de la hauteur du siège, de la hauteur/l'angle du dossier, ou de la position des bras. Seul un technicien d'entretien qualifié est autorisé à effectuer la maintenance de l'appareil.

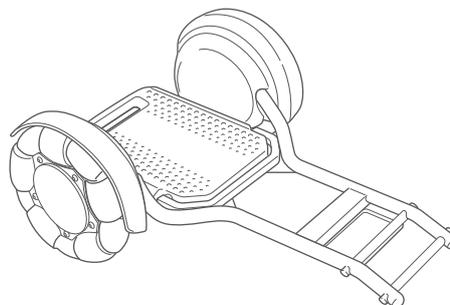
## 5.1. Liste des composants

Cet appareil compte cinq composants :

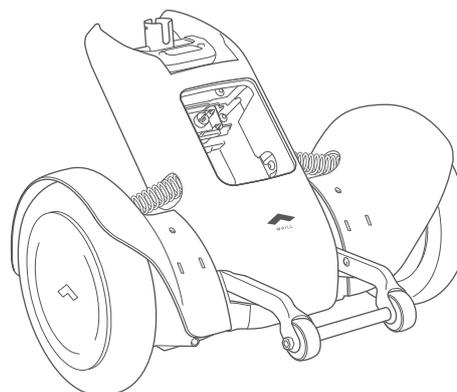
- Siège



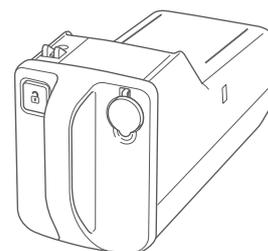
- Base de traction avant



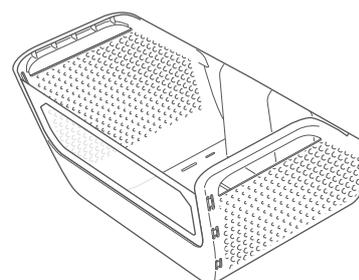
- Base de propulsion arrière



- Batterie



- Panier (Vendu séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.)



## 5.2. Procédures de montage

Le montage de l'appareil n'exige aucun outil. Lors du montage de l'appareil, faites attention à ce qui suit.

### AVERTISSEMENT

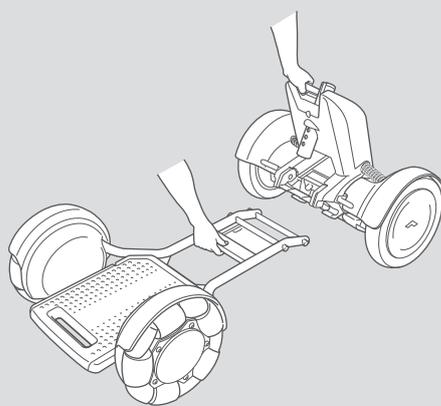


- Effectuez le montage sur une surface plane et horizontale.  
Il y a un risque d'accident.

### ATTENTION



- Lors du montage de l'appareil, ne saisissez que la poignée et la pièce comme décrit dans ce manuel, et ne tenez pas l'appareil par d'autres endroits.  
Vous risquez de vous blesser si vos mains restent coincées dans l'appareil.



## 5.2.1. Montage de la base de traction avant et de la base de propulsion arrière



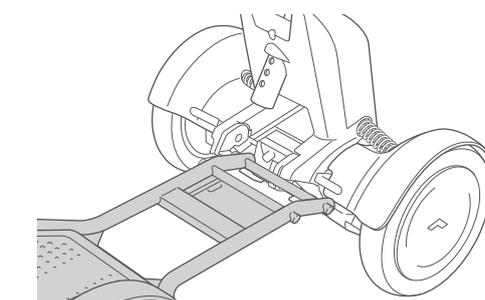
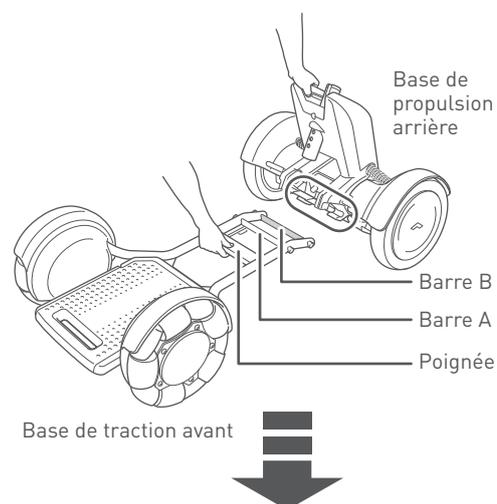
Il est risqué d'assembler le produit avec la batterie installée sur la partie principale. Veillez à retirer la batterie pour assembler l'unité.

1. Saisissez la poignée au milieu de la base de traction avant tout en inclinant la base de propulsion arrière. Placez ensuite la barre B au-dessus de la base de traction avant sur le crochet de la base de propulsion arrière en veillant à les aligner.

**AVERTISSEMENT**

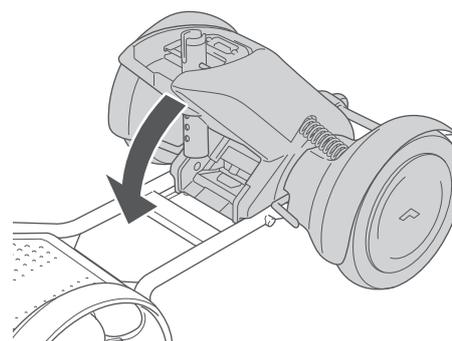
L'insertion d'un doigt ou d'une autre partie du corps dans les composants de connexion et les pièces mobiles de cet appareil peut entraîner des blessures.

Lors du montage, du réglage, du démontage et du transport de cet appareil, ne touchez à aucun autre composant que ceux indiqués dans le manuel.



2. Inclinez doucement la base de propulsion arrière vers l'avant et connectez la base de traction avant à la base de propulsion arrière.

La poignée de déverrouillage de la base de propulsion arrière est fixée à la barre A de la base de traction avant, et les deux composants sont verrouillés lorsqu'ils sont correctement connectés.



## 5.2.2. Installation du panier

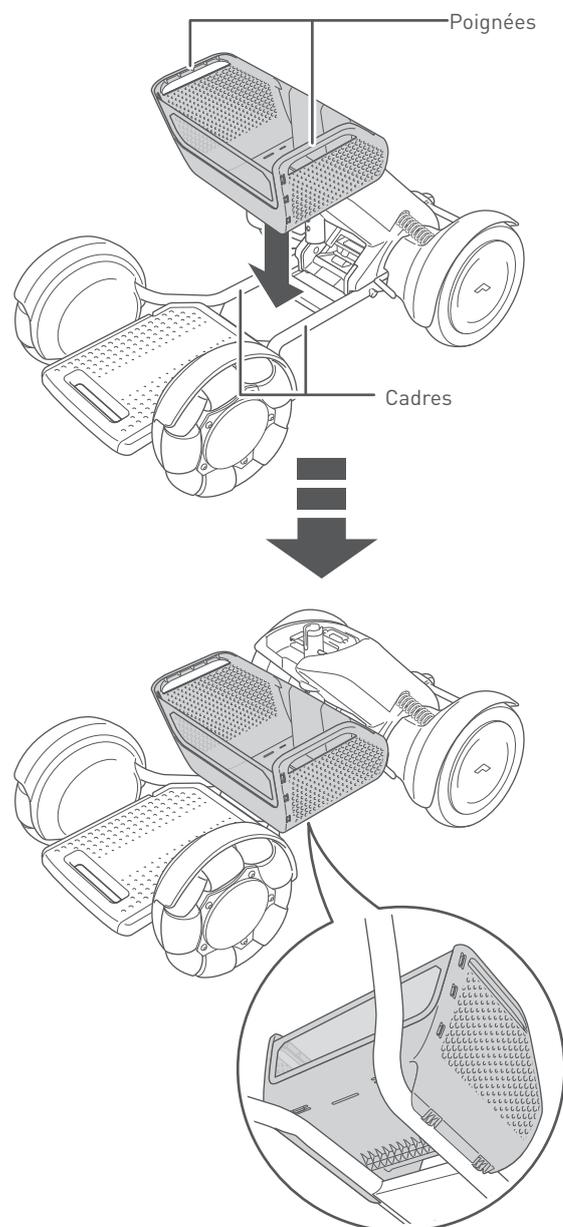
Cette section peut être ignorée si le panier n'est pas utilisé.

\* Vendu séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays.)

1. **Alignez les crochets du fond du panier avec le cadre de la base motrice, puis poussez le panier tout droit vers le bas.**

Poussez sur la partie plate au fond du panier jusqu'à entendre un clic.

Pour fixer le panier sur la partie principale, utilisez le crochet et le ruban à boucles fournis pour fixer le panier au tube du cadre.



## 5.2.3. Installation du siège

 **AVERTISSEMENT**


- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.



Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.



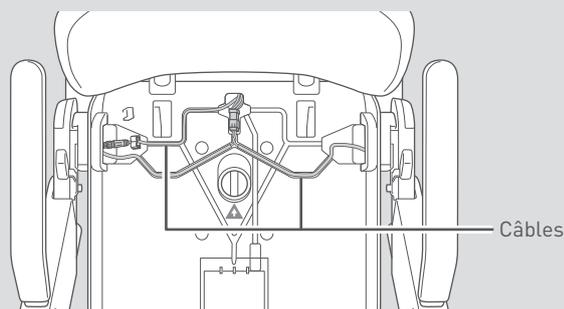
- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage.

Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.

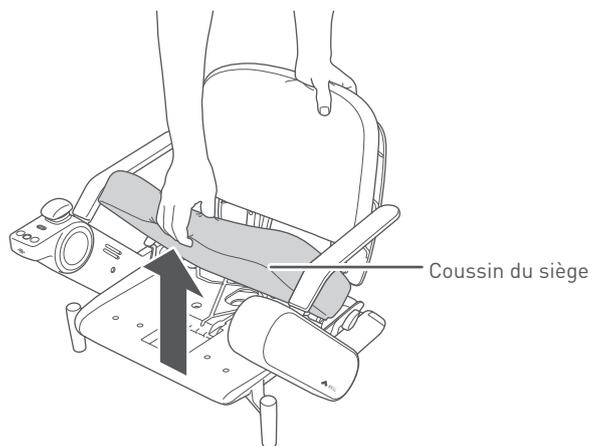
 **ATTENTION**


- N'appuyez pas avec un objet tranchant ou n'appliquez pas de charge sur les câbles.

Un câble endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un fonctionnement inattendu de l'appareil.



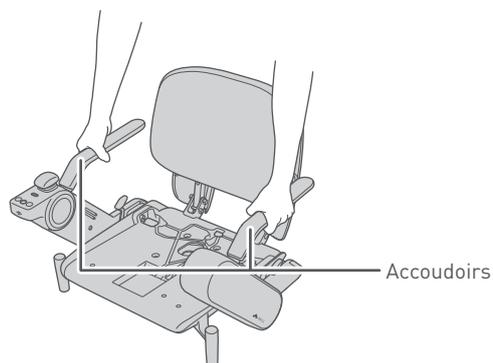
1. Retirez le coussin du siège.



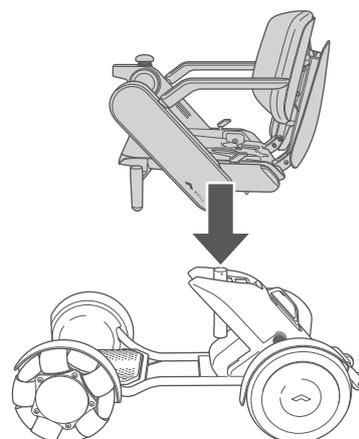
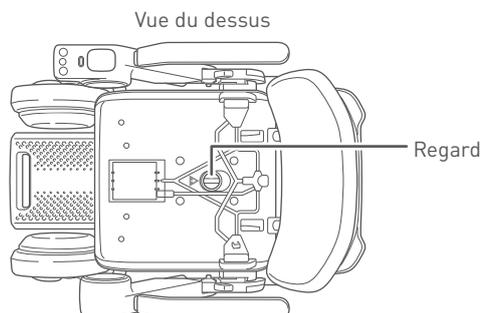
2. Saisissez les accoudoirs et soulevez le siège.



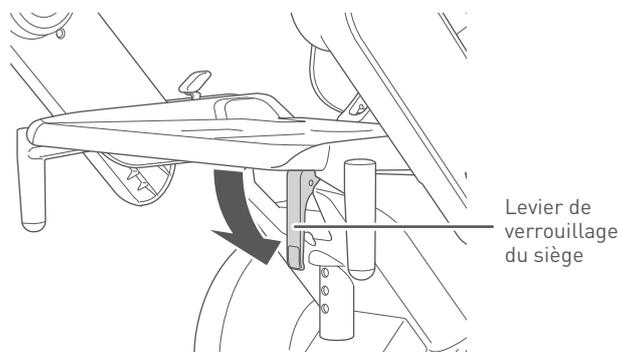
Vérifiez que les bras sont bien verrouillés avant de lever l'appareil.



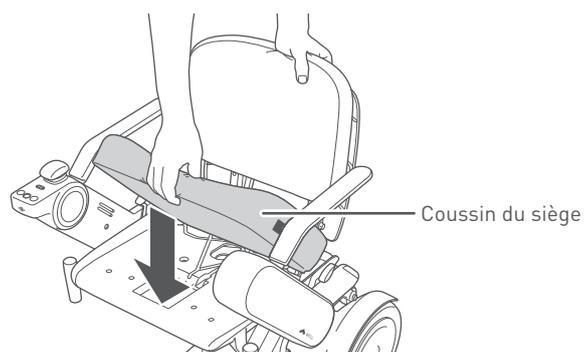
3. Placez le siège en position droite tout en vérifiant la position de la tige de selle à travers le regard du siège.



4. Abaissez le levier de verrouillage du siège de manière à ce qu'il soit perpendiculaire au siège.  
Le siège est attaché à la tige de selle.



5. Installez le coussin du siège de manière à ce que le logo se trouve sur le côté gauche.



## 5.2.4. Installation de la batterie

### AVERTISSEMENT



- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage.

Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.



Installez une batterie chargée et allumez l'alimentation après 5 secondes. Si l'unité ne démarre pas correctement, retirez la batterie et remettez-la en place après au moins 10 secondes.

S'il est impossible d'utiliser l'appareil après avoir inséré/retiré plusieurs fois la batterie, il se peut qu'un dysfonctionnement soit survenu. Veuillez contacter votre distributeur ou le service clientèle.

5

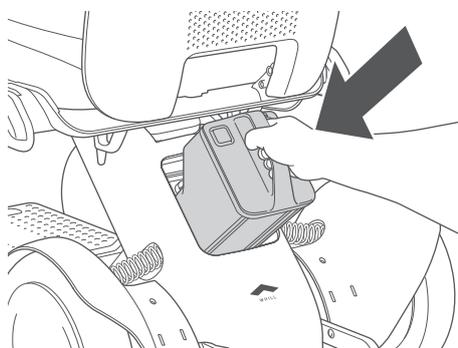
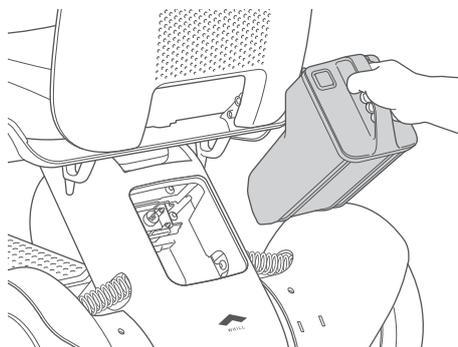
1. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage de la batterie n'est pas enfoncé.
2. Saisissez la poignée de la batterie et insérez la batterie dans son compartiment.



La batterie pèse 2,7 kg (6,0 lb). Manipulez la batterie avec soin – toute chute augmentera le risque de blessure ou d'endommagement de la batterie.

3. Insérez la batterie bien droite et appuyez dessus jusqu'à ce qu'un déclic retentisse. Si la batterie s'insère difficilement, poussez-la fortement par l'avant.

Si la batterie se met difficilement en place, il se peut que le capuchon soit fixé au connecteur de la batterie ou qu'il y ait un corps étranger à l'intérieur du compartiment. Éclairez l'intérieur du compartiment avec une lampe et vérifiez. En cas de présence d'un corps étranger, veillez à l'enlever avec une petite brosse ou autre avant d'essayer à nouveau.



## 5.3. Procédures de réglage

Il est possible d'apporter les réglages suivants à l'appareil pour répondre aux besoins d'assise de l'utilisateur.

- **Longueur de bras** : « 5.3.1. Réglage de la longueur de bras » on page 64
- **Échange de la gauche et de la droite du boîtier de commande** : « 5.3.2. Échange de la position du boîtier de commande » on page 66
- **Hauteur du siège** : « 5.3.3. Réglage de la hauteur du siège » on page 73
- **Hauteur du dossier** : « 5.3.4. Réglage de la hauteur du dossier » on page 76
- **Angle du dossier** : « 5.3.5. Réglage de l'angle du dossier » on page 78

Des outils sont nécessaires pour régler la longueur des bras, la hauteur du siège ou la hauteur/l'angle du dossier. Utilisez les outils spécifiés.

### AVERTISSEMENT



- **Effectuez le réglage sur une surface plane et horizontale, avec la batterie retirée et les freins verrouillés.**  
Il y a un risque d'accident.



- **Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage.**  
Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.

5

### ATTENTION



- **Lors du réglage de l'appareil, ne saisissez que la poignée et la pièce comme décrit dans ce manuel, et ne tenez pas l'appareil par d'autres endroits.**  
Vous risquez de vous blesser si vos mains restent coincées dans l'appareil.
- **Faites attention aux points suivants et effectuez le réglage afin d'assurer une utilisation sûre.**  
Il y a un risque d'accident.
  - Réglez le siège de l'appareil au corps de l'utilisateur avant l'utilisation.
  - Veillez à bien resserrer les boulons de réglage.
  - Ne faites pas de réglages lorsque vous êtes sur l'appareil.
  - Avant d'effectuer le réglage, assurez-vous de retirer la batterie de l'appareil.
  - Ne secouez pas le boîtier de commande retiré.
  - N'appuyez pas en forçant sur les composants.

### 5.3.1. Réglage de la longueur de bras

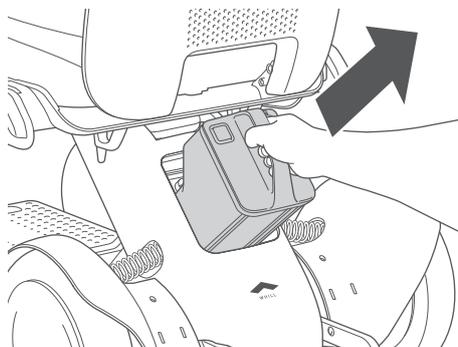
#### ⚠ ATTENTION



- Lorsque vous déplacez le bras vers le haut ou vers le bas, faites attention à ne pas vous coincer les doigts.  
Il y a un risque de blessure.

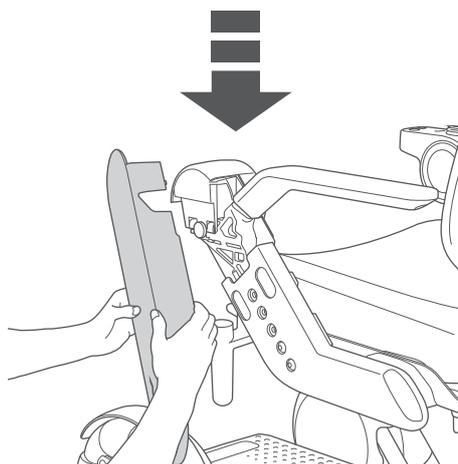
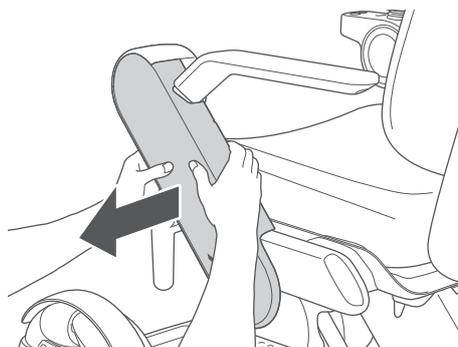
#### 1. Retirez la batterie.

Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.1. Retrait de la batterie » on page 82.



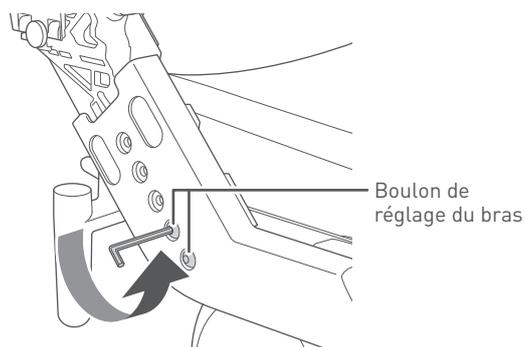
#### 2. Retirez le cache.

Tenez le côté avant et le côté arrière du cache et pliez-les doucement vers l'extérieur, puis tirez le cache vers vous pour le retirer.



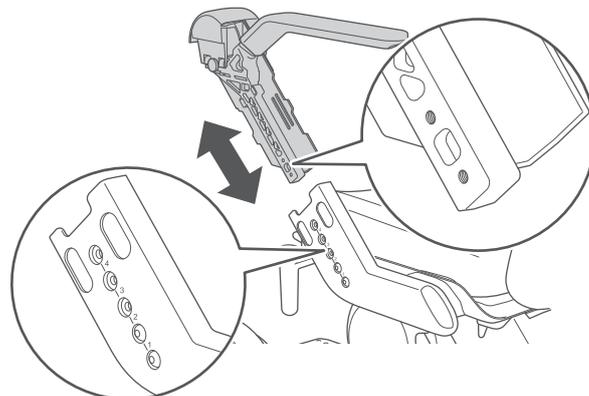
#### 3. Retirez les deux boulons de réglage du bras avec l'outil spécifié.

Outil : clé hexagonale n° 5



**4. Réglez le bras à la longueur souhaitée.**

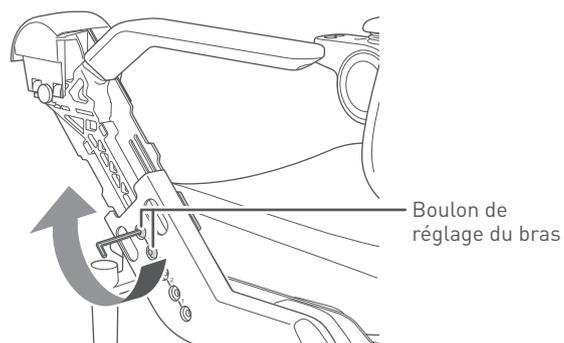
Régalez la longueur du bras de manière à ce que chacun des deux trous dans le bras et l'appareil soit aligné. La longueur du bras peut être réglée sur 4 positions.

**5. Fixez le bras en serrant les deux boulons de réglage de bras retirés à l'étape 3 avec l'outil spécifié.**

Régalez le bras à la longueur appropriée et serrez les boulons fermement avec l'outil spécifié. Si un boulon est desserré, serrez-le.

Outil : clé hexagonale (ou clé dynamométrique hexagonale) n° 5

Couple de serrage : 10 Nm



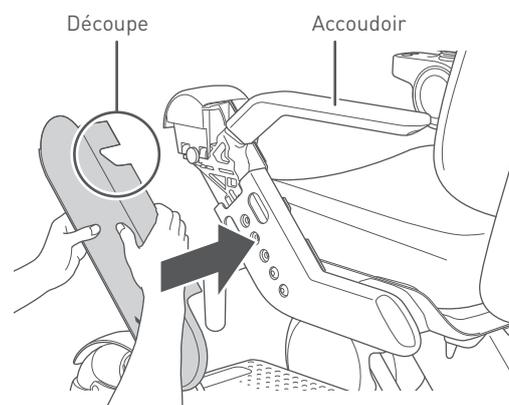
- Une fois le réglage terminé, essayez de faire glisser le bras de haut en bas pour vérifier qu'il est bien verrouillé et qu'il ne glisse pas.
- Ne touchez pas le câble.

**6. Installez le cache.**

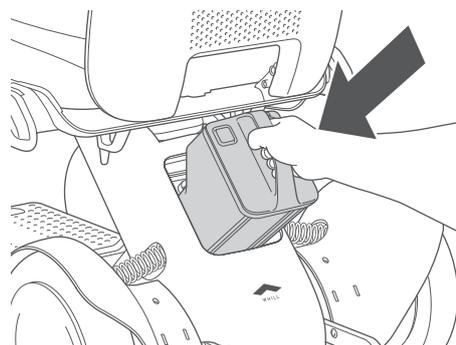
Alignez la patte sur le centre de la face arrière du cache de manière à ce qu'elle s'adapte à l'accoudoir. Pliez doucement le côté avant et le côté arrière du cache vers l'extérieur, puis appuyez sur le cache pour le mettre en place avec la partie découpée alignée.



Assurez-vous que le câble n'est pas coincé dans le cache.

**7. Réglez la longueur du bras du côté opposé de la même façon.****8. Installez la batterie.**

Pour connaître le procédure d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.4. Installation de la batterie » on page 62.



## 5.3.2. Échange de la position du boîtier de commande

Le boîtier de commande peut être installé sur le bras gauche ou droite.

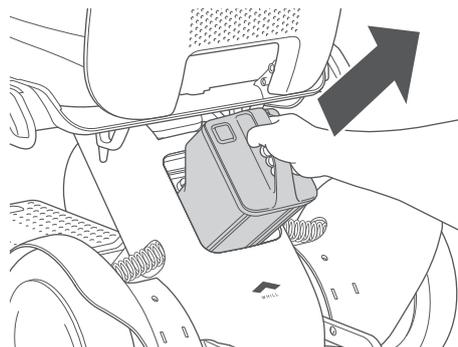
### ⚠ ATTENTION



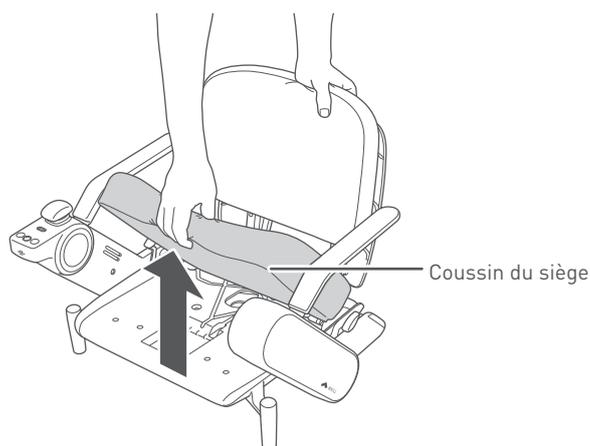
- **Veillez à ne pas vous asseoir sur le boîtier de commande, à ne pas placer le siège retiré à l'envers et à ne pas appliquer une charge excessive sur le boîtier de commande. N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs du boîtier de commande ou ne les actionnez pas avec un objet pointu.**  
Vous risquez d'endommager le boîtier de commande, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.
- **Veillez à ne pas jeter le boîtier de commande, ni à marcher dessus, le laisser tomber ou l'immerger dans l'eau.**  
Un choc violent risque d'endommager le boîtier de commande, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.
- **Veillez à ne pas appuyer trop fort sur l'écran, ni à le griffer ou le toucher avec des mains sales.**  
L'écran risque d'être endommagé ou de devenir illisible.
- **Ne démontez pas le boîtier de commande.**  
Cela risque de provoquer le dysfonctionnement du boîtier de commande.

### 1. Retirez la batterie.

Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.1. Retrait de la batterie » on page 82.



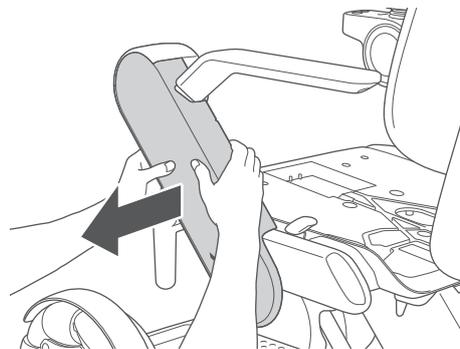
### 2. Retirez le coussin du siège.



**3. Retirez les caches des deux côtés.**

Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à l'étape 2 de la section « 5.3.1. Réglage de la longueur de bras » on page 64.

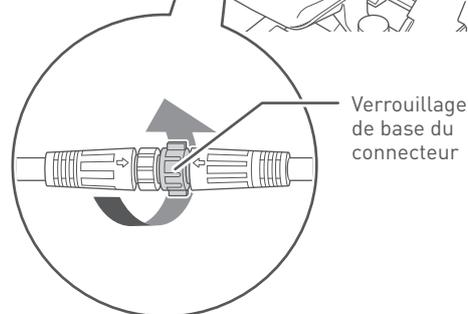
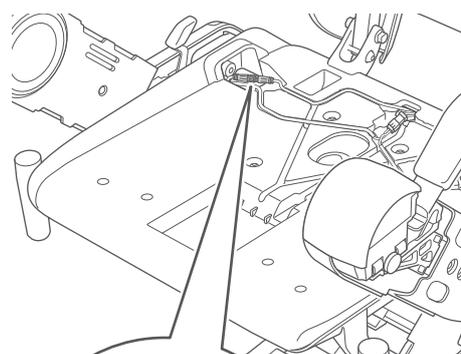
Les explications dans les étapes suivantes sont des exemples de fixation du boîtier de commande du bras droit au bras gauche.

**4. Débranchez le connecteur du câble.**

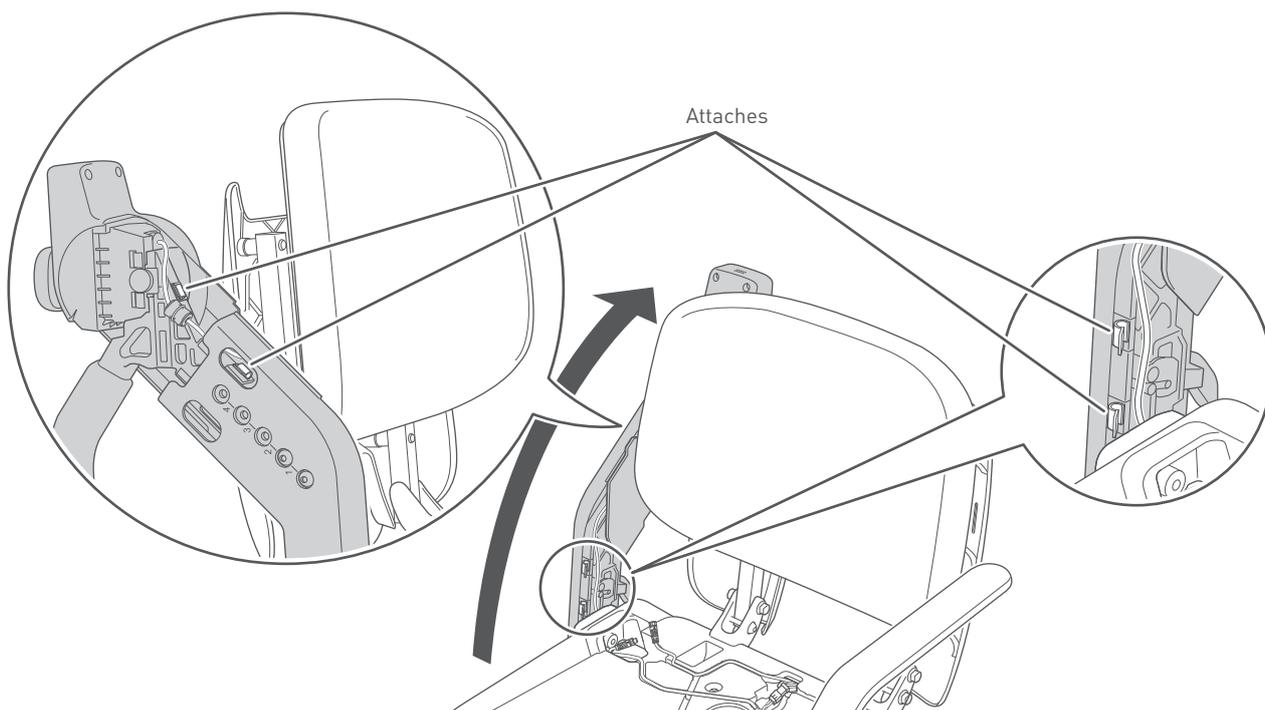
Déverrouillez la base du connecteur dans le trou de passage du câble en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis débranchez le connecteur.



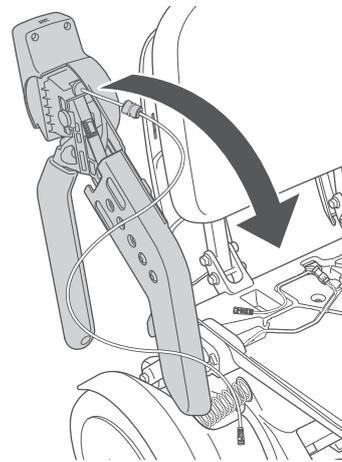
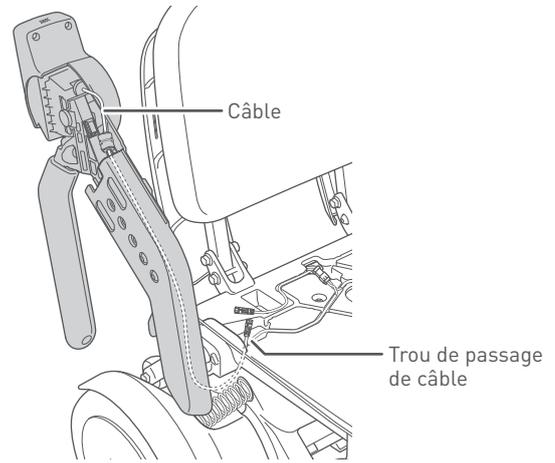
- Lors du débranchement du connecteur, maintenez et tournez le verrouillage de base du connecteur. Ne faites pas tourner d'autres parties du connecteur.
- Lors du débranchement du connecteur, ne tirez pas trop fort. Il y a un risque de rupture des câbles.



5

**5. Levez le bras, puis retirez le câble des serre-câbles (quatre endroits).**

6. Retirez le câble par le trou de passage du câble sur le siège et du bras, puis abaissez le bras.



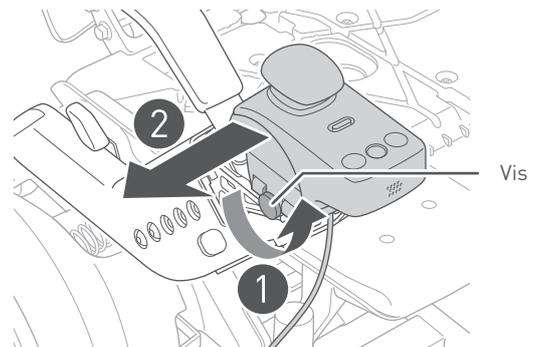
5

7. Retirez le boîtier de commande.

- 1 Retirez la vis à l'extérieur du boîtier de commande à la main.
- 2 Retirez le boîtier de commande en le faisant glisser vers l'extérieur.

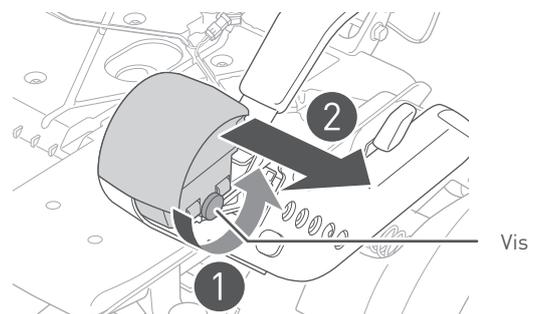


Avant d'enlever le boîtier de commande, assurez-vous que le câble est retiré des serre-câbles.  
Ne tirez pas dessus trop fort. Vous risquez de casser le câble qui y est branché.



8. Retirez l'unité ronde à la tête du bras sur lequel le boîtier de commande n'est pas attaché.

- 1 Retirez la vis à l'extérieur de l'unité ronde à la tête du bras à la main.
- 2 Retirez l'unité ronde à la tête du bras en la faisant glisser vers l'extérieur.

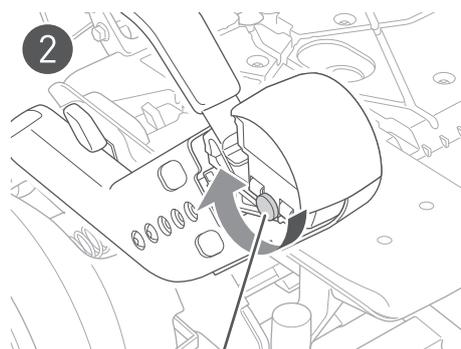
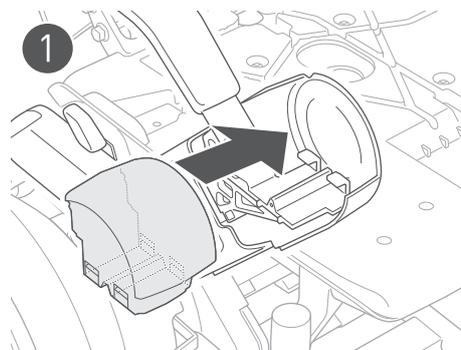


**9. Attachez l'unité ronde à la tête du bras retirée à l'étape 8 sur le bras opposé.**

- ① Insérez la partie rainurée de l'unité ronde dans le bras, puis faites glisser l'unité ronde.
- ② Fixez fermement l'unité ronde à la tête du bras avec la vis retirée à l'étape 8 à la main.



Essayez de déplacer l'unité ronde à la tête du bras vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour vérifier qu'elle est bien verrouillée en position.



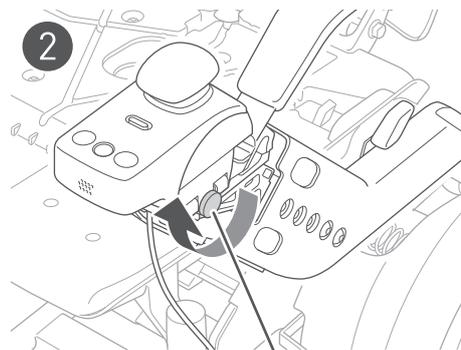
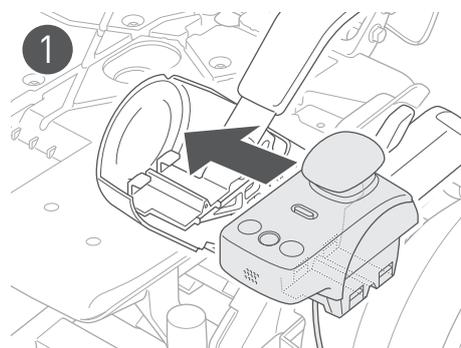
Vis

**10. Attachez le boîtier de commande retiré à l'étape 7 sur le bras opposé.**

- ① Insérez la partie rainurée du boîtier de commande dans la saillie du bras, puis faites glisser le boîtier de commande.
- ② Fixez fermement le boîtier de commande avec la vis retirée à l'étape 7 à la main.



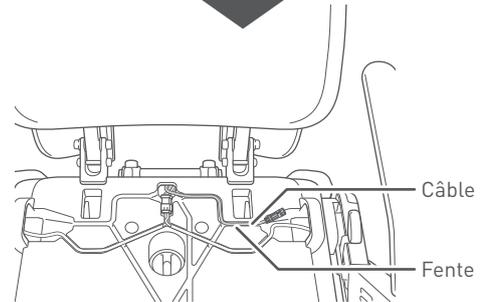
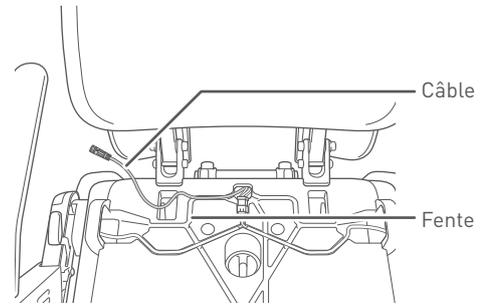
Essayez de déplacer le boîtier de commande vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour vérifier qu'il est bien verrouillé en position.



Vis

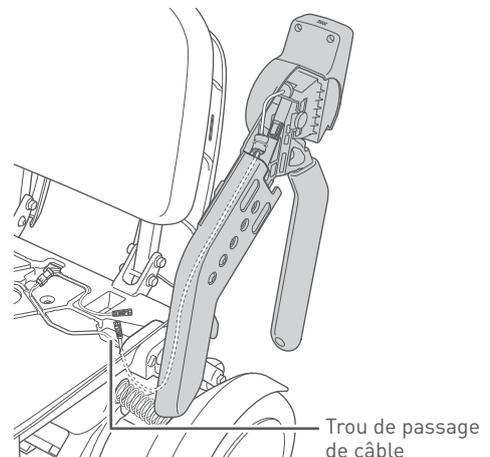
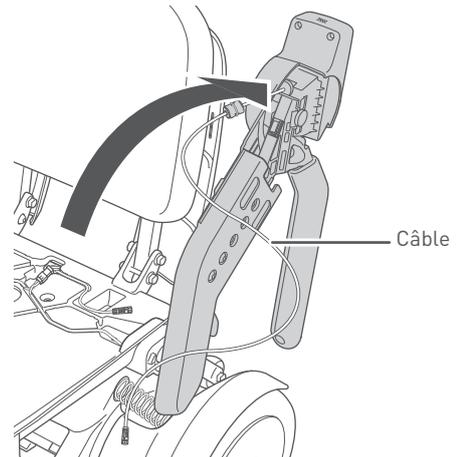
- 11. Retirez le câble de la fente du siège, puis insérez-le dans la fente opposée.**

Placez le connecteur du câble dans le renforcement du trou de passage du câble.

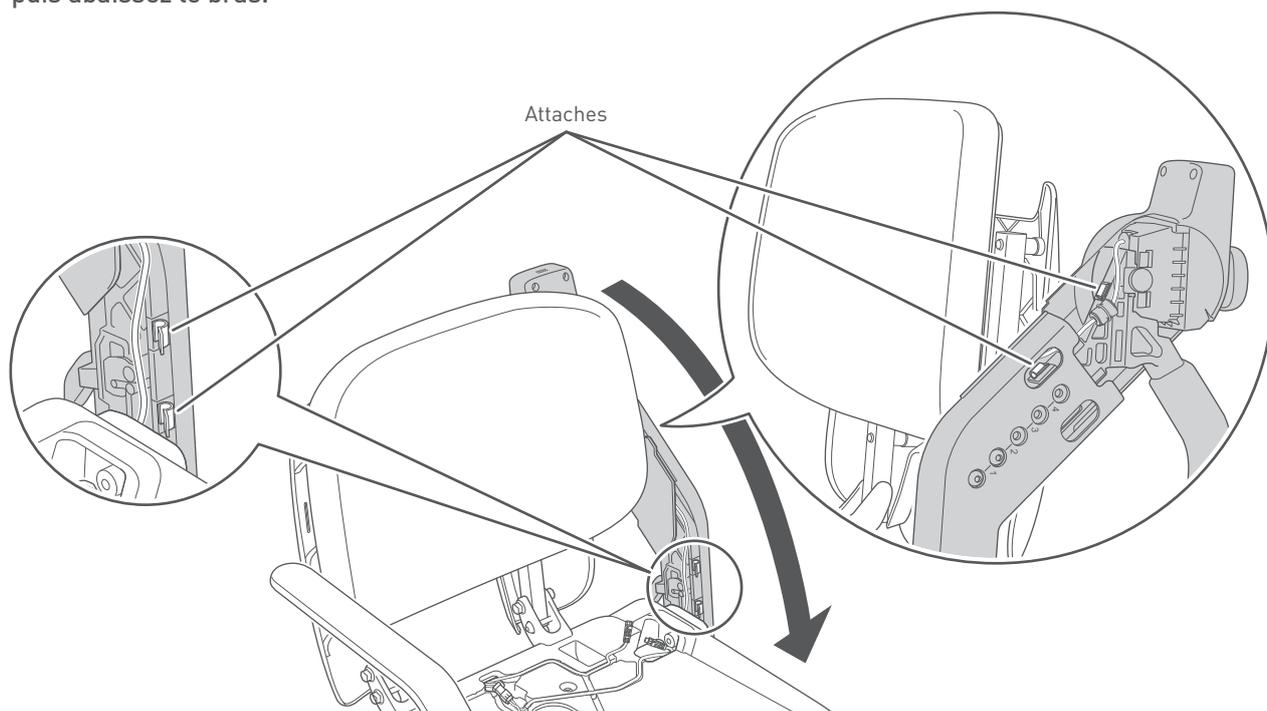


5

- 12. Levez le bras, faites passer le câble à travers le bras, puis par le trou de passage du câble sur le siège par en-dessous.**



13. Fixez le câble dans les serre-câbles (quatre endroits), puis abaissez le bras.

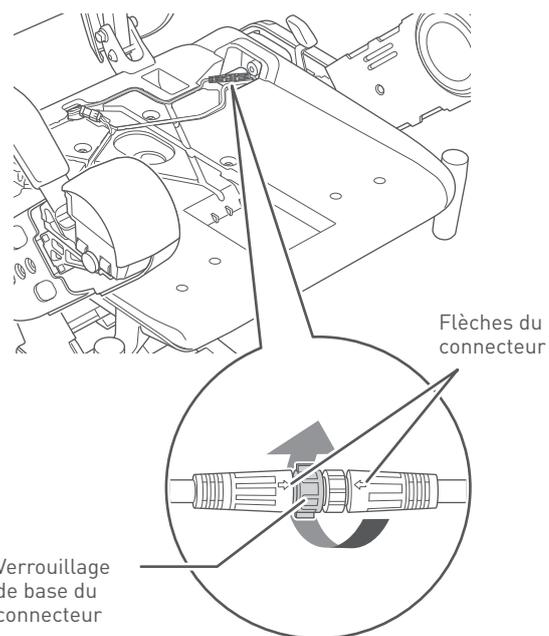


14. Branchez le connecteur du câble.

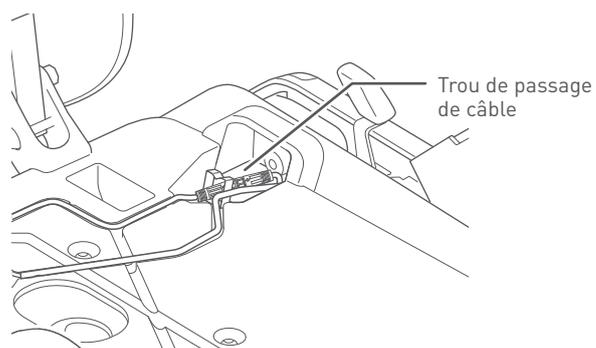
Insérez le connecteur en veillant à aligner les flèches, puis faites tourner le verrouillage de base du connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



Lors du branchement du connecteur, maintenez et tournez le verrouillage de base du connecteur. Ne faites pas tourner d'autres parties du connecteur.

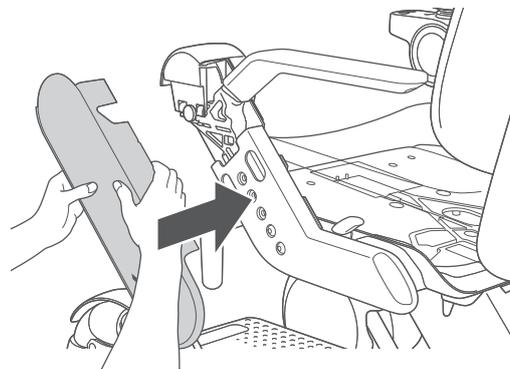


15. Disposez le connecteur et les câbles dans le trou de passage de câble.

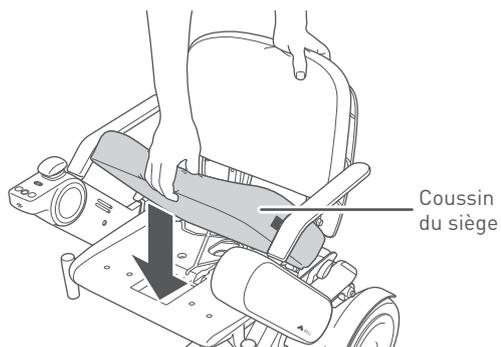


## 16. Attachez les caches sur chaque bras.

Pour connaître le procédé de fixation, reportez-vous à l'étape 6 de la section « 5.3.1. Réglage de la longueur de bras » on page 64.



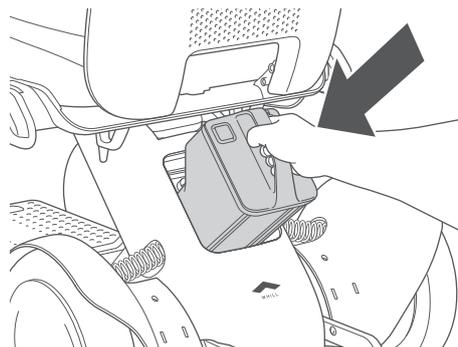
## 17. Installez le coussin de siège sur le siège.



5

## 18. Installez la batterie.

Pour connaître le procédé d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.4. Installation de la batterie » on page 62.



## 19. Rallumez l'appareil et vérifiez qu'il se déplace vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite sans problème.



Si une erreur apparaît à l'écran, consultez la section « 9. Dépannage » on page 102. Si le problème persiste, contactez votre distributeur ou le service clientèle.

## 5.3.3. Réglage de la hauteur du siège

## ⚠ AVERTISSEMENT



- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.

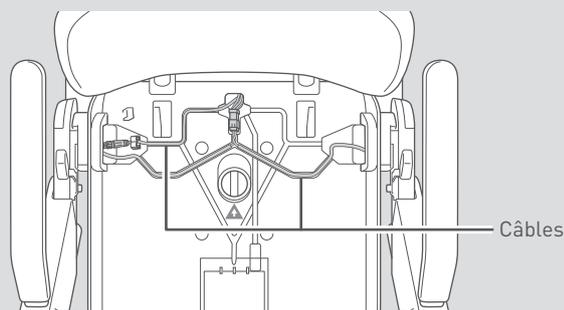


Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.



- N'appuyez pas avec un objet tranchant ou n'appliquez pas de charge sur les câbles.

Un câble endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un fonctionnement inattendu de l'appareil.



5

## ⚠ ATTENTION

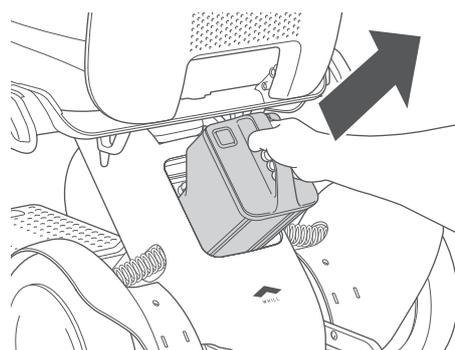


- Lorsque vous réglez la hauteur du siège, ne tirez pas trop fort sur la tige de selle.

Il y a un câble à l'intérieur de la tige de selle. Vous risquez de casser le câble à l'intérieur si vous tirez trop fort sur la tige.

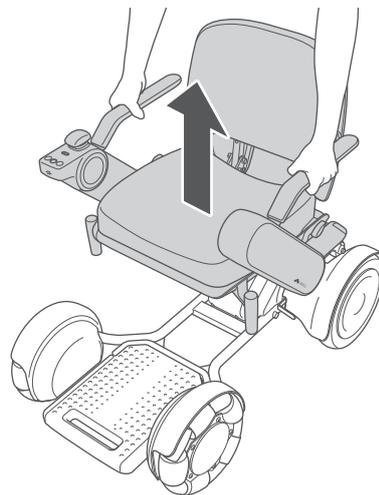
## 1. Retirez la batterie.

Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.1. Retrait de la batterie » on page 82.



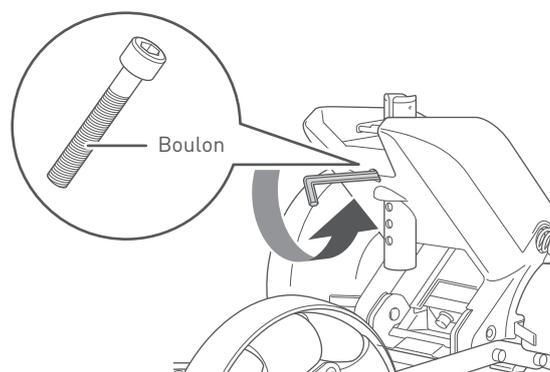
## 2. Retirez le siège.

Pour connaître le procédure de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.2. Retrait du siège » on page 83.



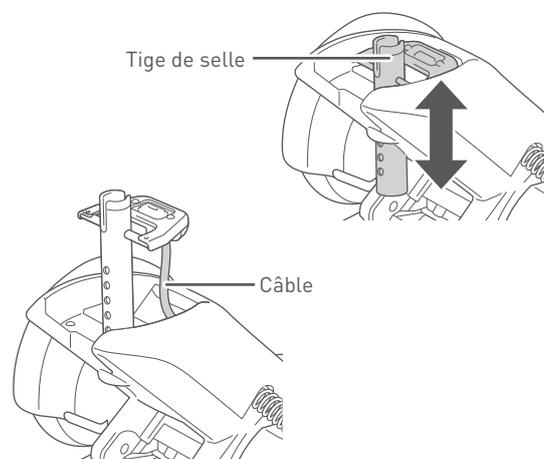
## 3. Retirez le boulon de la tige de selle avec l'outil spécifié.

Outil : clé hexagonale n° 8



## 4. Montez ou descendez la tige de selle et alignez-la sur le trou auquel vous voulez la régler.

La hauteur du siège peut être réglée sur 5 positions. Lors du réglage, ne tirez pas trop fort sur la tige de selle.

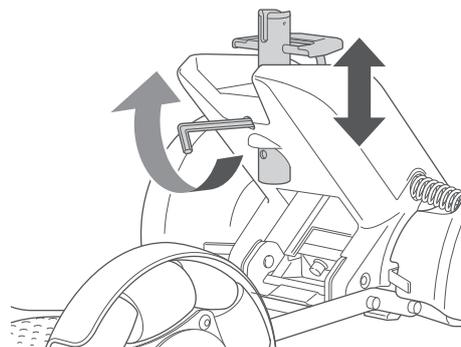


## 5. Insérez le boulon retiré à l'étape 3 dans le trou à la hauteur souhaitée et serrez bien avec l'outil spécifié.

Si un boulon est desserré, serrez-le.

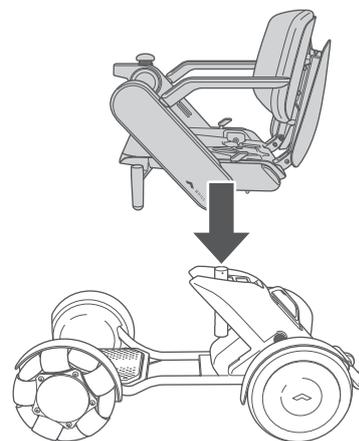
Outil : clé hexagonale (ou clé dynamométrique hexagonale) n° 8

Couple de serrage : 25 Nm

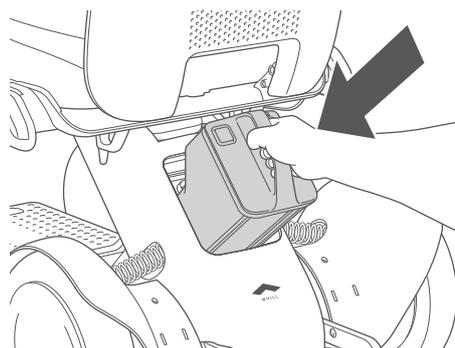


**6. Installez le siège.**

Pour connaître le procédure d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.3. Installation du siège » on page 59.

**7. Installez la batterie.**

Pour connaître le procédure d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.4. Installation de la batterie » on page 62.



### 5.3.4. Réglage de la hauteur du dossier

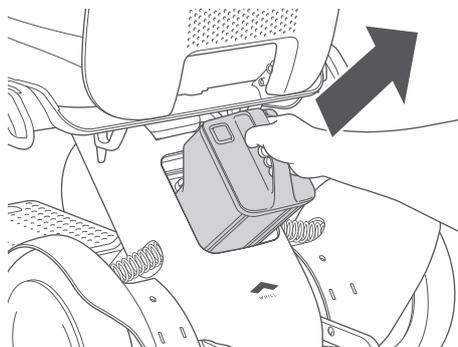
#### ⚠ ATTENTION



- Lorsque vous montez ou descendez le dossier pour régler sa hauteur, faites attention à ne pas vous coincer les doigts dans la charnière. Il y a un risque de blessure.

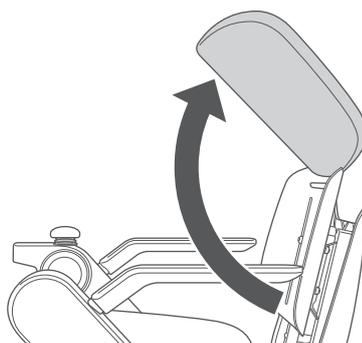
#### 1. Retirez la batterie.

Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.1. Retrait de la batterie » on page 82.



#### 2. Retirez le coussin du dossier.

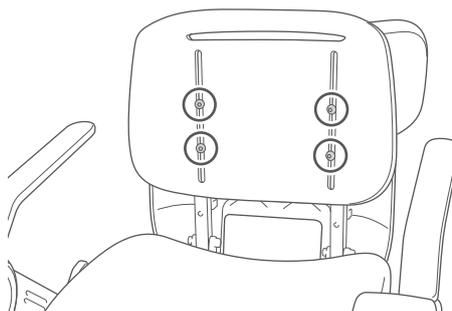
Détachez les fermetures auto-agrippantes et laissez le coussin du dossier derrière le dossier.



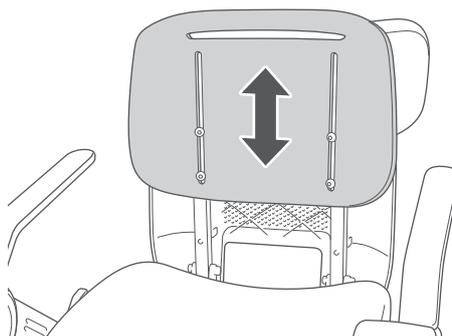
#### 3. Desserrez les 4 boulons avec l'outil spécifié.

Outil : clé hexagonale n° 5

Il n'est pas nécessaire de retirer complètement les boulons.



#### 4. Déplacez le dossier vers le haut ou vers le bas pour le régler.

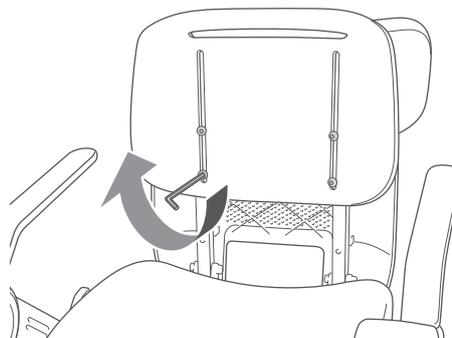


**5. Une fois à la hauteur souhaitée, resserrez les boulons.**

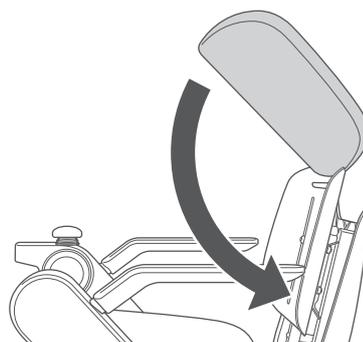
Réglez le dossier à la hauteur appropriée et serrez les boulons fermement avec l'outil spécifié. Si une vis est desserrée, serrez-la.

Outil : clé hexagonale (ou clé dynamométrique hexagonale) n° 5

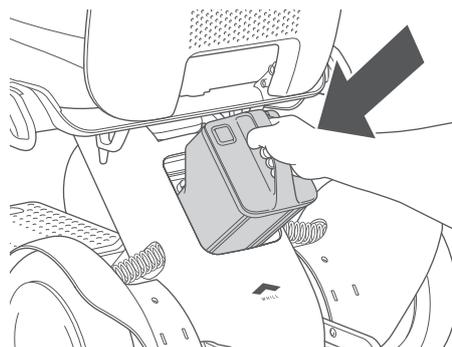
Couple de serrage : 5 Nm

**6. Installez le coussin du dossier.**

Remettez le coussin du dossier dans sa position initiale et attachez les fermetures.

**7. Installez la batterie.**

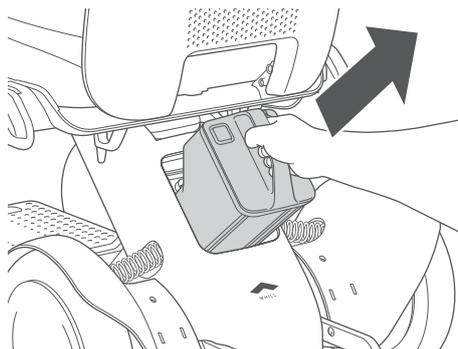
Pour connaître le procédé d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.4. Installation de la batterie » on page 62.



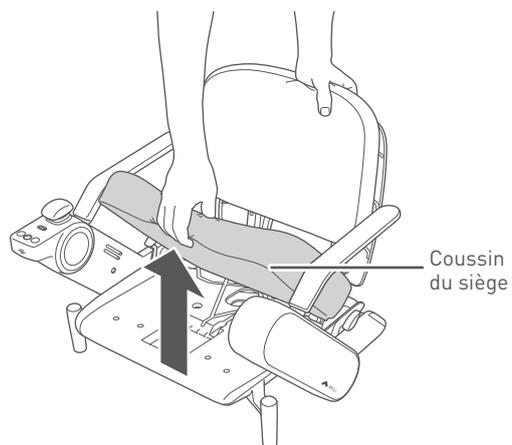
### 5.3.5. Réglage de l'angle du dossier

#### 1. Retirez la batterie.

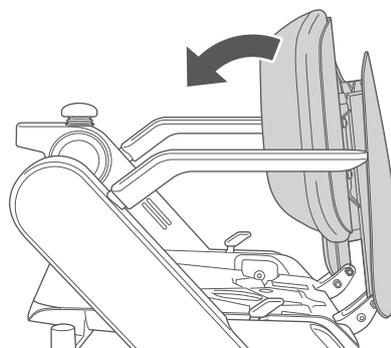
Pour connaître le procédé de retrait, reportez-vous à la section « 5.4.1. Retrait de la batterie » on page 82.



#### 2. Retirez le coussin du siège.



#### 3. Inclinez légèrement le dossier vers l'avant.



#### 4. Retirez les deux boulons de réglage du dossier avec l'outil spécifié.

Outil (pour la vis) : clé hexagonale n° 5

Outil (pour l'écrou) : clé n° 10

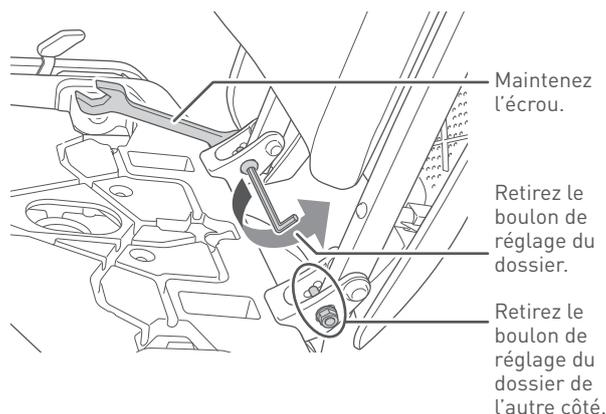
Lorsque vous retirez le boulon de réglage du dossier, maintenez l'écrou à l'aide d'une clé.



#### AVERTISSEMENT

L'insertion d'un doigt ou d'une autre partie du corps dans les composants de connexion et les pièces mobiles de cet appareil peut entraîner des blessures.

Lors du montage, du réglage, du démontage et du transport de cet appareil, ne touchez à aucun autre composant que ceux indiqués dans le manuel.

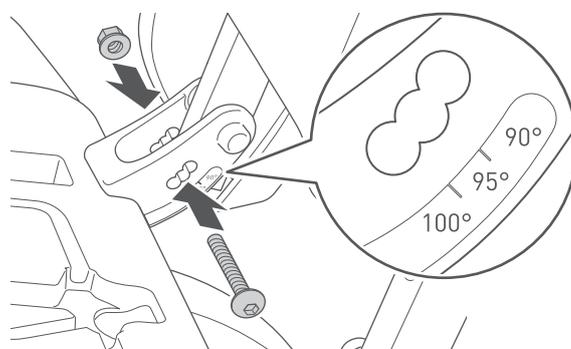


#### 5. Insérez les deux boulons de réglage du dossier dans les trous souhaités.

Le dossier peut être réglé sur 3 positions (90°, 95°, 100°).



Veillez à régler le côté gauche et le côté droit au même angle.



5

#### 6. Attachez le dossier en fixant les deux boulons de réglage du dossier.

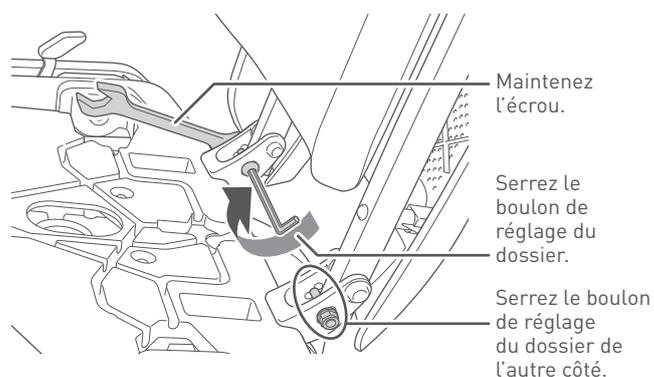
Réglez le dossier à l'angle approprié et serrez le boulon fermement avec l'outil spécifié. Si un boulon est desserré, serrez-le.

Outil (pour les vis) : clé hexagonale (ou clé dynamométrique hexagonale) n° 5

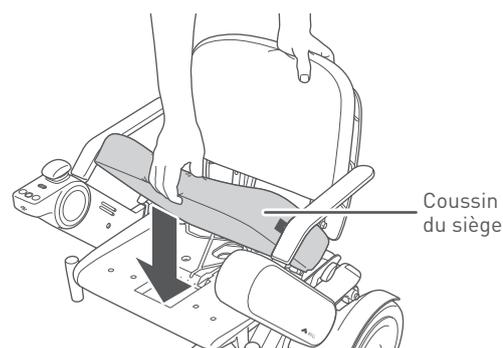
Outil (pour l'écrou) : clé n° 10

Couple de serrage : 5 Nm

Lorsque vous fixez le boulon de réglage du dossier, maintenez l'écrou à l'aide d'une clé.

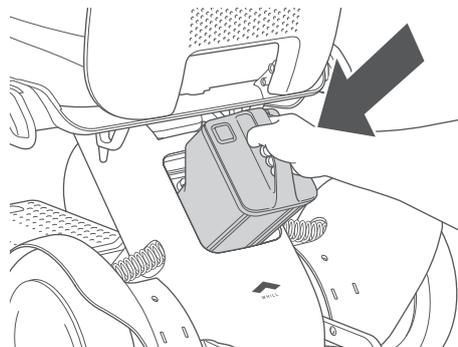


#### 7. Installez le coussin de siège sur le siège.



## 8. Installez la batterie.

Pour connaître le procédure d'installation, reportez-vous à la section « 5.2.4. Installation de la batterie » on page 62.



## 5.4. Procédures de démontage

Le démontage de l'appareil n'exige aucun outil. Lors du démontage de l'appareil, faites attention à ce qui suit. Pour connaître les méthodes de transport des composants démontés, reportez-vous à la section « 6.2. Transport » on page 89.

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Effectuez le démontage sur une surface plane et horizontale, avec la batterie retirée et les freins verrouillés. Il y a un risque d'accident.

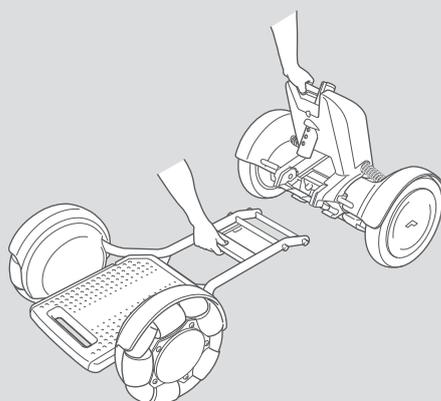


- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage. Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.

### ⚠ ATTENTION

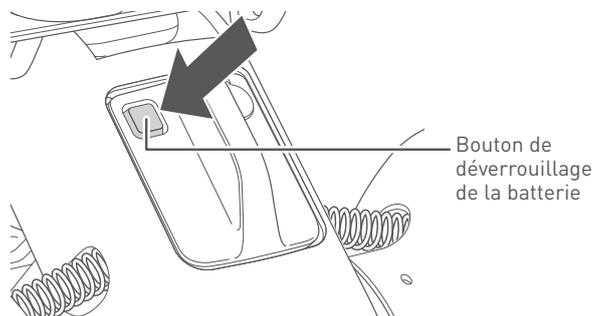


- Lors du démontage de l'appareil, ne saisissez que la poignée et la pièce comme décrit dans ce manuel, et ne tenez pas l'appareil par d'autres endroits. Vous risquez de vous blesser si vos mains restent coincées dans l'appareil.

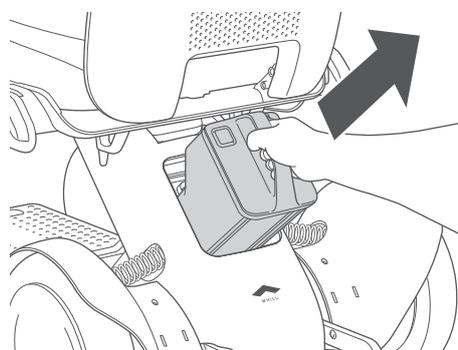


## 5.4.1. Retrait de la batterie

1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie.



3. Saisissez la poignée et tirez-la vers vous pour retirer la batterie.



5



La batterie pèse 2,7 kg (6,0 lb). Manipulez la batterie avec soin – toute chute augmentera le risque de blessure ou d'endommagement de la batterie.

## 5.4.2. Retrait du siège

 **AVERTISSEMENT**

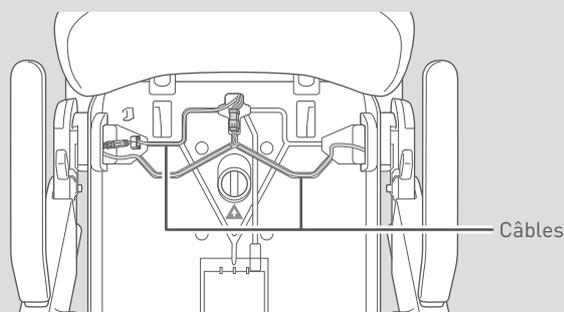

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.



Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.



- **Veillez à ne pas vous asseoir sur le boîtier de commande, à ne pas placer le siège retiré à l'envers et à ne pas appliquer une charge excessive sur le boîtier de commande.**  
Vous risquez d'endommager le boîtier de commande, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.
- **N'appuyez pas avec un objet tranchant ou n'appliquez pas de charge sur les câbles.**  
Un câble endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un fonctionnement inattendu de l'appareil.



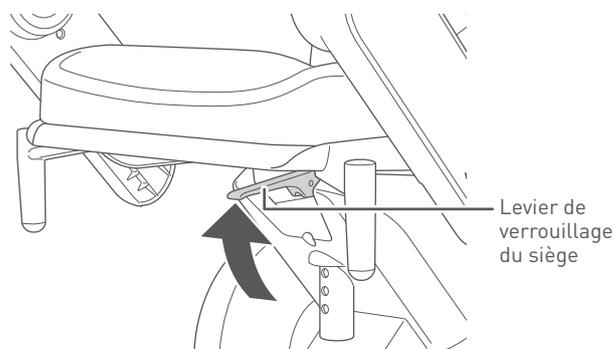
5

1. Tirez vers vous le levier de verrouillage du siège situé au bas du siège.

Le siège est déverrouillé.



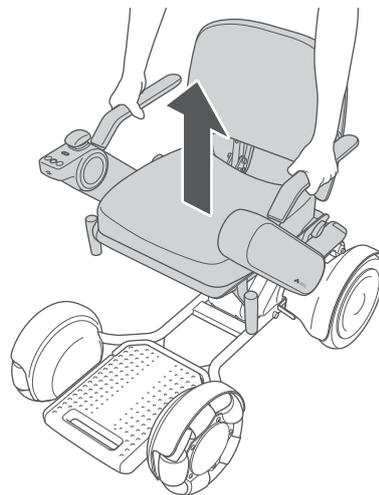
Faites preuve de prudence. Si vous posez un genou ou appliquez un poids quelconque sur le repose-pieds, l'appareil risque de basculer.



2. Saisissez les accoudoirs et soulevez le siège tout droit pour le retirer de la base de propulsion arrière.



Soulevez doucement le siège afin qu'il n'endommage pas les autres pièces.



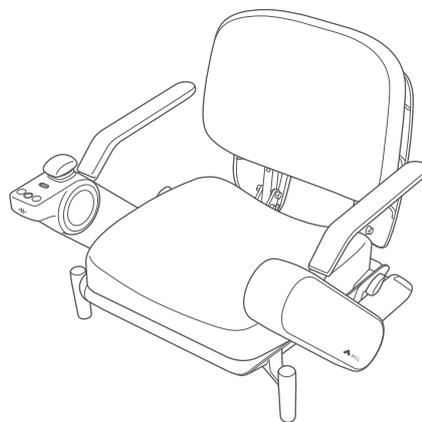
3. Posez le siège retiré sur le sol, le côté coussin vers le haut.



#### AVERTISSEMENT

Vous risquez d'endommager le boîtier de commande si le siège est placé à l'envers, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

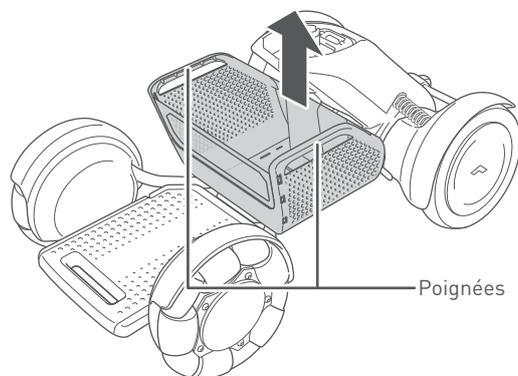
Lorsque vous placez le siège sur le sol, placez-le avec le coussin vers le haut et veillez à ne pas appliquer une charge excessive sur le boîtier de commande.



### 5.4.3. Retrait du panier

Cette section peut être ignorée si le panier n'est pas utilisé.

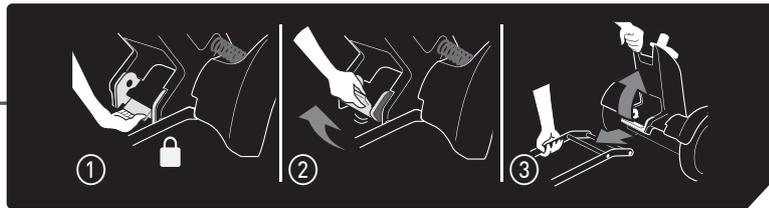
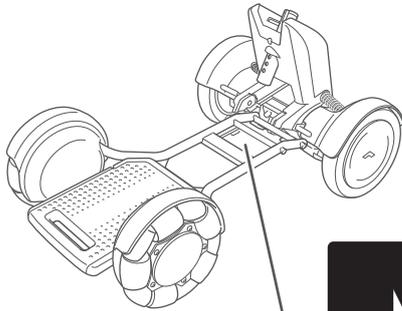
1. Retirez tous les objets dans le panier.
2. Soulevez le panier tout droit en le tenant par ses poignées et détachez-le de la base de traction avant.



## 5.4.4. Retrait de la base de traction avant

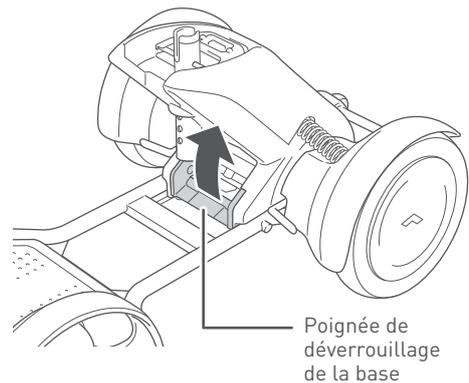


La procédure de démontage est indiquée sur l'étiquette.



5

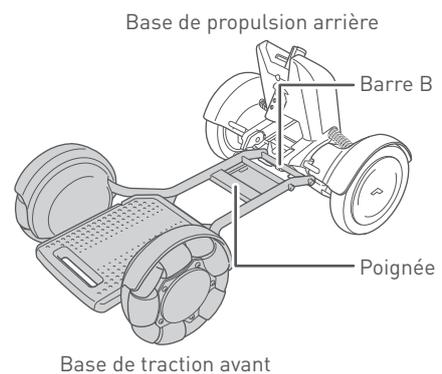
1. Levez la poignée de déverrouillage de la base  
Le verrouillage entre la base de traction avant et la base de propulsion arrière est déverrouillé.



2. Saisissez la poignée au milieu de la base de traction avant et déconnectez la barre B au-dessus de la base de traction avant du crochet de la base de propulsion arrière.



Soutenez la base de propulsion arrière d'une main pendant que vous la déconnectez afin qu'elle ne tombe pas.





# 6. Méthodes de stockage et de transport

## 6.1. Stockage

Faites attention aux points suivants au moment de ranger l'appareil.

- Ne le rangez pas à proximité d'une flamme ou d'un gaz inflammable.
- Rangez-le dans un endroit où la température ambiante est comprise entre -15 °C et 40 °C (5 °F et 104 °F).  
Nous recommandons de ranger la batterie et le chargeur dans un endroit où la température est comprise entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F), ce qui correspond à la température de charge.
- Rangez le dispositif dans un endroit où l'humidité est comprise entre 8 % et 90 %.
- Ne couchez pas l'appareil sur le côté.
- Rangez l'appareil à l'intérieur ou à l'abri.

### ATTENTION



- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à ce que la batterie soit pleinement chargée avant de stocker l'appareil. Rechargez la batterie au moins une fois par mois.

La batterie risque de s'épuiser complètement et de ne pas pouvoir être rechargée.



- Ne rangez pas l'appareil pendant trop longtemps dans un endroit très exposé à la poussière ou au sable, près de la mer ou à proximité d'une source chaude.  
Il y a un risque d'infiltration de corps étrangers dans l'appareil et de corrosion du cadre et des vis.
- Ne rangez pas l'appareil avec un objet lourd placé dessus pendant une longue période.  
Il y a un risque de dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne placez pas la batterie ou l'appareil dans un endroit incliné, dans une zone sujette aux vibrations, sur une étagère en hauteur ou dans d'autres endroits similaires.  
Il y a un risque d'endommagement ou de déformation de l'appareil.
- Lorsque vous stockez le produit sans sa batterie, veillez à empêcher l'intrusion de corps étrangers ou de moisissure dans le raccord entre la batterie et l'unité principale.
- Ne rangez pas l'appareil ou le panier à l'extérieur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à la pluie.  
La pluie risque de provoquer un court-circuit tandis que la lumière directe du soleil peut entraîner une déformation ou une détérioration de l'appareil ou du panier. Rangez-les à l'intérieur ou dans un autre endroit abrité d'un toit.

### ■ Rangement longue durée

Si vous rangez votre appareil pour un mois ou plus, retirez la batterie de l'appareil et chargez-la complètement.

Rechargez la batterie au moins une fois par mois et vérifiez que l'appareil fonctionne directement.

Lorsque vous utilisez à nouveau cet appareil après une période d'inutilisation prolongée, chargez la batterie avant de l'utiliser et assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement.

## 6.2. Transport

Faites attention aux points suivants pour transporter l'appareil.

- Si vous portez l'appareil à la main, saisissez les poignées prévues à cet effet et ne le tenez pas par un autre endroit.
- Lorsque vous utilisez les transports publics, suivez les règles de l'agence des transports publics.
- L'appareil est adapté au transport terrestre et aérien s'il est inoccupé.

### AVERTISSEMENT



- **Ne levez pas l'appareil lorsqu'une personne est installée dedans. Démontez toujours l'appareil avant de le lever. Faites attention au poids lorsque vous soulevez chaque composant. Ne soulevez pas le composant par la poignée de la batterie lorsque celle-ci est insérée.**  
Il y a un risque de blessure de l'utilisateur ou d'endommagement de l'appareil.

- **N'utilisez pas l'appareil comme siège dans une voiture ou un autre véhicule.**

Il y a un risque d'endommagement de l'appareil, ce qui peut provoquer un accident.

Le symbole de droite indique que le dispositif n'est pas destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé.



- **N'essayez pas de manœuvrer l'appareil sur une pente si la barre anti-basculement touche le sol de la pente. Si la barre anti-basculement touche le sol, cela signifie que l'inclinaison est trop forte pour l'appareil.**

Manœuvrer l'appareil lorsque la barre anti-basculement est en contact avec le sol ou l'inclinaison est extrêmement dangereux et vous fera perdre le contrôle de l'appareil.

6

### ATTENTION



- **Si vous transportez l'appareil ou ses composants dans un coffre de voiture ou dans d'autres véhicules, assurez-vous que chaque composant est bien fixé.**  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil.

- **Si vous utilisez un élévateur pour fauteuils roulants pour véhicules, assurez-vous de bien fixer l'appareil.**

Il y a un risque de chute, et donc d'endommagement, de l'appareil.



- L'appareil n'a pas été testé par rapport aux limites spécifiées dans les Spécifications techniques d'interopérabilité relatives à l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite (PRM-TSI).
- Si vous devez voyager avec votre appareil sur un vol commercial, contactez préalablement la compagnie aérienne pour recevoir confirmation de la procédure d'embarquement. La compagnie aérienne peut vous demander de fournir les spécifications de l'appareil. Les informations sur l'appareil en matière de voyages aériens peuvent être téléchargées dans la section FAQ du site web WHILL. Veuillez noter que certaines compagnies aériennes peuvent refuser de transporter votre appareil.

## 6.2.1. Comment tenir chaque composant

Si vous transportez l'appareil démonté, tenez chaque composant par la partie spécifiée.

### ■ Siège

#### ⚠ AVERTISSEMENT



- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres dispositifs médicaux électriques sur le corps doivent garder une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) entre elles et les connecteurs magnétiques.



Les connecteurs magnétiques sont situés au niveau de la connexion entre l'assemblage du siège et la base de propulsion arrière. Le magnétisme des connecteurs risque de perturber le fonctionnement des dispositifs médicaux électriques.

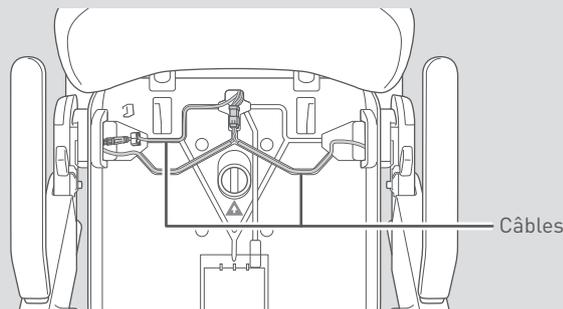


- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers lors du montage.

Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.

- N'appuyez pas avec un objet tranchant ou n'appliquez pas de charge sur les câbles.

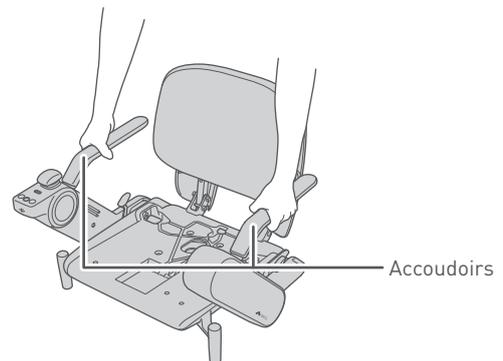
Un câble endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un fonctionnement inattendu de l'appareil.



Câbles

6

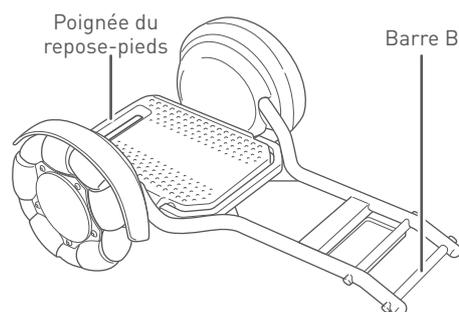
1. Portez en tenant les accoudoirs.



Accoudoirs

## ■ Base de traction avant

1. Portez en tenant la poignée du repose-pieds et la barre B de la base de traction avant.



## ■ Base de propulsion arrière

### ⚠ AVERTISSEMENT



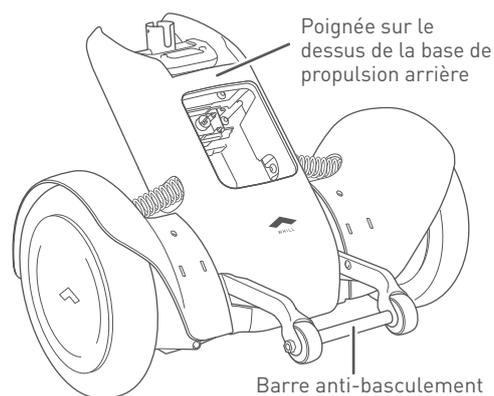
- Ne touchez pas directement les connecteurs, ne les laissez ni s'humidifier ni entrer en contact avec du métal ou d'autres corps étrangers.

Il y a un risque de blessure ou d'électrocution, ainsi que d'endommagement de l'appareil ou de ses composants.

1. Portez en tenant la poignée au-dessus de la base de propulsion arrière et la barre anti-basculement.



La base de propulsion arrière tombera vers l'avant si elle n'est pas soutenue.



## 7. À propos de l'application pour smartphone

En installant l'application WHILL sur le dispositif avec iOS (13.0 ou plus) d'Apple Inc. (iPhone, iPad, etc.) ou avec un smartphone sur lequel le système d'exploitation Android (7.0 ou plus) de Google LLC est installé, il est possible de configurer les paramètres du WHILL Model C2 à partir de l'application, via Bluetooth Low Energy (BLE).

Le dispositif utilise le profil d'attribut générique (GATT) de Bluetooth pour la communication.

L'application peut être utilisée pour verrouiller, déverrouiller et commander le dispositif. Utilisez l'application à une distance permettant la connexion (environ 10 m, variable en fonction de l'environnement) du dispositif, sous peine de dégradation de la fonction sans fil (par exemple, commande à distance, mise à jour du firmware). Vous pouvez mettre le dispositif hors de portée après en être descendu(e) ou le déplacer sans y monter ou en descendre lorsque vous le rangez dans un endroit étroit à l'aide de la fonction de télécommande de l'application. Pour les informations de sécurité concernant les interférences de fréquences radio, consultez « 1.1. IEM (interférences électromagnétiques) ».

La synchronisation de l'heure du WHILL Model C2 avec l'heure locale peut également être effectuée par l'application via une connexion BLE, mais cette fonction ne peut être exécutée que par WHILL. En fonction de votre région, de l'heure ou du type de smartphone, il se peut que l'application ne soit pas proposée ou que certaines fonctions ne soient pas accessibles.

Le bordereau sur lequel est imprimé le mot de passe d'appairage à l'application est placé dans le renforcement du siège. Joignez-le à la dernière page de ce manuel pour éviter de le perdre. Veillez à ne pas fixer le bordereau sur le dispositif.

### ATTENTION



- **Assurez-vous que l'appareil fonctionne dans un espace sûr après chaque configuration et réglage de la vitesse.**  
Il y a un risque de déplacement involontaire de l'appareil.



## 8. Maintenance et contrôle

### AVERTISSEMENT



- **N'effectuez aucune opération de démontage, de réglage, de réparation ou de modification qui ne soit pas mentionnée dans ce manuel.**  
Il y a un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil ou de ses pièces. Toute opération de réparation ou de modification non mentionnée dans ce manuel annulera la garantie.



- Demandez conseil à votre distributeur pour le réglage de la hauteur du siège, de la hauteur/l'angle du dossier, ou de la position des bras. Seul un technicien d'entretien qualifié est autorisé à effectuer la maintenance de l'appareil.
- Le manuel de maintenance n'est disponible que pour les fournisseurs de services et non pour les utilisateurs individuels.

### 8.1. Nettoyage, désinfection et maintenance par l'utilisateur

Effectuez les opérations suivantes pour garder l'appareil propre.

- Si l'extérieur ou les roues sont très sales, essuyez-les avec une serviette humide. Faites attention lorsque vous lavez les roues à l'eau.
- Si la saleté est difficile à éliminer, utilisez un détergent neutre. Évitez l'utilisation de solvants à base de pétrole.
- Utilisez un chiffon humidifié avec un désinfectant à base d'alcool éthylique à 70 % et essuyez soigneusement les parties concernées.
- Remplacez les roues avant lorsque les bandes de roulement sont usées de plus de 0,5 mm (1/64 de pouce) ou lorsque le métal de la partie intérieure n'est pas exposé. Remplacez les roues arrière lorsque les bandes de roulement sont usées de plus de 0,5 mm (1/64 de pouce).

### AVERTISSEMENT



- **Lavez à l'eau uniquement les roues de l'appareil et non l'appareil ou ses autres pièces.**  
Il y a un risque de dysfonctionnement dû aux chocs électriques, aux courts-circuits et la corrosion.

### ATTENTION



- **N'utilisez pas de diluant pour peinture, benzène ou d'autres solvants organiques pour le nettoyage, ni un nettoyeur haute pression.**  
Cela peut entraîner une décoloration, une déformation, une détérioration et des dommages.
- **N'insérez pas d'objet pointu dans les trous des haut-parleurs.**  
Cela risque d'endommager le boîtier de commande.

- N'appliquez pas de graisse ou d'agent/cire antirouille huileux disponible dans le commerce, etc. sur les pièces mobiles ou les connexions de l'appareil.

Il y a un risque que ces substances facilitent l'infiltration de sable ou d'autres substances étrangères dans l'appareil, ce qui entraînerait son dysfonctionnement.



- Si un aspect anormal tel qu'une fissure est constaté, contactez votre distributeur ou le service clientèle.
- Des taches blanches peuvent être observées sur les rouleaux de la roue avant du produit (roue holonome). Les composants cireux du caoutchouc qui remontent à la surface ne posent aucun problème de qualité. Si vous souhaitez un aspect net, essuyez-les à l'aide d'un chiffon humide.

## 8.2. Remplacement de la pile de la clé électronique

Lorsque l'écran indique que la pile de la clé électronique est presque plate, suivez la procédure ci-dessous pour remplacer la pile de la clé électronique. Suivez attentivement cette procédure car il y a un risque de dysfonctionnement de l'appareil si une charge lourde est appliquée.

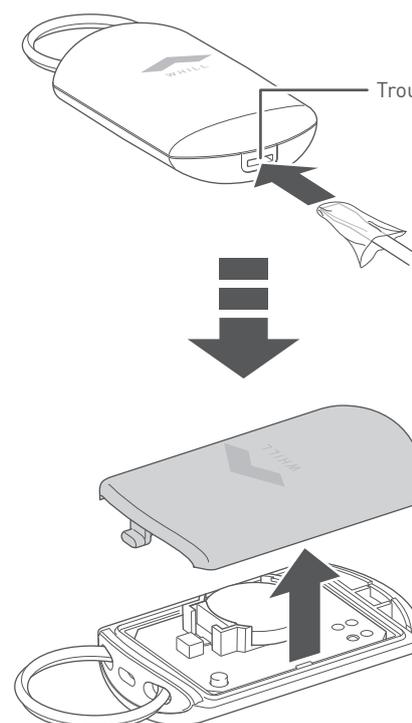
Utilisez une pile CR2032 de 3 V (disponible dans le commerce) pour le bouton.



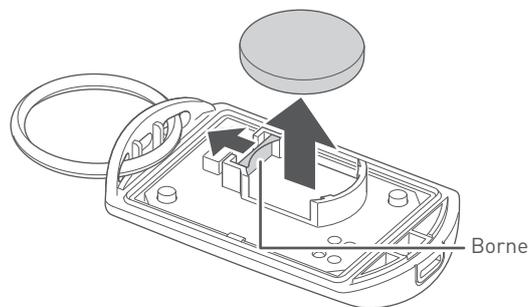
Quand la pile de la clé électronique est presque plate, l'indication à droite s'affiche à l'écran du boîtier de commande.



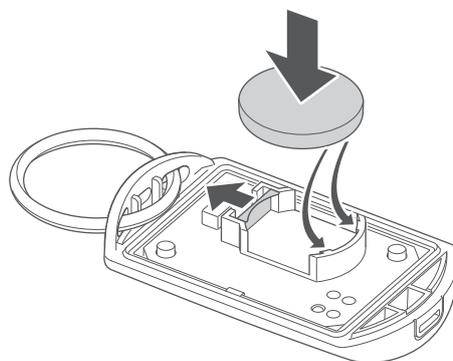
1. Couvrez la pointe d'un tournevis à tête plate avec un chiffon puis insérez la pointe dans le trou le compartiment pour l'ouvrir.



2. Retirez la borne et retirez la pile usagée du compartiment de pile.

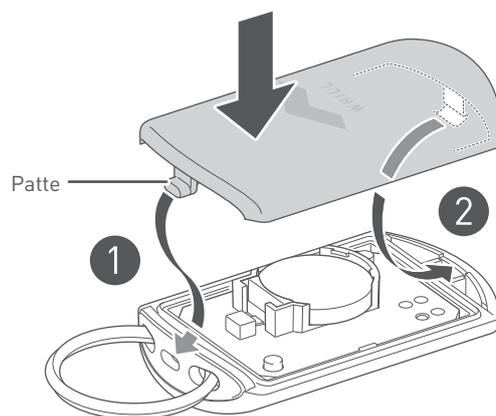


3. Retirez la borne et installez une nouvelle pile sous la nervure dans le compartiment de pile.



4. Installez le compartiment.

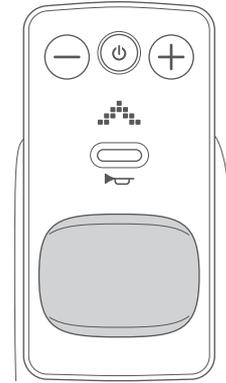
- 1 Insérez la patte dans le trou.
- 2 Appuyez sur le côté opposé du compartiment portant le logo WHILL pour le mettre en place.



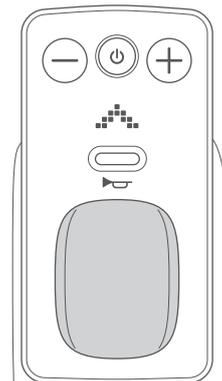
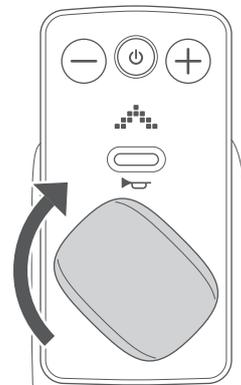
### 8.3. Réinstallation du joystick

Si le joystick se détache du boîtier de commande, suivez la procédure ci-dessous pour le réinstaller.

1. Positionnez le joystick à 90° par rapport au sens de la marche avant.



2. Tournez le joystick de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



## 8.4. Contrôle

Il est recommandé de faire inspecter l'appareil environ une fois tous les 6 mois par votre distributeur.

Pour plus de détails, consultez votre distributeur.

## 8.5. Opérations de réparation, de maintenance et de remplacement de pièces effectuées par le fabricant ou le distributeur

Si une réparation, une maintenance ou un remplacement de pièces est nécessaire, contactez votre distributeur ou le service clientèle.

Les opérations de maintenance suivantes peuvent être effectuées par les distributeurs.

- Remplacement du dossier
- Installation d'une ceinture ventrale (Vendue séparément. Dotée d'articles standard selon la région/le pays.)

Les composants suivants peuvent être retirés de l'appareil et réparés individuellement.

- Assemblage de siège
- Base de propulsion arrière
- Base de traction avant

Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur ou le service clientèle.

### AVERTISSEMENT



- Remplacez la barre anti-basculement si elle se déforme.  
Il y a un risque qu'elle perde sa fonctionnalité et que l'appareil se renverse.
- Si l'appareil montre des signes anormaux, cessez immédiatement de l'utiliser, et contactez le distributeur ou le service clientèle.  
L'utilisation d'un appareil dysfonctionnel représente un risque potentiel de blessure ou d'accident.

8

### ATTENTION



- Si un composant est usé ou doit être remplacé, contactez votre distributeur.  
Il y a un risque d'endommagement de l'appareil qui le rendrait inutilisable.

## 8.6. Élimination des déchets

Au moment d'éliminer l'appareil et ses pièces, veillez à suivre les directives locales d'élimination des déchets.

En cas de doute, demandez conseil auprès de votre distributeur ou du service clientèle.

## 8.7. À propos des informations sur la garantie

Pour obtenir des informations sur la garantie du WHILL Model C2, consultez sa garantie.

## 8.8. Informations sur la réutilisation

Le fauteuil roulant peut être réutilisé. Avant d'être remis à un autre utilisateur, le fauteuil roulant doit être révisé et préparé de manière hygiénique par un revendeur spécialisé. Lors de la transmission du fauteuil roulant, n'oubliez pas de remettre le présent mode d'emploi et l'adresse de votre revendeur spécialisé au nouvel utilisateur.

## 8.9. Comment trouver le mois et l'année de fabrication de l'appareil WHILL Model C2

### ■ Appareil

Vérifiez les 8e et 10e chiffres du numéro de série dans le cadre blanc de l'étiquette d'identification principale (voir page 18).

Contenu	Année	Mois
Nombres à vérifier	8 <sup>e</sup> et 9 <sup>e</sup> chiffres	10 <sup>e</sup> chiffre
Signification	20: 2020      25: 2025 21: 2021      26: 2026 22: 2022      27: 2027 23: 2023      28: 2028 24: 2024      29: 2029	1 : Jan      7 : Juil 2 : Fév      8 : Août 3 : Mar      9 : Sept 4 : Avr      A : Oct 5 : Mai      B : Nov 6 : Juin      C : Déc

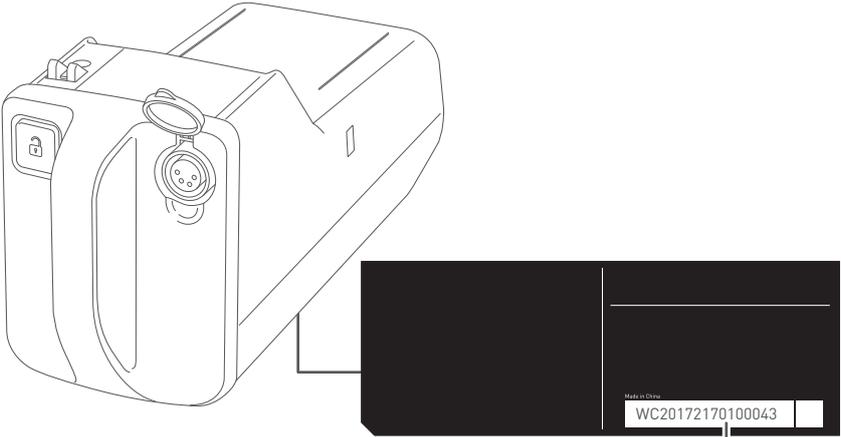
Année : 2020  
p. ex. CA2241J2060123

Model C2 Series  
SN  
CA2241J2060123  
UDI  
(01) 0 0000000 00000 00 (11) YYMMDD (21) 000000000000

## ■ Batterie

Vérifiez les 4e et 6e chiffres du numéro de série à 16 chiffres imprimé dans le cadre blanc de l'étiquette de la batterie.

Contenu	Année		Semaine
Nombres à vérifier	4 <sup>e</sup> chiffre		5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> chiffres
Signification	0: 2020 1: 2021 2: 2022 3: 2023 4: 2024	5: 2025 6: 2026 7: 2027 8: 2028 9: 2029	01 à 52

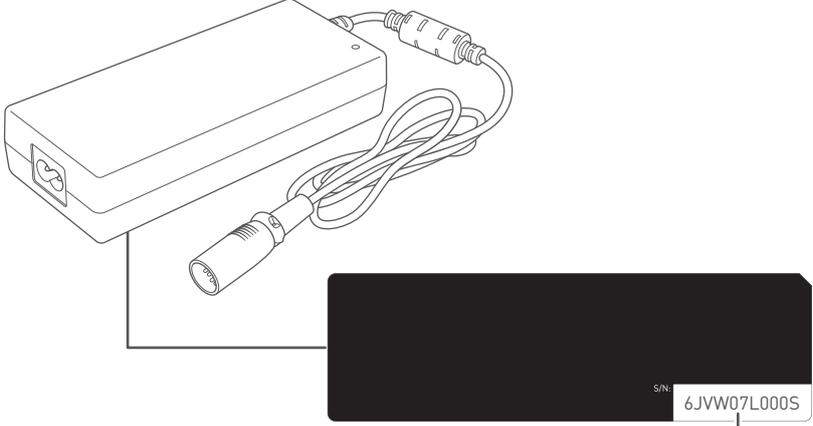
  


p. ex. WC20172170100043  
Année : 2020 — 17<sup>e</sup> semaine de l'année

## ■ Chargeur

Vérifiez les 5e et 6e chiffres du numéro de série à 11 chiffres imprimé dans le cadre blanc de l'étiquette du chargeur de batterie.

Contenu	Année		Mois	
Nombres à vérifier	5 <sup>e</sup> chiffre		6 <sup>e</sup> chiffre	
Signification	0: 2020 1: 2021 2: 2022 3: 2023 4: 2024	5: 2025 6: 2026 7: 2027 8: 2028 9: 2029	1 : Jan 2 : Fév 3 : Mar 4 : Avr 5 : Mai 6 : Juin	7 : Juil 8 : Août 9 : Sept A : Oct B : Nov C : Déc

p. ex. 6JWW07L000S  
Année : 2020 — Juillet



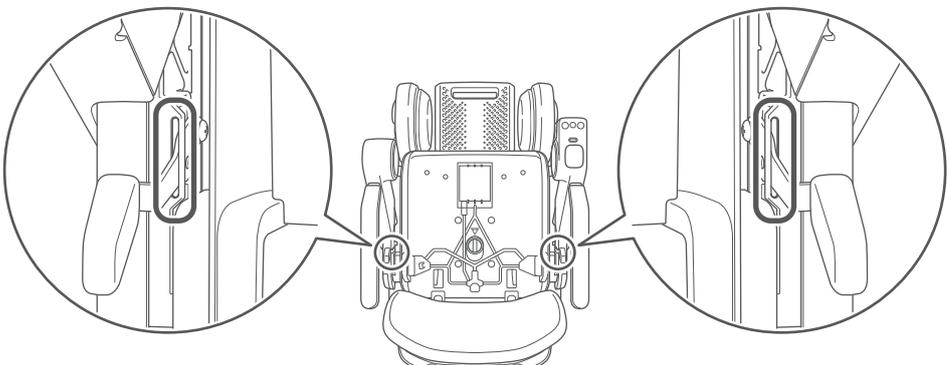
## 9. Dépannage

En cas de problème avec l'appareil, un code d'erreur apparaîtra à l'écran.

Voici une explication du contenu, des causes et des résolutions de l'affichage des erreurs.

Comportement de l'appareil	Code d'erreur	Cause	Résolution
L'écran de droite apparaît.		Tentative d'utiliser le boîtier de commande alors que le bras est tourné vers le haut.	Réglez le boîtier de commande en position de conduite, et redémarrez.
		Le joystick n'était pas en position neutre lorsque l'alimentation a été allumée.	Rallumez l'alimentation sans toucher le joystick.
		Les leviers de frein sont désenclenchés.	Verrouillez les freins et remettez l'appareil sous tension.
		Le chargeur était branché alors que l'appareil était sous tension, ou l'appareil a été allumé alors qu'il était connecté au chargeur.	Débranchez le chargeur de la batterie.
		Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie.
La vitesse maximale diminue.		La température de la batterie a chuté considérablement.	Stockez la batterie à température ambiante ou à une température ambiante au moins supérieure à 0 °C (32 °F) jusqu'à ce que la température de la batterie remonte au-dessus de 0 °C (32 °F).
La vitesse maximale se rétablit.		La température de la batterie a dépassé 0 °C (32 °F).	
Le code d'erreur indiqué à droite s'affiche et un avertissement sonore s'active.		La pile de la clé électronique est plate.	Remplacez la pile de la clé électronique.
Le code d'erreur indiqué à droite s'affiche et un avertissement sonore s'active.		Il se peut que l'appareil se trouve sur une pente raide. (L'angle de la pente indiqué à l'écran n'est fourni qu'à titre indicatif).	Il se peut que l'appareil se trouve sur une pente où il est dangereux de le conduire. Veuillez vous déplacer lentement vers un endroit où la pente est douce tout en veillant à votre sécurité. Une fois que l'avertissement sonore a retenti, il ne retentit plus pendant environ deux minutes.

Comportement de l'appareil	Code d'erreur	Cause	Résolution
L'appareil ne s'allume pas. Ni l'écran ni le feu arrière* ne s'allument.  * Vendue séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays.)	S/O	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
		La batterie n'est pas complètement insérée dans le compartiment à batterie de la base de propulsion arrière.	Insérez la batterie jusqu'au fond. Retirez la batterie, puis remettez-la en place après 10 secondes.
		Des substances étrangères sont présentes sur les connecteurs entre le siège et la base de propulsion arrière.	Vérifiez les broches du connecteur et éliminez toute substance étrangère présente autour. Les connecteurs risquent de ne pas fonctionner s'ils sont sales, et l'appareil risque de ne pas s'allumer.

Comportement de l'appareil	Cause	Résolution
Le levier de verrouillage de bras est impossible à retourner ou est difficile à déplacer.	Des substances étrangères, comme de la poussière, sont présentes à la base du bras et le levier de verrouillage de bras ne peut pas être déplacé.	Inspectez la base du bras et nettoyez-la avec une brosse ou un spray à air.
		



- Les codes d'erreur numériques sont indiqués par une ligne verticale rouge.
- Si une erreur non répertoriée s'affiche ou si le problème persiste alors que la procédure de dépannage a bien été appliquée, contactez votre distributeur ou le service clientèle.



# 10. Spécifications et résultats

## 10.1. Spécifications

### ■ Appareil

Nom du dispositif	WHILL Model C2
Nom et adresse du fabricant	WHILL, Inc. 2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japon
Limite de poids maximale, y compris l'occupant et tout objet transporté	Siège 16 pouces : 115 kg (253 lbs) ; Sièges 18 et 20 pouces : 136 kg (300 lbs)
Classe de fauteuil roulant	A
Type d'entraînement	2 roues motrices
Changements de vitesse	4 étapes
Type de freins	Freins électromagnétiques
Type de roues avant	Roue holonome/Diamètre extérieur 257 mm (10 7/16 pouces)
Type de roues arrière	Standard : Pneu non pneumatique/Diamètre extérieur 265 mm (10 1/8 pouces)
Bras	Type de levage
Inclinaison max. autorisée	10°
Distance de croisière	20 km
Feu arrière (Vendu séparément. Doté d'articles standard selon la région/le pays)	Lampe LED (rouge)
Temps de charge	5 heures
Température de fonctionnement	-15 à 40 °C (5 à 104 °F)
Humidité de fonctionnement	8 à 80 %
Largeur du pivot	760 mm (29,9 pouces)
Force nécessaire pour actionner le joystick	1 N
Durée de vie estimée	5 ans
Bruit produit par le dispositif et son niveau	Inférieur à 65 dBA, sauf avertisseur sonore

### ■ Batterie (dédiée à la série Model C2)

Nom et adresse du fabricant de la batterie	WHILL, Inc. 2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japon
Type de batterie	Batterie au lithium-ion
Tension nominale	25,3 V
Capacité nominale (taux de 5 heures)	10,6 Ah

### ■ Chargeur de batterie (dédié à la série Model C2)

Nom et adresse du fabricant du chargeur de batterie	WHILL, Inc. 2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japon
Puissance nominale	100-240 V, 50/60 Hz
Courant de sortie nominal CC	2,4 A
Tension de sortie nominale CC	28,49 V
Température de fonctionnement et de recharge	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Type de batterie pris en charge	Batterie lithium-ion pour la série WHILL Model C2
Capacité nominale d'une batterie homologuée (taux de 5 heures)	10,6 A
Brochage du connecteur CC	Broche 1 : +
	Broche 2 : -
	Broche 3 : Détection
	Broche 4 : Non connectée
Référence du type de chargeur de batterie	Chargeur de batterie non embarqué
Courant nominal des fusibles de protection accessibles à l'utilisateur	Aucun fusible n'est accessible à l'utilisateur.

### ■ Antenne

Fonction	Fréquence	Vitesse de sortie maximale
Bluetooth basse consommation	2 402 - 2 480 MHz	6 dBm

## 10.2. Dimensions et résultats des tests

Article	Valeur minimale	Vitesse maximale
Longueur totale avec repose-pieds	-	985 mm (38,8 pouces)
Largeur totale	-	554 mm (21,8 pouces)
Poids total (16 pouces)	-	51,9 kg (114,4 lbs)
Poids total (18 pouces)	-	52,6 kg (116,0 lbs)
Poids total (20 pouces)	-	52,8 kg (116,4 lb)
Poids de la pièce la plus lourde	-	19,4 kg (42,8 lb)
Stabilité statique en descente	-	15°
Stabilité statique en montée	-	15°
Stabilité statique latérale	-	15°
Stabilité dynamique en montée	-	10°
Ascension d'obstacles	-	50 mm (2 pouces)
Vitesse maximale en marche avant	-	8 km/h (5 mi/h) ou 6 km/h (3,7 mi/h)*
Distance de freinage minimale depuis la vitesse max.	-	1 500 mm (59,1 pouces)
Angle plan du siège	-	5°
Largeur et profondeur effectives du siège (16 pouces)	-	L 400 mm (15,7 pouces) x P 400 mm
Largeur et profondeur effectives du siège (18 pouces)	-	L 450 mm (17,7 pouces) x P 450 mm
Largeur et profondeur effectives du siège (20 pouces)	-	L 500 mm (19,7 pouces) x P 450 mm (17,7 pouces)
Hauteur de la surface du siège au niveau du bord avant	440 mm (17,3 pouces)	520 mm (20,5 pouces)
Hauteur du dossier	745 mm (29,3 pouces)	945 mm (37,2 pouces)
Distance entre repose-pieds et siège	313 mm (12,3 pouces)	393 mm (15,5 pouces)
Angle entre les jambes et la surface du siège	-	85°
Distance entre accoudoirs et siège	245 mm (9,65 pouces)	305 mm (12 pouces)
Emplacement avant de la structure de l'accoudoir	419 mm (16,5 pouces)	463 mm (18,2 pouces)
Emplacement horizontal de l'essieu	-	48 mm (1,9 pouce)
Rayon de braquage minimal	760 mm (29,9 pouces)	-

Le fauteuil roulant est conforme aux normes suivantes :

- Exigences et méthodes d'essai pour forces statiques, résistance à l'impact et à l'usure (ISO 7176-8).
- Systèmes d'alimentation et de contrôle pour fauteuils roulants électriques - exigences et méthodes d'essai (ISO 7176-14).
- Essai climatique conformément à la norme ISO 7176-9.
- Exigences de résistance à l'allumage conformément à la norme ISO 7176-16.

\* La limitation de vitesse est régie par les réglementations locales. Dans l'UE : la vitesse est limitée à 6 km/h (3,7 mi/h) au Royaume-Uni, en Allemagne et en Autriche, et à 8 km/h dans les autres pays. En Asie : 8 km/h à Hong Kong. En Australie et en Nouvelle-Zélande, la vitesse est limitée à 8 km/h. Aux États-Unis et au Canada, la vitesse est limitée à 8 km/h (5 mi/h).

## ■ Déclaration de conformité pour le marquage CE

Par la présente, WHILL, Inc. déclare que le WHILL Model C2 est conforme à la Directive 2014/53/UE, à la Directive 2011/65/UE et au Règlement (UE) 2017/745. Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://whill.inc/>

## ■ Mise au rebut dans l'Union européenne



Le dispositif, la batterie et les accessoires sont des composants durables. L'élimination incorrecte des déchets peut entraîner la libération de substances dangereuses pour l'environnement. Ce symbole (image de gauche) signifie que ce dispositif doit être mis au rebut conformément à la directive européenne 2012/19/CE (directive DEEE). Pour protéger l'environnement, déposez le dispositif en fin de vie dans un centre de recyclage local.

# Symboles

Les symboles ci-dessous peuvent figurer dans le présent manuel ou sur les étiquettes du dispositif.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Numéro de série		Se référer au manuel utilisateur (Couleur de sécurité : Bleu)
	Identification unique du dispositif		Se référer au manuel utilisateur
	Numéro de référence		Se référer au manuel utilisateur
	Dispositif médical		Capacité de charge maximale
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Courant continu
	Fabricant		Courant alternatif
	Non destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule à moteur (Couleur de sécurité : Rouge)		Fusible miniature à retardement
	Ne pas se tenir sur le repose-pieds (Couleur de sécurité : Rouge)		Équipement de classe II
	Pas d'accès pour les personnes portant un dispositif cardiaque implanté actif (Couleur de sécurité : Rouge)		Utilisation à l'intérieur uniquement
	Incompatible avec la résonance magnétique (Couleur de sécurité : Rouge)		Garder au sec
	Pas de flamme nue ; interdiction de fumer, de faire du feu et d'utiliser une source d'inflammation ouverte (Couleur de sécurité : Rouge)		Limite de température
	Panneau d'avertissement général (Couleur de sécurité : Jaune)		Limitation de l'humidité
	Avertissement ; champ magnétique (Couleur de sécurité : Jaune)		Fragile, à manipuler avec précaution
	Avertissement ; électricité (Couleur de sécurité : Jaune)		Ce côté vers le haut
	Avertissement ; matières explosives (Couleur de sécurité : Jaune)	Signification des couleurs de sécurité <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bleu : Action obligatoire</li> <li>• Rouge : Interdiction</li> <li>• Jaune : Avertissement</li> </ul>	

# Index

<b>A</b>	
Accessoires .....	19
Accoudoir .....	17
Application .....	92
Application pour smartphone .....	92
Arrêt .....	46
Assemblage de siège .....	54, 59, 83, 90
Réglage de la hauteur .....	73
Avertisseur sonore .....	17, 41
Avion .....	89
<b>B</b>	
Barre anti-basculement .....	17, 33, 43, 91
Barre de fixation d'accessoires .....	17
Base de propulsion arrière .....	17, 55, 57, 91
Base de traction avant .....	55, 57, 86, 91, 98
Batterie .....	17, 20, 22, 55
Charge .....	23
Indicateur de charge .....	30
Installation .....	62
Retrait .....	82
Vérification du niveau de charge .....	28, 41
Boîtier de commande .....	17
Échange de la gauche et de la droite .....	66
Bouton de déverrouillage de la batterie .....	22, 27
Bouton marche/arrêt .....	17, 40
Boutons de sélection de vitesse .....	17, 41
Bras .....	17, 35
Réglage de la longueur .....	64
<b>C</b>	
Ceinture ventrale .....	39
Chargeur .....	17, 22
Clé électronique .....	18, 52
Remplacement de la pile de la clé électronique ...	95
Codes d'erreur .....	102, 103
Coffre de voiture .....	89
Conduite .....	42
Contrôle .....	33, 94, 98
Contrôle avant de monter .....	33
Coordonnées .....	111
Coussin du dossier .....	76
Coussin du siège .....	60, 66
<b>D</b>	
Débrayage du frein .....	49
Dépannage .....	102
Déplacement .....	45
Dimensions .....	106
Dossier .....	17, 51, 98
Réglage de la hauteur .....	76
Réglage de l'angle .....	78
<b>E</b>	
Écran .....	17, 102
Écrans d'erreur .....	102
Élimination des déchets .....	98
Étiquettes .....	15
Étiquettes d'avertissement .....	2, 15
Étiquettes d'information .....	18
<b>F</b>	
Feu arrière .....	17
Fonctions des pièces .....	16
Frein .....	49
<b>H</b>	
Haut-parleur .....	17
<b>I</b>	
IEM .....	10
Indicateur de charge .....	25, 28, 30
Informations sur la réutilisation .....	99
Installation de la batterie .....	62
Interférences électromagnétiques .....	10
<b>J</b>	
Joystick .....	17, 42, 44, 45, 46, 47, 97
<b>L</b>	
LED de batterie .....	22, 28
Levier de débrayage .....	17, 49
Levier de verrouillage du siège .....	17, 61, 83
<b>M</b>	
Maintenance .....	94, 98
Maintenance par l'utilisateur .....	94
Mise sous tension .....	40

Mois et année de fabrication .....	99
Monter dans l'appareil.....	89
<b>N</b>	
Niveau de charge .....	28, 41
Noms et fonctions des pièces.....	16
Numéro de série .....	18, 99, 100
<b>P</b>	
Panier.....	17, 50, 55, 58, 85, 88
Poignée de déverrouillage de la base .....	17, 86
Précautions de sécurité.....	6
Procédures de démontage .....	81
Assemblage de siège .....	83
Base de propulsion arrière .....	86
Base de traction avant .....	86
Batterie.....	82
Panier .....	85
Procédures de fonctionnement .....	32
Procédures de montage .....	56
Base de propulsion arrière .....	57
Base de traction avant .....	57
Batterie.....	62
Panier .....	58
Siège.....	59
Procédures de recharge .....	23
Procédures de réglage .....	63
<b>R</b>	
Recharge de la batterie .....	20
Réglage de la vitesse .....	41
Réglage de la vitesse maximale.....	41
Réinstallation du joystick.....	97
Remplacement de pièces .....	98
Réparation.....	98
Repose-pieds .....	17, 36
Résultats des tests .....	104, 106
Retrait de la batterie.....	82
Roue arrière .....	17
Roue avant .....	17
Roue omnidirectionnelle .....	17

## S

Signalement d'un incident grave.....	15
Smartphone .....	92
Spécifications.....	104
Stockage .....	88
Symboles.....	108

## T

Tenir l'appareil .....	90
Tige de selle .....	60, 74
Tourner.....	46
Transport.....	89

## V

Verrouillage du fauteuil roulant .....	52
--	----

# Coordonnées

Le revendeur/distributeur auprès duquel le dispositif a été acheté traitera les demandes de réparation, de maintenance et de remplacement des pièces. Pour savoir si un dispositif de remplacement est fourni en prêt pendant l'entretien, contactez le revendeur/distributeur.

Demandez à votre revendeur/distributeur des détails concernant la garantie du produit et donnez-lui vos coordonnées actualisées en cas d'avis de sécurité ou de rappel du produit.

## ■ Revendeur/distributeur

## ■ Fabricant

WHILL, Inc.  
2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japon

## ■ Coordonnées dans les régions

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• UE<br/>WHILL Europe BV<br/>Johan Cruijff Boulevard 65, 1101 DL, Amsterdam,<br/>Pays-Bas</li> <li>• Amérique du Nord<br/>WHILL, Inc.<br/>303 Twin Dolphin Dr., 6th Floor, Redwood City,<br/>CA 94065<br/>{844}699-4455 us.info@whill.inc</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• APAC<br/>WHILL China CO., LTD.<br/>South Side, Floor 1, Building 6, No. 851,<br/>Chengyun Road,<br/>Xiangcheng District, Suzhou, Jiangsu, Chine<br/>{86}512-6856-2019</li> </ul> <p><a href="https://whill.inc">https://whill.inc</a></p> |
|---|--|

## ■ Représentants autorisés et sponsors

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• UE<br/>CMC Medical Devices<br/>C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Espagne</li> <li>• AUS<br/>Aidacare Pty Ltd<br/>Building 3A, 1 Moorebank Avenue, Moorebank,<br/>NSW, 2170, Australie</li> <li>• CHE<br/>CMC Medical Devices GmbH.<br/>Bahnhofstrasse 32, CH-6300 Zoug, Suisse</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ROYAUME-UNI<br/>M/s CMC Medical Devices Ltd.<br/>Office 32 19-21 Crawford Street, Londres,<br/>Royaume-Uni</li> <li>• NZ<br/>CARSL Consulting<br/>24 Side Road, RD 10, Parkhill Farm, Hastings<br/>4180, Nouvelle-Zélande</li> </ul> |
|--|---|

## ■ ID et mot de passe d'appairage à l'application

Le bordereau sur lequel est imprimé le mot de passe de l'application est placé dans le renforcement du siège. Collez-le dans l'espace carré ci-dessus pour éviter de le perdre. Veillez à ne pas fixer le bordereau sur le dispositif.





REF 32-00022-5-03-2024-11-28